**Válogatott versek, igemagyarázatok**

**2021 március 14. Vasárnapra.**

**a Baptista Áhítat szerint**

**Vasárnapi imaáhítat:**

**Imádkozzunk a baptista sajtószolgálatban fáradozók munkájának célba éréséért! Zsolt 119:130**

*Adjunk hálát az Úrnak* ***az internetes „sajtó”*** *ajándékáért: az ingyenesen elérhető digitalizált könyvekért, a gazdag keresztyén irodalomért (magyar nyelven pld. a magyarországi evangélikus egyház által közzétett medit.lutheran.hu oldalon található közel 4000 elérhető értékes sajtótermékért)!*

*Kérjük az Urat, adjon rálátást és készséget a baptista sajtó eddigi gyümölcseit, múltbeli értékes termékeit ingyenesen közzétenni szövetségi honlapunkon, az interneten!*

*Járuljunk hozzá a szkennelléshez önkéntes munkákkal! Jelentkezzünk és ajánljuk fel segítségünket!*

*Adjunk hálát az olvasás áldásáért! Felfogóképességünkért! Imádkozzunk, hogy komolyan éljünk ezzel a kegyelemi eszközzel!*

*„Vedd és olvasd” – így tért meg Ágoston.*

 Egy alkalommal gyerekeket látott játszani, akik refrénszerűen kiáltozták: „Vedd és olvasd!” A korábban feslett életű Ágoston Teremtőjének biztatását hallotta az ifjak szavában: vedd és olvasd – a Szentírást. Nem tétovázott, hanem felcsapta az Újszövetségben Pál apostol rómaiakhoz írt levelét, ahol ezt olvasta: „Mint nappal illik, tisztességben járjunk: nem dorbézolásban és részegeskedésben, nem szeretkezésben és kicsapongásban, nem viszálykodásban és irigységben, hanem öltsétek magatokra az Úr Jézus Krisztust; a testet pedig ne úgy gondozzátok, hogy bűnös kívánságok ébredjenek benne.” (Róm 13,13–14) Így indult el Ágoston lelkében a Krisztushoz fordulás. Mert vette és kinyitotta, aztán olvasta és szívében forgatta az Igét. Később teológiát tanult, majd korának egyik kiváló tudósa és Hippo városának püspöke lett. Ez a Biblia sajátos értéke és áldása életünkben. Azóta sokszor megismétlődött Ágoston (Augustinus) esete.

….Az ősi igékkel maga Isten keres és szólít meg mindnyájunkat. <http://bibliatarsulat.hu/?p=3261>

*Imádkozzunk az olvasás áldásának újra felfedezéséért! A Lélek vezetéséért az olvasásban! Áldott bibliaolvasásáért!*

**Vasárnapi bibliaóra:**

**A vezető és az elbizakodottság**

**2Kir 20:1-21 (Péld 16:17)**

**Igemagyarázat Kálvintól**

**a párhuzamos ézsaiási igehelyhez**

**angolból fordította: Szabó Miklós**

**Forrás:** [**https://ro.scribd.com/doc/40471686/Kalvin-Janos-Kommentar-Ezsaias-konyvehez**](https://ro.scribd.com/doc/40471686/Kalvin-Janos-Kommentar-Ezsaias-konyvehez)

[**http://www.refkossuthter.hu/sites/default/files/fajlok/kalvin\_ezs.pdf**](http://www.refkossuthter.hu/sites/default/files/fajlok/kalvin_ezs.pdf)

## Ézsaiás 38. fejezet

 **1. Azon napokban halálos betegségbe esék Ezékiás, és eljött hozzá Ésaiás Ámós fia, a próféta, és mondá néki: Ezt mondja az Úr: rendeld el házadat, mert meghalsz és meg nem gyógyulsz!**

**2. És Ezékiás arczczal a falnak fordulván, könyörge az Úrnak,**

**3. És monda: Oh Uram, emlékezzél meg arról, hogy én előtted jártam, igazságban és egész szívvel, és hogy a mi jó előtted, azt műveltem! és sírt Ezékiás keservesen.**

**4. És lőn az Úr beszéde Ésaiáshoz, mondván:**

**5. Menj el, és mondd Ezékiásnak: így szól az Úr, Dávidnak, atyádnak Istene: Hallottam imádságodat, láttam könyeidet, ímé, még napjaidhoz tizenöt esztendőt adok.**

**6. És az assiriai király kezéből megszabadítlak téged és e várost; megoltalmazom e várost!**

**7. Ez legyen jel néked az Úrtól, hogy teljesíti azt az Úr, a mit mondott:**

**8. Ímé, visszatérítem az árnyékot, azokon a fokokon, a melyeken az Akház napóráján a nap már átvonult, tíz fokkal; és visszatért az árnyék tíz fokkal azokon a fokokon, a melyeken már átvonult.**

**9. Ezékiásnak, Júda királyának följegyzése, mikor megbetegedett, és betegségéből fölgyógyult.**

**10. Én azt mondám: hát napjaimnak nyugalmában kell alászállanom a sír kapuihoz, megfosztva többi éveimtől!**

**11. Mondám: nem látom az Urat, az Urat az élők földében, nem szemlélek embert többé a nyugalom lakói közt.**

**12. Porsátorom lerontatik, és elmegy tőlem, mint a pásztor hajléka! Összehajtám, mint a takács, életemet; hiszen levágott a fonalról engem; reggeltől estig végzesz velem!**

**13. Reggelig nyugton vártam; mint oroszlán, úgy törte össze minden csontjaimat; reggeltől estig végzesz velem!**

**14. Mint a fecske és a daru, sipogtam, nyögtem mint a galamb, szemeim a magasságba meredtek: Uram! erőszak rajtam, szabadíts meg!**

**15. Mit mondjak? hogy szólott nékem és Ő azt meg is cselekedé! Nyugton élem le éveimet lelkem keserűsége után!**

**16. Oh Uram! ezek által él minden! és ezekben van teljességgel lelkem élete. Te meggyógyítasz és éltetsz engemet!**

**17. Ímé, áldásul volt nékem a nagy keserűség, és Te szeretettel kivontad lelkemet a pusztulásnak verméből, mert hátad mögé vetetted minden bűneimet!**

**18. Mert nem a sír dicsőít Téged, és nem a halál magasztal Téged, hűségedre nem a sírverembe szállók várnak!**

**19. Ki él, ki él, csak az dicsőít Téged, mint ma én! Az atya a fiaknak hirdeti hűségedet!**

**20. Az Úr szabadított meg engemet; azért énekeljük énekimet éltünk minden napjaiban az Úrnak házában!**

**21. Akkor mondá Ésaiás, hogy vegyenek egy fügekalácsot, és dörzsöljék rá a fekélyre, hogy meggyógyuljon.**

**22. És mondá Ezékiás: Mi lesz a jele, hogy fölmegyek az Úr házába?**

1. *Azon napokban*. A próféta most elmeséli, hogy másfajta kísértés támadt hevesen a kegyes királyra, nevezetesen halálos betegségbe esett és felhagyott minden reménnyel az életét illetően, sőt mi több, félelmetes lelki gyötrelmeken ment keresztül, miután úgy kapott figyelmeztetést Istentől a saját haláláról, mintha csak Isten ellenséges módon dörögne rá a mennyből. S hogy ez mikor történt, az ostrom alatt, vagy az ostrom után, az nem világos, de szükségtelen, hogy túl sok fejtörést okozzunk magunknak ebben a dologban. Könnyen kikövetkeztethetjük a szent történelemből, hogy ez az esemény nagyjából uralkodásának tizennegyedik évében történt vagy miközben az asszír király megtámadta, vagy miután megszabadult, mert huszonkilenc évet uralkodott (2Kir18:2), s uralkodásának tizennegyedik évében támadtak az asszírok Júdeára, majd tizenöt év adatott még neki azáltal az ígéret által, amiről a próféta itt beszámol (2Kir20:6), ez pedig együttesen huszonkilenc évet tesz ki. Ebből világos, hogy uralkodásának nagyjából a tizennegyedik évében kellett Ezékiásnak szembenézni ezzel a betegséggel.

Az egyetlen kétséges pont, hogy vajon az ostrom alatt, vagy után betegedett meg. Ami engem illet, én valószínűbbnek tartom, hogy az ostrom megszűntével támadta meg a betegség, mert ha az ostrom alatt lett volna beteg, azt a körülményt a próféta nem hagyta volna említés nélkül, mert azt is elmondta, hogy Ezékiás követeket küldött, bement a templomba, kiterjesztette a levelet az Úr előtt, és elküldött a prófétáért. Ezek a dolgok egyáltalában nem vonatkoznak egy súlyos betegségben szenvedő emberre, s ha még a betegség is hozzáadódott volna a megannyi nyomorúsághoz, azt a próféta biztosan nem hallgatta volna el. Kétséges dolgokban tehát kövessük a valószínűbbet, nevezetesen hogy a kegyes királyt, megszabadulván az ellenségektől, megtámadta a betegség és nagy veszélybe került.

Mégsem ok nélkül van a figyelmünk ráirányítva az események majdnem megszakítatlan láncolatára, hogy tudhassuk: jóformán lélegzetvételnyi ideje sem volt, hanem alig ért partot az egyik hajótörésből, máris belekerült az ugyanolyan veszélyes másikba. Emlékezzünk tehát arra, hogy a hívőknek különféle kísértéseket kell kiállniuk, néha háborúkat, néha betegségeket, néha más csapásokat kell elszenvedniük, olykor az egyik csapás a másikat követi mintegy megszakítatlan láncolatban, ezért állandó háborút kell vívniuk egész életükön át: mikor kimenekültek az egyik veszélyből, máris a következővel kell szembenézniük. Úgy kell felkészülniük, hogy mikor tetszik az Úrnak fájdalmat fájdalomra halmozni, viseljék türelemmel, s ne bátortalanodjanak el semmiféle csapástól sem. Ha bármiféle haladékot kapnak,[[1]](#footnote-1) tudják meg, hogy ez a gyengeségük miatt van, de ne képzeljék a rövid fegyverszünet miatt, hogy hosszas békességben lesz részük. Tegyenek további erőfeszítéseket, míg el nem érnek földi életük végére, s meg nem érkeznek a nyugodt kikötőbe.

*Halálos betegségbe*. A betegség komolysága nagyon lesújtó lehet a jó ember számára. Először is, a halálos betegség éles fájdalmakkal jár, különösen, mikor gyulladásos kelés is társul mellé. A leglesújtóbb azonban az volt, hogy azt gondolhatta: Isten ellene szegült és meggyűlölte, mert amint túljutott az egyik hatalmas megpróbáltatáson, máris a halállal nézett farkasszemet, mintha méltatlan lenne az uralkodásra. Emellett ekkor még nem voltak gyermekei, s oka volt azt feltételezni, hogy a halálát a közügyek terén fellépő hatalmas zűrzavar fogja követni (2Kir21:1). Az Isten haragjától való eme félelem sokkalta keservesebb gyötrelmet okoz a hívők lelkiismeretének, mint bármely testi betegség, s ha elveszítik Isten kegyének érzékelését, lehetetlen hogy azonnal meg ne szomorodjanak. Isten azonban, mintha konkrétan olajat akarna önteni a tűzre, abszolút a halállal fenyegeti, s hogy még jobban hasson rá, az élet minden reménységét elveszi tőle.

*Mert meghalsz és meg nem gyógyulsz!* A *mert meghalsz* mondat nem felesleges, hanem a megerősítés intenzitásának fokozása végett teszi hozzá, mintha azt mondta volna, hogy nincs remény a gyógyulásra. Az emberek ürügyeket hoznak fel még mikor a halál a küszöbön áll is, s buzgón keresik a menekülés lehetőségeit. Ezért, hogy Ézsaiás ne nézzen úgy körül, mintha a dolog nem lenne bizonyos, kétszer is tájékoztatja őt: meg kell halnia.

*Rendeld el a házad ügyét*,[[2]](#footnote-2)vagy *rendeld el házadat*.[[3]](#footnote-3) S hogy elbúcsúzzon a világtól, a próféta gyorsan megparancsolja neki, hogy rendezze el, mit szeretne, ha megtennének a halála után, mintha ezt mondta volna: „Ha nem akarod, hogy a halál megragadjon, azonnal adj utasításokat a hazai ügyekkel kapcsolatosan”. Itt futólag látjuk, hogy az Úr jóváhagyja az emberek között mindig is fennálló gyakorlatot, miszerint mikor már meghalni készülnek, utasításokat adnak a szomszédjaiknak, vagy szolgáiknak, s elrendezik a családi dolgaikat.

Jonatán így fordítja: „Add át másnak a házadat”, de a szerkezet más jelentést közvetít. Mindenki, akinek távoznia kell ebből az életből, bizonyságot kell tegyen arról, hogy ügyel a kötelességeire és családjának még a jövőbeli érdekeiről is gondoskodik. Fő gondjának azonban ne a végrendeletek és az örökösök legyenek, hanem azok üdvösségének előmozdítása, akiket az Úr rábízott.

2. *És Ezékiás arczczal a falnak fordulván*. Most elmondja, hogyan hatott Ezékiásra az üzenet meghallgatása, hogy láthassuk kegyességét és hitét. Nem kap dührohamot, vagy nem háborodik fel, mint a hitetlenek, hanem türelemmel viseli a megpróbáltatását. Nem vitatkozik Istennel, mintha már éppen eleget szenvedett volna az ellenségeitől, s nem kellene az újabb fajta megpróbáltatásokkal ennyire súlyosan sújtani. S ez a valódi türelem, mikor nem egyetlen esetben tűrünk el bármiféle nyomorúságot, hanem kitartunk a végéig, s mindig készen állunk új nehézségek elviselésére, de mindenekfelett hűvös nyugalommal hajlunk Isten ítéletei előtt és nem morgolódunk a szigorúságán, ha nagynak is tűnik, ahogyan Dávid is tette elismervén, hogy megnémult, mert látta, hogy Istennel van dolga (Zsolt39:10). S ez a jelentése az „arccal a fal felé fordulásnak”, mert annak következtében, hogy elborította a szégyen és a szomorúság, mintha menekült volna az emberek tekintete elől, s összeszedve minden erejét, teljességgel Istenhez fordult, mintegy teljességgel Benne bízva. A puszta viselkedés valóban kevéssé fontos, az viszont nagy fontossággal bír a számunkra, hogy semminek sem szabad a szemünk, vagy az érzékszerveink elé kerülni, ami elvonna minket az imádkozástól, hogy szabadabban kiönthessünk vágyainkat Isten elé. Mi a természetünknél fogva ingatagok és könnyen elvonhatók vagyunk, ezért nem lehetünk elegendően szorgalmasak a figyelmünk rögzítésében. Ha nyilvánosan kell imádkoznunk, akkor visszatart minket a szégyenérzet, nehogy ha szélsőséges szenvedélyességet tanúsítunk, úgy gondolják, hogy kérkedésből tesszük, vagy attól félünk, helytelenül viselkedünk, ezért mindent el kell távolítanunk, ami félrevinne minket. Ezékiás tehát nem úgy fordítja el az arcát, mintha teljesen lesújtott lenne, vagy mintha keserűen és makacsul elutasítaná a hozzá eljutott üzenetet, hanem ezen a módon fokozza buzgalmát az imádkozásban. Az, hogy nem mondja imáit nyíltan, mint korábban, mikor a templomba ment, a tömegtől követve (Ézs37:14), a mélységes aggodalmának a jele, mintha a szomorúság egész testét átjárná. Mégis a kegyesség figyelemre méltó mintája, hogy mikor megkapta a halálos ítéletet, nem szűnik meg Istent segítségül hívni.

A *meghalsz és meg nem gyógyulsz* szavak nemcsak arra voltak alkalmasak, hogy megdöbbentsék őt, de képesek voltak a szívét is mélyen megsebesíteni és átfúrni, mintha Isten ellenségesen rárontott volna, hogy megsemmisítse. A harag riasztó jele volt hanyatt-homlok kivettetni az életből élete virágjában, és itt hagyni ezt a világot, mintha méltatlan lenne az emberek társaságára. Ezért nemcsak a halállal kellett megküzdenie, de magával a pokollal és annak félelmetes gyötrelmeivel is.

Ebből az következik, hogy több jelentőséget tulajdonított a próféta szavainak, mint amennyit azok ténylegesen közvetítettek, mert bár egyáltalán nem volt képes azonnal megszabadulni, a Szentlélek mégis sugallt sötét és megzavarodott szívébe „kimondhatatlan fohászkodásokat” (Rm8:26). S valóban, ostoba lenne az üzenet, ha Isten nem támogatta volna titkos befolyásolással, mikor úgy tűnt, hogy az Ő szolgája hangja ölte őt meg. Mivel azonban soha nem törekedett volna a megtérésre, ha megragadja a kétségbeesés, először jött a megöldöklés, s azt követte az a titkos energia, ami Istennek szentelte a halott embert.

3. *És monda: könyörgök, Uram*.[[4]](#footnote-4) Itt látszólag panaszt emel Istennél és tiltakozik korábbi élete miatt, mintha méltatlanul nyomorgattatna, de a helyzet nagyon más. Éppen ellenkezőleg: megerősíti magát a nehéz és veszélyes kísértéssel szemben, ami egyébként a látszatot keltené. A nagy szigorúság miatt ugyanis, amivel az Úr büntette, azt képzelhette volna, hogy az Úr kitaszította, elhagyta és elítélte őt, s elvetett mindent, amit korábban tett. Ezen az alapon erősíti meg és bátorítja magát, s kijelenti, hogy bármit is tett, azt jó lelkiismerettel tette. Röviden, arra a következtetésre jut, hogy noha meg kell halnia, szolgálatai mégsem váltották ki Isten nemtetszését, így megnyithatja magának az ima és a jó reménység útját.

*Emlékezzél meg arról, hogy én előtted jártam, igazságban*. Nem kifogásként hozza fel érdemeit Isten ellenében, s nem tiltakozik semmiféle vonatkozásban, mintha jogtalanul kapta volna a büntetést, hanem megerősíti magát a fájdalmas kísértéssel szemben, hogy ne gondolhassa: Isten haragszik rá, amiért helyreigazította az erkölcstelenséget és eltörölte a romlást, ami eluralkodott az egész királyságában, főleg a vallás területén. Az Úr azonban még bizonyos fokig azt is megengedi népének, hogy jócselekedeteikkel büszkélkedjenek: nem azért, hogy ezek érdemeivel dicsekedjenek Őelőtte, hanem hogy elismerhessék az Ő jótéteményeit, s az ezekről való megemlékezés oly módon befolyásolja őket, hogy készek legyenek bármit türelemmel eltűrni. Ellenségeik ésszerűtlen viselkedése azonban néha szent dicsekvésre kényszeríti őket, hogy jó ügyüket a bírájuk és bosszúállók elé terjeszthessék, amiképpen Dávid is bátran szembeszáll az ellenségei gonosz rágalmaival, ragaszkodván az ártatlanságához Isten ítélőszéke előtt (Zsolt7:9 és 17:2). Itt azonban Ezékiás a Sátán ravaszságával akart szembeszállni, amit a hívők akkor éreznek meg, mikor az alázatosság ürügyével kétségbeesésbe taszítja őket. Ezért komolyan óvakodnunk kell, nehogy a szíveinket elnyelje a szomorúság.

*Tökéletes szívvel*.[[5]](#footnote-5) Ezekből a szavakból megtanuljuk, mi az igazi szabálya a kegyes életnek. Nem más, mint mikor a szív épsége van az első helyen, mert semmit sem utál jobban Isten, mint mikor a képmutatásunkkal Őt, vagy az embereket próbáljuk meg becsapni. S bár az emberek szemét elkápráztatja e világ csillogása, az állítólagos szentség, ami mondhatni az Ő nevének megszentségtelenítése, kiváltja a haragját, s mivel „ Ő Lélek” (Jn4:24), joggal követel lelki engedelmességet, s jelenti ki, hogy utálja a „kettős szívet” (Zsolt12:3). A leghelyesebben kezdi tehát Ezékiás a szív őszinteségével. A héber שלם (*shalom*) szó, amit *tökéletesnek* fordítottam, nem mást jelent, mint épséget, a képmutatással szembeállítva, ami az *igazság* szó használatából is nyilvánvaló, amiképpen Pál is kijelenti: „ A parancsolatnak vége pedig a tiszta szívből, jó lelkiismeretből és igaz hitből való szeretet” (1Tim1:5).

*És hogy a mi jó előtted, azt műveltem!* A gyümölcsöket is előhozza, melyek az igaz szívből, mint gyökérből sarjadnak, de nemcsak önmaga, hanem mások megerősítésére is, azoknak a dolgoknak a vonatkozásában, melyek bármiféle lehetőséget adhattak volna a támadásra. Ezékiás tehát nem vonakodott, vagy ingadozott, hanem azt akarta elvenni, ami sokak számára sérelem lett volna. Észre kell azonban venni, mi módon kell szabályoznunk életünket, ha arra vágyunk, hogy Isten jóváhagyja a viselkedésünket. Nem szabad mást tennünk, csak ami összhangban van az Ő parancsolataival, mert ahogyan elvet és kárhoztat minden pogányságot, amivel a képmutatók hencegnek, úgy a hamis istentiszteletet is értéktelennek minősíti, amivel az ostoba emberek hiába fárasztják magukat, mialatt a kegyeinek elnyeréséért munkálkodnak, de az Ő Ígéjének figyelmen kívül hagyásával. Ennek megfelelően Ezékiás, aki tudta, hogy „az engedelmesség értékesebb az áldozatnál” (1Sám15:22), nemcsak azt mondja, hogy járt (amit gyakran rendetlenül tesznek), hanem hogy életét aziránt az Isten iránti engedelmességben szabályozta, Aki egyedül illetékes ítélkezni. Ebből kikövetkeztethetjük, milyen nagy volt buzgósága az imádkozásban, mert noha sehol nem lát mást, csak Isten haragjának jeleit, mégsem szűnik meg hozzá menekülni, s hitét gyakorolni, amit minden hívőnek is komolyan és szorgalmasan meg kell tenni a legnagyobb megpróbáltatások közepette is.

4. *És lőn az Úr beszéde*. Ézsaiás távozott, otthagyván a fullánkot a közmondás szerint a sebben, elvetettnek számítva őt, akire Magának Istennek a nevében kimondta az ítéletet. S hogy milyen reszkető aggodalom kínozta, sőt, milyen rettegés fogta le, azt részben megtudhatjuk az énekből.[[6]](#footnote-6) Mennyi idő telt el a próféta távozása és visszatérése között, azt nem tudjuk, de az biztos, hogy az élet jó híreit nem kapta meg mindaddig, amíg hosszú és komoly küzdelmek után észre nem vette, hogy végképp tönkrement, mert a hit komoly próbája volt, mikor a sötétségbe merülten kellett lennie annak következtében, hogy Isten elrejtette az arcát. Már említettük, hogy miközben a vigasztalás tanítása elvétetett, a jó király hite nem aludt ki annyira, hogy már szikrái se világítottak volna, mivel a Szentlélek titkos befolyása által „kimondhatatlan fohászkodások” (Rm8:26) szálltak Istenhez a bánat szakadékából. Ebből arra is következtetünk, hogy miközben „a nyomorúság idején” (Zsolt50:15) Isten hallja a hívőket, kegyessége egyáltalán nem azonnal ragyog rájuk, hanem céllal késlekedik, amíg komolyan meg nem alázkodnak. S ha a kegyességben ennyire kiváló királynak kínszenvedést kellett kiállnia, hogy még erőteljesebben felinduljon Isten kegyelmének keresésére, s miután majdnem elsenyvedvén a bánattól, a pokolból nyöghessen Isten felé, ne csodálkozzunk, ha Isten néha megengedi, hogy egy ideig a félelem és az aggodalmak kavarjanak fel, s hosszabb ideig késlelteti a vigasztalás megadását válaszul az imáinkra.

Furcsának gondolható azonban, hogy Isten nem sokkal azután, miután kimondta az ítéletet, megindulván a megtérésen, megfordítja azt, mert semmi sem ellentétesebb az Ő természetével, mint céljainak megváltoztatása. Erre azt válaszolom, hogy bár a halál fenyegette Ezékiást, azt mégsem Isten rendelte el, hanem úgy döntött, hogy ezen a módon teszi próbára Ezékiás hitét. Nekünk tehát egy feltételt is bele kell értenünk abba a fenyegetésbe, másképpen ugyanis Ezékiás nem változtatta volna meg megtéréssel, vagy imádkozással Isten visszavonhatatlan rendeletét. Az Úr azonban ugyanolyan módon fenyegette őt, mint Abiméleket Sára elviteléért (1Móz20:3), vagy a niniveieket (Jón1:2, 3:4).

S azt is ellene vethetik ennek, hogy Isten természetével látszólag összeegyeztethetetlen azzal fenyegetni, amit nem szándékozik végrehajtani, s ez az Íge tekintélyét is csorbítja, továbbá az ígéretek és fenyegetések súlyát is csökkenti. De amit már mondtunk az ítéletet illetően, azt ugyanúgy fenn kell tartanunk a szavak formáját illetően is. Isten azért fenyegetőzött Ezékiás halálával, mert nem akarta, hogy Ezékiás meghaljon, s valóban, szükségtelen, sőt haszontalan lett volna előre jelezni azt, ha az orvosság nem lett volna biztosítva ellene. Mivel Isten célja szolgájának megalázása volt félelemmel és rettegéssel, hogy önként elítélje magát, s így elkerülhesse a büntetést az imádkozáson keresztül, így nyers nyelvezettel és abszolút halálfenyegetéssel akarta őt megsemmisíteni, hogy feltámasztván mint egy halottat a koporsóból, megérezhesse: az élet helyreállítatott a számára. Így tehát egy közvetett feltételt kell beleértenünk mindebbe, amit ha Ezékiás nem is vett észre azonnal, mégis, idejében megtudta, hogy hozzáadatott a mondottakhoz. Arra sem szabad következtetnünk ebből, hogy Isten takargatott valamit, mikor hozzáigazította a mondanivalóját az ember képességeihez és tudásához, mert nem új dolog ha „öl, mielőtt elevenítene”. (5Móz32:39, 1Sám26). Azért, hogy felkészítse Ezékiást a halál lelki hasonlóságával és fokozatosan új életre formálja, a beszéd egyik részét visszatartja.

5. *így szól az Úr, Dávidnak, atyádnak Istene*. Először, mikor a próféta egyedül a rettentéssel csapott le, elégségesnek tartotta Isten puszta és egyszerű nevét megemlíteni, akinek mennyei ítélőszéke elé idézte Ezékiást, mint egy bűnöst. Most azonban, mikor vigasztalást hoz, sajátos és tiszteletreméltó névvel illeti Istent a kegyelem okának és eredetének bemutatása végett, mintha azt mondta volna: tekintettel a Dáviddal kötött szövetségére Ő kegyelemre hajlik, így nem bánik túl szigorúan Ezékiással (2Sám7:12). Tudjuk, hogy semmi sem nehezebb, mint az Isten haragjával kapcsolatos meggyőződéstől nagyon megriadt szíveket arra buzdítani, hogy jó reménységet tápláljanak, mondhatni vegyék észre, hogy Isten megbékélt velük. Ez a megerősítés tehát szükséges volt, nehogy a kegyes király, aki önmagát tekintve tönkrement, megtudhassa: újra arra az életre kelhet,amelyből kiesett, mert annak a királyságnak az örökkévalóságáról szóló prófécia nem hiúsulhat meg. Mivel tehát Ezékiás elcsüggedt, mikor megtudta, hogy nincs reménysége a továbbélésre, hogy ismét lélegzethez jusson, a próféta eszébe idézte az abban az időben általánosan ismert ígéretet, hogy a Dávid magvából és utódaiból származó királyok örökké uralkodnak majd a választott népen, „amíg a Nap és a Hold világítanak az égen” (v. ö. Zsolt89:37-38).

Ez volt a palló, amit megragadott, és amivel megmenekült a hajótörésből. *Dávid* ebben az igeversben nem magánszemélyként szerepel, hanem mint örökkévaló király, akiben adatott az ígéret, ami támogathatta Ezékiást. Örökkévalónak nem önmagában, hanem áldott magvában mondom. S mivel az örökkévalóságnak végül Krisztusban kellett megjelennie, Akinek Ezékiás más királyokkal egyetemben az előképe volt, a jó reménység szilárd alapját kellett képeznie a ténynek, hogy ő is Dávid fia volt.[[7]](#footnote-7) Valahányszor tehát azt érezzük, hogy bűneink meggátolnak az Istenhez való közeledésben a kegyeit elnyerendő, gondoljunk mindig arra a bevezetésre, hogy jóllehet a saját hibánk következtében idegenedtünk el Tőle, Ő mégis annak a Krisztusnak az Atyja, Aki a mi Főnk, és Akiben „a ti éltetek el van rejtve” (Kol3:3). Egyszóval, Isten korábban a bíró szerepében beszélt, most azonban megbékélt, és a Közbenjáróra mutat, aki az Ő kiengesztelése végett fog eljönni.

*Hallottam imádságodat*. Megnyitván a reménység ajtaját, elmondja Ezékiásnak, hogy Isten „hallotta imádságát”. Ennek hatalmasan kell buzdítania minket az imádkozásban való komolyságra, mert bár Isten Magától is mély érdeklődéssel viseltetik azt üdvösségünk iránt, s megelőz bennünket a kegyességével, de nemcsak alvás közben, hanem „még mielőtt megszülettünk” (Rm9:11). S mikor arról tesz bizonyságot, hogy minden ránk ruházott jótéteményét az imáinkra adott válaszokként adja, akkor teljességgel megbocsáthatatlan a hanyagságunk, ha miután ily hatalmas elhívásokat kaptunk, elhanyagoljuk az imádkozás kötelességét.[[8]](#footnote-8) De mégsem szabad azt képzelnünk, hogy imáink, melyekre Isten oly kegyesen odafigyel, érdemszerzők, hanem, ingyenesen adva azt, amit ingyenesnek ígért, ezt a jósága végső kiválóságaként adja hozzá, hogy erősebben serkentse hitünket. Nem közönséges kiváltság képesnek lenni szabadon közeledni Hozzá, s meghitt módon Elébe tárni a gondjainkat. Ha Ezékiás nem imádkozott volna, Isten kétségtelenül akkor is így, vagy úgy, de biztosította volna, hogy a királyság valamiféle kormányzata fennmaradjon Dávid magvában. De elmondja, mit fog tenni ennek az igazságnak a figyelembe vételével: válaszol Ezékiás imáira, hogy ő felismerhesse, milyen nagyon bőséges gyümölcsöt termett az imádkozásban gyakorolt hite.

*Láttam könyeidet*. A *könnyeket* a megtérés, valamint az érzelmi melegség és a komolyság jeleként említi. Nem mintha a könnyek önmagukban kieszközölnék a kegyet, hanem ezek különböztetik meg az őszinte imákat a hányaveti módon elmondottaktól.

*Ímé, még napjaidhoz tizenöt esztendőt adok*. Végül a próféta hozzáteszi, hogy Isten „tizenöt évvel” hosszabbította meg Ezékiás életét. Ez az első ránézésre abszurdnak tűnhet, mert mi azzal a feltétellel teremtettünk, hogy egyetlen pillanattal sem vagyunk képesek átlépni a számunkra kijelölt határt, amiképpen Jób is mondja: „határt vetettél néki, a melyet nem hághat át” (Jób14:5). A megoldás azonban könnyű. Amit a kiterjesztés időtartamáról mondott, azt Ezékiás nézetére vonatkozónak kell értelmezni, aki kizáratott az élet reménységéből, így tehát joggal kell nyereségnek tekintenünk, ami utólag adatott hozzá, mintha a sírból kelt volna ki egy második életre.

6. *Megszabadítalak téged*. Azok, akik úgy vélik: Ezékiás az ostrom ideje alatt volt beteg, azt az érvet kovácsolják ebből, hogy ellenkező esetben ez az ígéret feleslegesnek tűnik. Ennek az okfejtésnek azonban csekély az ereje, mert az asszír király feltölthette a hadseregének sorait és egy későbbi időpontban friss hadsereget sorakoztathatott fel abból a célból, hogy ismét lerohanja Júdeát és megtámadja Jeruzsálemet. Maga a vereség amelyről itt olvasunk, felkorbácsolhatta dühét és kegyetlenségét, így a zsidóknak jó okuk volt folytonosan ijedezni bármely, hozzájuk eljutott beszámoló hallatán.[[9]](#footnote-9) Ez az ígéret tehát nagyon messze áll attól, hogy felesleges legyen, mivel az élettel együtt az ellenségtől való védelmet is megígéri, s tekinthető ama áldás felnagyításának és megnövelésének, amit Isten Ezékiásnak ígért, amiképpen az előző fejezetben megígérte, hogy bőséges gyümölcsök kísérik a szabadulást (Ézs37:30).

7.  *Ez legyen jel néked*. A szent történelem a helyes sorrendben mondja el, hogy Ezékiás jelet kért az Úrtól (2Kir20:8) és ez megadatott neki, amit a próféta is említeni fog ennek a fejezetnek a végén. Nem új dolog azonban a héber íróknál, hogy megfordítják a történet sorrendjét. Isten ad bizonyos jeleket saját magától, anélkül, hogy kérnék. A jelek általában a mi gyengeségünkön hivatottak segíteni, s Isten jórészt nem várja meg, amíg imádkozunk ezekért, hanem először is kijelölte azokat, melyekről tudta, hogy hasznosak lesznek az Ő egyháza számára. Ha tehát a hívők bármikor azt akarták, hogy a hitüket jel erősítse meg, ennek a körülménynek a ritkasága folytán nem szabad például szolgálnia. Így például Gedeonnak, akit Isten az akol mellől hívott el, adott egy jelet, majd egy másikat is (Bír6:17, 37, 29), hogy bizonyosabb legyen az elhívásában. Adott, amint mondtuk, más jeleket is az emberek gyengeségének megfelelően. Például Ádámnak az élet fáját (1Móz2:9), Noénak a szivárványt (1Móz9:12), majd a felhő- és tűzoszlopot (2Móz13:21), aztán a rézkígyót a pusztában (4Móz21:8). Ugyanezek a megjegyzések vonatkoznak a húsvétra (2Móz12:8), valamint a sákramentumokra is, mert mindkettőt korábban is megtartották és most Krisztus jelölte ki ezeket úgy,[[10]](#footnote-10) hogy egyiket sem kérte senki az Istentől.

Gondolható azonban, hogy Ezékiás itt megsérti az Istent, mert nem ad hitelt a szavának, mikor jelet kér. Erre azt mondom, hogy nem szabad őt hitetlenséggel vádolnunk, hogy a hite gyenge volt, mert nem találunk senkit, akinek valaha is volt hite, s tökéletes és teljes lett volna minden vonatkozásban. Valamiféle támogatást keresvén a gyengeségét megsegítendő, emiatt nem róható meg, mert megragadván a próféta által neki tett ígéretet, azzal mutatja ki az Istenbe vetett bizalmát, hogy orvosságot keres a bizalmatlanságra. S ha nem lenne gyengeség az emberben, nem lenne szükség semmiféle jelre. Így tehát nem kell csodálkoznunk, ha jelet kér, mert máskor az Úr önként kínálja a jeleket.

Mégis helyes észrevenni, hogy a hívők soha nem siettek vaktában jelet kérni, hanem őket mindig a Lélek titkos és sajátságos befolyása vezette ebben. Ugyanez mondható a csodákról is. Ha Illés az Istenhez imádkozott esőért és szárazságért (Jak5:17-18), az nem azt jelenti, hogy mások is szabadon megtehetik ezt. Nekünk tehát látnunk kell, mit enged meg Isten, nehogy a szavával nem törődve alkudozni kezdjünk Vele a testünk bolond kívánságainak megfelelően.

8. *Ímé, visszatérítem az árnyékot, azokon a fokokon*. A jel, ami itt Ézsaiásnak adatik az, hogy a napóra árnyéka a nappal együtt visszatér *tíz fokkal azokon a fokokon, a melyeken már átvonult*,[[11]](#footnote-11) azaz amennyit előrehaladt a horizonton. S ez a jel hasonlít magához az eseményhez, mint általában a többi jel is, mintha ezt mondta volna: „ahogyan a hatalmamban áll megváltoztatni a napok hosszát és visszafelé vinni a Napot, úgy a hatalmamban áll az életednek meghosszabbítása is”. Ami pedig azt illeti, hogy az árnyék nem annyi fokot megy vissza, mint ahány év hozzáadatott az életéhez, nos ez lehetetlen lett volna, ugyanis a napórán nem volt több tizenkét foknál, mivel a napot az évszaknak megfelelően rövidebb, vagy hosszabb tizenkét órára osztották. Nem kell tehát sokat törnünk a fejünket a szám miatt, elegendő, hogy fennállt a nyilvánvaló kapcsolat és hasonlóság.

*Akház napóráján*. Itt a zsidók szokásuk szerint meséket találnak ki és azt a történetet koholták, hogy Akház halálának napja rövidebb volt tíz óránál, s hogy amit Isten joggal szabott ki rá büntetésként a bűneiért, azt Ezékiás javára fordította, mert az egyik nap megrövidítése a másik nap meghosszabbítását jelentette. A történelem azonban nem számol be erről, s ez nemcsak minden bizonyíték, de minden valószínűség híján is van. Itt semmi sincs megírva Akház haláláról, vagy a halálakor végbement változásról, hanem csak az általa készített napóra van megemlítve.

9. *Ezékiásnak, Júda királyának följegyzése*. Jóllehet a szent történelem nem számol be erről az írásról, mégis érdemes rá, hogy felhegyezzék és nagyon méltó a figyelemre. Látjuk ugyanis, hogy Ezékiás nem akart csendben elmenni az Istentől kapott ily nevezetes áldás mellett, vagy feledésbe temetni azt. Ezzel a példával azt mutatja meg, amit minden hívőnek meg kell tenni, mikor Isten csodálatos és szokatlan módon alkalmazza erejét az ő érdekükben. Ki kell mutatni a hálájukat, mégpedig nemcsak a kortársaiknak, de az utódaiknak is, amint látjuk, hogy Ezékiás is megtette ebben az énekben, ami tekinthető nyilvános feljegyzésnek. Látjuk, mennyi zsoltárt írt Dávid ebben a témában, mikor hatalmas veszélyekből menekült meg, így gondoskodott arról, hogy a világ végezetéig ünnepeljék azt, ami méltó volt arra, hogy minden korban megemlékezzenek róla (Zsolt18:2 és 27:1). Sőt, minél kiválóbb valaki és minél magasabb beosztásba kerül, annál inkább úgy kell tekintenie magára, hogy Isten osztotta ki neki a szerepet és parancsolta meg a kötelességeinek ellátását.[[12]](#footnote-12) Azonban minden embernek, legyen közrendű, vagy nemes és nagy ember, óvakodnia kell a becsvágytól, nehogy miközben Ezékiást és Dávidot próbálja utánozni, a saját nevét jobban felmagasztalja, mint Istenét.[[13]](#footnote-13)

10. *Én azt mondám: hát kivágattatva kell alászállanom a sír kapuihoz*.[[14]](#footnote-14) Nagyon melankolikus ének, mert inkább panaszt, mintsem imát tartalmaz. Ebből világos, hogy olyan hatalmas zavarodottság nyomása alatt állt, hogy belefáradt a nyögésbe, belemerült a sírásba, és nem próbált meg magától felkelni, hogy elmondjon egy imát. Így mormogva önmagában, kifejezi a szomorúságának okát és fokát.

Ami a dolgot illeti, furcsának tűnhet, hogy ilyen forrón ragaszkodott mulandó életéhez és ennyire félt a haláltól. A mennyei tanítás első elemeinek irányzata ugyanis az, hogy megtanuljunk átmenetileg tartózkodni ebben a világban, s gyorsan továbblépni a mennyei élet felé. Ezékiás látszólag olyannyira forrón ragaszkodik a Földhöz, mintha soha egy szemernyi kegyesség sem lett volna benne: úgy menekül és borzong a haláltól, mintha soha egyetlen szót sem hallott volna a mennyei tanításból. S mi célt szolgált megírni ezeket a viharos érzelmeit, amelyek az olvasókat inkább holmi szélsőségekre indítják, mintsem az Isten iránti engedelmességre? Mi ugyanis túlságosan is hajlamosak vagyunk a lázadásra, még ha nincsen semmiféle egyéb felindultság is bennünk.

Mikor azonban alaposan, bölcsen és gondosan megvizsgáljuk, rájövünk, hogy semmi sem lehet számunkra előnyösebb, mint rendelkezni ennek a szomorúságtól elborított embernek a képével, amint lefesti életét. Nem az volt a jó király célja, hogy erényeit hirdetve a világ tapsára vadásszon. Imája kétségtelen bizonyítéka volt mind a hitének, mind az engedelmességének. Mivel azonban hatalmába kerítette a félelem, a rettegés és a bánat, felhagy az imádkozással és halkan elkezd panaszkodni. Kétségtelenül a gyengeségét akarta tudatni, ezzel leckét adni az alázatosságból Isten minden gyermekének, egyidejűleg azonban Isten kegyelmét is fel akarta magasztalni, ami a halál legnagyobb mélységéből hozott fel egy tönkrement embert.

Ami a módot illeti, ahogyan a sorsát siratja a halálhoz közel, mintha a létezését a Földhöz kötötte volna, s a halál semmivé tenné az embert, itt fel kell figyelnünk egy speciális okra. Míg a halál önmagában nem kívánatos dolog, a hívőknek mégis „folytonosan nyögniük” kell (Rm8:23), mert a bűn a test börtönébe zárva tartja őket. Meg van nekik tiltva, hogy „úgy bánkódjanak, ahogyan a hitetlenek bánkódni szoktak” (1Thessz4:13), sőt még azt parancsot is kapták, hogy „emeljék fel fejeiket”, mikor el kell távozniuk a világból, mivel egy boldogabb életbe fogadtatnak be (Lk21:28). Az ószövetségi, a törvény alatt álló egyház sem volt megfosztva ettől a vigasztalástól, s jóllehet az áldott feltámadás ismerete kevéssé világos volt, mégis elegendőnek kellett lennie a szomorúság csillapítására.[[15]](#footnote-15) Ha annak a csirkefogó Bálámnak is így kellett kiáltani: „Haljon meg az én lelkem az igazak halálával” (4Móz23:10), akkor micsoda örömnek kell betöltenie a hívők szívét, akiknek a fülében visszhangzott a hang: „Én vagyok a te atyádnak Istene, Ábrahámnak Istene” (2Móz3:6). De bár nyugodt és szilárd reménységgel néztek előre a mennyei életre, mégsem kell csodálkoznunk Ezékiásban látván, amit Dávid önmagáról vall meg (Zsolt30:10), aki mikor eljött napjainak teljessége, nyugodtan hagyta itt ezt a világot (1Kir2:10). Nyilvánvaló tehát, hogy egyiket sem csak a puszta halálfélelem árasztotta el, hanem azért imádkoztak sírva a haláltól való megszabadulásért, mert abban Isten haragjának jelét látták megnyilvánulni. Emlékeznünk kell rá, hogy a próféta hírnökként jött Ezékiás halálát bejelenteni Isten nevében. Ez a hírnök természetesen Ezékiás minden érzelmét a bánat félelmetes áradatába meríthette, így nem gondolván egyébre, mint Isten haragjára és átkára, kétségbeesett küzdelembe kezdhetett.

Ezékiás kegyessége tehát már akkor elkezd megmutatkozni, mikor bírájának ítélőszéke elé állítván magát elméjével a bűnéről kezd le töprengeni. S először az a gondolata támadhatott, amiről Dávid megvallja, hogy őt is megkísértette: „Mit akart Isten, mikor a szolgáival kegyetlen szigorúsággal bánt, a hitetlen csúfolókat pedig megkímélte?” (Zsol73:3) Azután azt látta, hogy ki volt téve a gonoszok gúnyolódásának, akik az igaz vallást is mocskolták aljas módon. Látta: aligha lehetséges, hogy a halála ne rázza meg minden jó ember elméjét, de mindenekelőtt úgy lenyomta Isten haragja, mintha máris a pokolra és az örök kárhozatra ítéltetett volna. Egyszóval, mivel a mi igazi és tökéletes boldogságunk az Istennel való közösségben rejlik, Ezékiásnak, észrevéve, hogy bizonyos mértékig elidegenedett Tőle, jó oka volt a nagy riadalomra, mert a *meghalsz és meg nem gyógyulsz* szavak teljesen megragadták elméjét, s azt hitte, meg kell halnia.[[16]](#footnote-16) Ezt fejezi ki az *én azt mondám* kifejezés, mert a héber ezalatt nemcsak egyszerűen beszédet ért, vagy szavak kimondását, hanem hogy az illető az elméjében is meg van a dologról győződve. S bár a képmutatók is kapnak ezer fenyegetést az Istentől, mégis mindenfelé tekingetnek, hátha meglátnak bármiféle egérutat, melyen át, úgy vélik, elmenekülhetnek, kigúnyolhatják Istent és átadhatják magukat a fényűzésnek és a közönynek. Ezékiás azonban Isten őszinte tisztelőjeként nem folyamodott ravasz kibúvókhoz, hanem épp ellenkezőleg, hitt a próféta szavainak és arra a következtetésre jutott, hogy fel kell készülnie a halálra, mivel teszik Istennek őt magához szólítani.

Ebben az értelemben beszél a *kivágattatásáról*, mivel hitte, hogy a haragvó és megsértett Isten elvágta élete fonalát. Ő ugyanis nem egyszerűen azt mondja, hogy élete megrövidült a súlyos betegség miatt, hanem elismeri Isten kétségtelen ítéletét az élete virágjában történő távozás okaként. Nos, „megszakad” életünk fonala, mikor vagy az életbe való belépés után, vagy annak közepén, vagy idős korban távozunk, de akik életük virágjában távoznak, azokról azt mondják, hogy „kivágattatnak” az életből, mivel látszólag túl korán halnak meg, még mielőtt végigjárták volna életútjukat. Ezékiás esete más volt, mert ő észrevette, hogy életének hátralevő részét Isten kardja „vágta el”, mivel sértéseivel kiprovokálta Isten haragját. Azaz, azt panaszolja, hogy Isten hirtelen fosztja meg őt az élettől úgy, mintha nem lenne rá méltó, ami egyébként tovább tartana. Ez a jelentése a *többi éveim* kifejezésnek, mert bár halandónak születtünk, s okunk van minden pillanatban várni a halált, mégis, mivel büntetésként fenyegették vele, jó oka volt azt mondani, hogy úgy vétettek el tőle azok az évek, amiket még megélhetett volna, mintha ez lett volna Isten jótetszése.

11. *Mondám: nem látom az Urat*. A földi élet utáni eme heves vágyakozása közben Ezékiás minden határon túl menne, ha szomorúságát nem az Isten haragjáról való meggyőződés gerjesztené. Mivel tehát a saját hibájából vitetik el erőszakkal, mintha méltatlan volna a közönséges napfény élvezetére is, felkiált, hogy nyomorult, mert ettől kezdve nem lát többé se Istent, se embert. A hívők között ez a kijelentést azzal a kivétellel tartanák valószínűnek, hogy amíg a Földön élünk, vándorok vagyunk, messze Istentől, de mikor a test akadályai félretétetnek, közelebbről fogjuk „látni Istent”.

*Az élők földében*. Ezek a szavak ténylegesen korlátozásként adattak hozzá, de ezen a módon Ezékiás látszólag a jelenvaló életre korlátozza „Isten látását”, mintha a halál kioltaná az értelem mindenféle fényét. Nekünk tehát a szemünk előtt kell tartani, amit korábban mondtam, hogy mikor megkapta az üzenetet Isten bosszúállásáról, az oly módon befolyásolta őt, mintha Isten atyai szeretetétől fosztották volna meg. Ha ugyanis méltatlan volt a Napot látni, miképpen remélhette volna azt, ami ennél többet ér? Nem mintha a reménység mindenestől kitöröltetett volna az elméjéből, hanem mivel a figyelme Isten átkára szegeződött, nem tud túl gyorsan felemelkedni a mennybe a jelen bánatát enyhítendő a jobb élet örömével.

Megtörténik tehát olykor-olykor, hogy az istenfélő elméket felhők borítják el, s nem mindig veszik át a vigasztalást, mely egy időre visszatarttatik, de mégis megmarad elméikben és később megmutatkozik. Azonban a kegyesség egyik bizonyítéka, hogy az élet helyes és törvényes célján át mutatja meg, mennyire szomorú és megrázó dolog attól megfosztatni. Még a baromnak is nehézséget okoz, ha meg kell halnia, bár majdnem semmi másra nem használja életét, mind arra, hogy telezabálja magát, miközben nekünk sokkal kiválóbb életcélunk van. Mi ugyanis azzal a konkrét feltétellel teremtettünk és születtünk meg, hogy Isten megismerésére kell odaszánnunk magunkat. S mivel ez a fő oka annak, amiért élünk, ezért ismétli kétszer Isten nevét, s ezzel fejezi ki érzései erősségét: „nem látom az Urat, az Urat az élők földében”.[[17]](#footnote-17)

Ha ennek azt vetik ellene, hogy mi az Istent nem „látjuk”, a válasz könnyű: Ő látható az Ő munkáiban, mert „a mi Istenben láthatatlan”, mondja Pál, „tudniillik az ő örökké való hatalma és istensége, a világ teremtésétől fogva az ő alkotásaiból megértetvén megláttatik” (Rm1:20). Ezért nevezi az apostol ezt a világot a láthatatlan dolgok tükörképének is (Zsid11:3). Minél jobban megismertette Magát a hívőkkel, annál magasabbra értékelte Ezékiás azt a lelki látást, ahogyan Dávid is mondja, hogy látták Isten arcát, Aki a kegyességnek a szentélyben történő gyakorlásával erősíti meg a hitüket (Zsolt42:3, 63:3). Ami az embereket illeti, szomorú, hogy el kell hagyni a társaságukat, mivel arra születtünk, hogy kölcsönös szolgálatokat tegyünk egymásnak.

12. *Porsátorom lerontatik, és elmegy tőlem*. Folytatja panaszait, csodálatos hasonlattal festvén le életét, egy *pásztor hajlékához* hasonlítván azt. Valóban, általánosságban ilyen az emberi élet, de nem annyira azt mondja el, ami mindenkivel megtörténik, hanem inkább azt, ami egyénileg rá zúdult. A sátrak használata gyakoribb azokban az országokban, mint a mieinkben, s a pásztorok gyakorta váltogatják a lakóhelyüket, miközben ide-oda hajtják nyájaikat. Nem abszolút mondja tehát, hogy az emberek törékeny vendégfogadóban laknak, míg bejárják ezt a világot, hanem hogy miután kényelmesen élt a királyi palotában, sorsa megváltozott, pontosan úgy, ahogyan a pásztor sátrát két napra az egyik mezőn verték fel, majd átvitték a másikra.

*Összehajtám, mint a takács, életemet*. Érdemes megfigyelni, hogy válogatás nélkül tulajdonítja halálának okát néha magának, néha Istennek, de ugyanakkor megmagyarázza ennek alapjait, mert mikor önmagáról, mint szerzőről beszél, nem panaszkodik Istenről, vagy nem tiltakozik azért, hogy Isten elrabolta tőle az életet, hanem önmagát vádolja és elismeri mélységes felelősségét. Szavai megfelelnek a közmondásnak: „Én vágtam el ezt a szálat, így egyedül én vagyok az oka a halálomnak”. S mégsem minden ok nélkül tulajdonítja kisvártatva Istennek, amiről elismerte, hogy önmagától származott, mert noha adunk Istennek alapot arra, hogy szigorúan bánjon velünk, mégis Ő a büntetéseket kiszabó bíró. Megpróbáltatásaink során tehát mindig dicsérnünk kell az Ő ítélkezését, mivel ha annak megfelelően büntet, ahogyan arra rászolgáltunk, akkor a hivatalát látja el.

*A felemeltetésből kivág engem*.[[18]](#footnote-18) Egyesek a מדלה (*middallah*) szót „a soványságon át”, vagy „a betegségen át”, mások pedig az „elvétel által” kifejezéssel fordítják. Előbbiek ezt a דלל (*dalal*) szóból származtatják, aminek a jelentése „kisebbít, csökkent”, utóbbiak pedig a דלה (*dalah*) szóból, aminek a jelentése „felemeléssel elvinni”. De fontolják meg olvasóim, hogy vajon a „felemeltetés” nem helyesebb-e, mert Ezékiás szemlátomást arról panaszkodik, hogy élete, miközben tovább tartott, hirtelen levágattatott pontosan úgy, ahogyan Isten előidézné a naplementét, mialatt a Nap még felfelé kapaszkodna az égen.

*Reggeltől estig végzesz velem*. Most hozzáteszi, hogy rövid idő alatt lett leterítve, s ezzel a körülménnyel is Isten haragjának komolyságát fejezi ki. Ő ugyanis egy pillanat alatt egy fuvallattal megemészti az embereket, mert egy nap alatt leteríttetni azt jelenti, hogy az emberek nagyon gyorsan halnak meg.

13. *Reggelig számolgattam*.[[19]](#footnote-19) Mások így fordítják: „elvégeztettem”, vagy „leteríttettem”. Itt arra gondol, amit mi a „számot vetettem” (*Je fasoye mon compte*) általános kifejezés alatt értünk. Ebből a versből következtethetünk rá: Ezékiás legalább két napig volt beteg, mert az előző versben olyan súlyosnak értékelte a betegséget, hogy azonnali halált várt. S most, miután egy nap már eltelt, még mindig várta *reggelig*, majd *reggeltől estig*, hogy bármelyik pillanatban meghaljon. Az igeszakasz jelentése tehát az, hogy noha megérte a reggelt, még mindig azt gondolta: folyamatosan hányattatván a halálba siet, mert lesújtván Isten félelmetes ítéletétől, semmit sem törődött az életével. S mint a görögök, akik mikor azt akarták mondani, hogy semmi sem hiábavalóbb az embernél, akkor „tiszavirág életű (εφημερον) állatnak”, azaz „a múló nap teremtményének” nevezték, úgy Ezékiás is „a múló nap élete” alatt azt az életet érti, ami elhalványul és nagyon rövid.

*Mint oroszlán, úgy törte össze minden csontjaimat*. Istennek egy oroszlánhoz történő hasonlítását nem kell furcsállnunk, jóllehet Isten „irgalmas és kegyelmes Isten, késedelmes a haragra” (2Móz34:6). Valójában semmi sem tartozhat Istenre jobban, mint ezek az attribútumok, de nem vehetjük észre ezt a kedvességet, ha bűneinkkel felbőszítettük, és gonoszságunkkal szigorúságra indítottuk Őt. Emellett nincs akkor kegyetlenség és hevesség a vadállatokban, ami ugyanolyan rettegéssel töltene el, mint Isten nevének puszta említése, s joggal, mert az Úr büntetéseinek elegendő ereje van ahhoz, hogy megalázzon és egészen a pokolra vessen le minket, így majdnem teljesen meg leszünk fosztva a vigasztalástól és mindenre úgy tekintünk, mint borzalommal telt dolgokra. Látjuk, hogy Dávid is hasonlóképpen írta le ezeket a rettegéseket, mikor azt mondja, hogy „csontjai megszámláltattak, ágyát könny áztatta, lelke megzavarodott és megnyílt a pokol” (v. ö. Zsolt6:7, 22:18, 38:7). Így kell az istenfélőknek néha megrettenniük Isten ítéleteitől, hogy még erőteljesebben vágyakozzanak a kegyeire.

14. *Mint a fecske és a daru*. Ezékiás nem képes betelni e lelki fájdalom súlyosságának leírásában. Most azt mondja: annyira összetört, hogy egyetlen artikulált szót sem volt képes kiejteni, hanem csak zavaros hangokat hallatott, mint azok a személyek, akik már a halál kapujában állnak. Ebből egyértelmű, hogy a kétségbeesése gyötrő volt, mert a fájdalom komolysága vette el a hangját, s a hangja, mint mondja, a torkán akadt, és semmi sem hallatszott, csak bizonytalan nyögések.

Ez a jelentése „a fecske és a daru” eme hasonlatának, amit a próféta használ. Sőt még az is biztos, hogy ezeket a bizonytalan nyögéseket Isten meghallja. Jóllehet minden érzékszervünket elnyomja a fájdalom, s torkunk összeszorul a bánattól, Isten mégis halja az istenfélő sóhajait és odafigyel azokra,[[20]](#footnote-20) mert ezek erőteljesebbek lesznek, mint a nyílt és közvetlen szavak, feltéve ha a Lélek is jelen van, aki azokat a „kimondhatatlan fohászkodásokat” hozza létre bennünk, melyekről Pál beszél (Rm8:26). Nincs hívő, aki ne érezné, hogy az imádkozás során, mikor a szívét bármiféle súlyos bánat nyomja, hogy dadog, vagy majdnem meg is némul.

*Szemeim a magasságba meredtek*. Ezeket a szavakat egyesek így fordítják: „Szemeim meggyengültek”, de ez nem egyeztethető össze a „magasságba” kifejezéssel.[[21]](#footnote-21) Ezen az alapon egyszerűbb jelentést kell elfogadnunk, mely szerint jóllehet Ezékiás szemei majdnem teljesen elkoptak a gyengeségtől olyannyira, hogy majdnem elalélt, mégsem szűnt meg a szemeit a mennyre emelni, s soha nem kábult el annyira, hogy ne tudta volna: Istentől kell segítséget kérnie. Tanuljuk hát meg a példájából, hogy szemeinket a mennyre emeljük, mikor szívünk megszomorodik és összezavarodik, s tudjuk meg, hogy Isten nem követel tőlünk hatalmas ékesszólást.

*Uram! erőszak rajtam,[[22]](#footnote-22) szabadíts meg!* Megerősíti a már említett érzelmet azzal, hogy közvetlenül Istenhez szól és a segítségét kéri. A betegség hevességétől legyűrten arra vágyik, hogy Isten jelenjen meg őt megsegíteni. Egyesek így fordítják: „légy a kezesem”,[[23]](#footnote-23) s a ערב (*gnarab*) ige gyakorta használatos is ebben az értelemben, de helyesebb azt mondani: „vigasztalj engem”, vagy „vidíts fel”. Vagy talán jobbnak vélhető úgy fordítani, ahogyan egyesek teszik: „Pihentess meg engem”. Kétségtelenül Istentől kér vigasztalást, hogy ne merüljön el a betegség hevességébe, s biztosaknak kell lennünk abban, hogy minél nagyobb súlya a minket elnyomó nehézségeknek, annál jobban kész lesz Isten minket megsegíteni.

15. *Mit mondjak?* Ezt általánosan felkiáltásnak veszik, ami gyakorta kitör az öröm alkalmaival, mintha már gratulálna magának azért, mert elérte, amit akart. Én azonban másként gondolom. Ezékiás a panaszkodását látszik folytatni, mert úgy beszél, ahogyan az emberek rendszerint beszélni szoktak, mikor elborítja őket a bánat. „Mit mondjak? hogy szólott nékem és Ő azt meg is cselekedé!”, azaz „az élet és a halál az Ő kezében van, haszontalan győzködni Őt, vagy vitatkozni Vele”. Jób könyvében szintén gyakran találkozunk efféle mondásokkal (Jón7:4). Úgy vélem, ez a valódi jelentése, mert Ezékiás először szétnézett, hogy lát-e valahol valamiféle segítséget, most pedig, mikor látja, hogy meg kell halnia, s Isten is ezzel fenyeget, arra a következtetésre jut, hogy nem szabad többé ellenállnia, hanem engedelmeskednie kell.

Mégis ki kell emelnünk azt a hangsúlyos kijelentést, miszerint Isten ténylegesen beteljesítette, amivel szóban fenyegetett. Azok, akik egyszerűen így magyarázzák: „amit Isten mondott nekem a próféta által, azt be is teljesítette”, az igazság egy részét fejezik ki, de nem az egészet, mert Ezékiás nemcsak azt mondja el hidegen, hogy észlelte az Íge hatását, hanem Isten erejét előhozva elvág minden okot a zúgolódástól és a panaszkodástól. Ezt Dávid is mondja: „Megnémultam, nem nyitom fel szájamat, mert te cselekedted” (Zsolt39:10). Mi soha nem hagyjuk abba a panaszkodást, míg az Isten erejétől való félelem nem fog vissza minket. Így Jób is, aki fontolóra vette, hogy Istennel van dolga, ezt mondja: „kezemet a szájamra teszem” (Jób39:37), vagy „ha szinte igazam volna, sem felelhetnék néki; kegyelemért könyörögnék ítélő birámhoz” (Jób9:15). Ezékiás tehát azon az alapon parancsol magának csendet, hogy haszontalan Istennel vitatkozni.

Ugyanakkor arra is gondol, hogy nincs reménysége az életre, mert az Úr ténylegesen bemutatja, hogy ez komoly fenyegetés, s ebből arra következtet, hogy semmit sem nyer, mert nincs kibúvója. Igaz, ez az érzés a kétségbeesésből fakad, mivel így azt gondolván, hogy Isten az ellensége, becsapja az ajtót az imái előtt. De hogy a nagyon komoly megpróbáltatásokban az efféle szavaknak el kell kerülniük ajkainkat, melyek gátolnak minket az imádkozásba vetett meggyőződéstől, az se nem új, se nem furcsa, feltéve hogy viszont Isten elhívására támaszkodunk, amit a testi nézetek haszontalannak minősítenek. Okunk van hinni: a kegyes király annyira megzavarodott, hogy főleg azt vette fontolóra, amit mondtam, nevezetesen hogy semmi sem jobb a hallgatásnál, mivel haszontalan lesz Istennel vitatkozni, s ez világosabban kiderül abból, ami rögtön ezután következik.

*Reszketve járok egész életemben*.[[24]](#footnote-24) Ebből arra következtetünk, hogy most Isten félelmetes erejét szemléli azért, hogy átadja magát az igazi alázatnak. Mivel a דדה (*dadah*) szó néha azt jelenti, „mozogni”, néha pedig „puhán járni”, az אדדה (*eddaddeh*) szót egyes igemagyarázók a „mozogni fogok”, vagy az „aggódni fogok”, mások a „puhán fogok járni” kifejezéssel fordítják. Részemről kétségem sincs felőle: Ezékiás annyira elgyengült, hogy még akkor is kétségbe volt esve, mikor már visszanyerte korábbi erejét. Ezt a reszketést a félelemnek kell betudni, mert ezután rögtön *a keserűségben* következik, ami azt jelenti, hogy az általa elviselt bánat olyan mélyen belegyökerezett a szívébe, hogy onnan soha el nem távolítható. Ebből fakad az a gyengeség, amit említett.

Az אדדה (*eddaddeh*) szót a Vulgata az „emlékezetbe idézem” kifejezéssel fordítja, amiért a pápisták erőszakot is tettek ezen az igeszakaszon, hogy megtámogassák vele a fülbegyónást. Az igeszakasz világos jelentése azonban az, hogy Ezékiás nem az emlékezetbe idézésről beszél, hanem arról az izgatottságról és reszketésről, amiről azt is mondja, hogy egész hátralévő életében el fogja kísérni.

16. *Oh Uram! Egyformán mindenkinek, akik utánuk fognak élni*.[[25]](#footnote-25) A próféta tömör stílusa különböző magyarázatok megjelenését eredményezte. A legáltalánosabban elfogadott magyarázat ez: „Ó Uram, túlélik ezeket az éveket”,[[26]](#footnote-26) azaz „meghosszabbodik életük”. Ez megfelel ennek: „Ha meghosszabbítod életemet, másoknak is meg fogod adni ezt a kegyet”. Ez a jelentés azonban nem egyezik a szöveggel, s én erőltetettnek tekintem. Én inkább azt hiszem, hogy Ezékiás szavainak jelentése a következő. „Ó Uram! Bárkinek, aki ama évek után fog élni, az én lelkem élete is ismert lesz”. Nekünk tehát pótolnunk kell az אשר (*asher*), *aki* viszonyszót, ahogyan a héber szerzők is gyakorta megteszik, de semmi erőltetett sem lesz ebben a magyarázatban. Nem lehet ugyanis kétség afelől, s nem is tagadja senki, hogy Ezékiás itt azokról az évekről beszél, melyekkel az Úr az Ő életét hosszabbította meg. Így tehát arra gondol, hogy ezt a kegyet nemcsak a kortársak, hanem az utódok is megismerik majd.

*Elaltatsz engem és megelevenítesz engem*.[[27]](#footnote-27) Ezen a módon nagyítja fel a kegy nagyságát, mert így jól ismert lesz a jövendő korok számára is, és továbbra is belevésődik mindenki emlékezetébe, mikor maga Ezékiás már halott lesz. Sőt mi több, egyfajta feltámadásnak fogják tekinteni. Az *elalvás* szó alatt a halált érti, amint a Szentírás is gyakorta megteszi (1Kor11:30, 1Thessz4:14, 2Pét3:4). Azaz, ezt a halálos betegséget a halálhoz hasonlítja, mert olyan közel volt a halálhoz, hogy végleg lemondott az életről.

17. *Ímé, áldásul volt nékem a nagy keserűség*. Még egy körülmény fokozza a nyomorúság súlyosságát, mert a hirtelen és váratlan csapások jobban zavarnak minket, mint azok, amelyek fokozatosan következnek ránk. A betegség fájdalmassága még kibírhatatlanabb volt, mert hirtelen szakadt rá, miközben könnyedséget és csendességet élvezett. Semmi sem állt messzebb ugyanis a gondolataitól, mint hogy hamarosan itt kell hagynia ezt az életet. Tudjuk, hogy a szentek néha túlontúl megbíznak a gazdagságban és állandó sikereket ígérnek maguknak, amit Dávid is elismer, hogy megtörtént vele: „ Azt mondtam azért én jó állapotomban: Nem rendülhetek meg soha” (Zsol30:7).

Semmi megrázóbb nem történhetett tehát Ezékiással, mint hogy távoznia kelljen az életből, különösen miután ellenségének tönkreveretése és romlása meghagyta számára a békesség élvezetét. Én ugyanis úgy gondolom, hogy Ezékiás Sénakhérib távozása után betegedett meg, amint már mondtam. A rámosolygó öröm és békesség közepette jött a súlyos betegség, ami Ezékiást félelmetesen gyötörte és kínozta. Ez arra figyelmeztet minket, hogy mivel semmi sem szilárd, vagy tartós ebben az életben, s mivel minden, ami nekünk örömöt okoz, gyorsan el is vétethetik, ezért nem szabad eltunyulnunk a bővelkedésben, hanem még mikor a békességet élvezzük, már gondolnunk kell a háborúra, a nehézségekre és a megpróbáltatásokra, s mindenekelőtt azt a békességet kell keresnünk, ami Isten atyai jóindulatán alapszik, amiben lelkiismereteink nyugodtan megbízhatnak.

*Kivontad lelkemet a pusztulásnak verméből*. Az igevers eme szakasza két jelentést is megenged. Mivel a חשק (*chashak*) ige néha azt jelenti, „szeretni”, néha pedig „akarni”, az a jelentés sem lenne rossz, hogy „tetszett neked megmenteni a lelkemet”. Ha azonban semmi ilyesmit nem értünk bele, a stílus akkor is ugyanolyan teljes és nem kevésbé egyezően folyik: „Te Isten, kegyességgel és jóindulattal ölelted Magadhoz a lelkem, miközben a sírban feküdt”.[[28]](#footnote-28) Közismert, hogy a „lélek” az „életet” jelenti, itt azonban Isten jósága hirdettetik azzal, hogy nem szűnt meg Ezékiást szeretni, még mikor ő halottnak is volt tekinthető. Ezen a módon a kötőszót „De”-nek kell fordítani.

*Mert hátad mögé vetetted minden bűneimet!* Az ok megadásával most magához a forráshoz vezet minket, s megmutatja a gyógyítás módját, ellenkező esetben ugyanis azt gondolhatnánk, hogy eddig nem beszélt másról, mint a test meggyógyításáról. Most azonban megmutatja, hogy valami magasabbra néz, nevezetesen, hogy bűnös volt Isten előtt, de Ő kegyelmesen megbocsátott neki. Tényleg azt mondja, hogy az élet helyreállíttatott a számára, de nagyobb értéket tulajdonít annak, hogy megbékél Istennel, mint száz, vagy ezer életnek. S valóban, „jobb lenne meg sem születnünk” (Mt26:24), mintsem hosszú életet élnünk és újra és újra megsértenünk Istent, így súlyosabb ítéletet hozni a fejünkre. Így tehát főleg azon az alapon gratulál magának, hogy Isten arca kedvesen mosolyog rá, mert az Ő kegyét élvezni a legnagyobb boldogságot jelenti.

Ugyanakkor azt is kijelenti, hogy minden nyomorúság, amit Isten szab ki ránk, a bűneinknek tulajdonítandó, így azok, akik Istent vádolják túlságos szigorúsággal, nem tesznek mást, mint megkettőzik vétkeiket. S nemcsak egy bűnért ítéli el magát, hanem megvallja, hogy sok bűn terhelte, így több, mint egy megbocsátásra volt szüksége. Ha tehát komolyan keressük a megkönnyebbülést a nyomorúságainkból, itt kell kezdenünk, mert mikor Isten kiengesztelődik, lehetetlen, hogy ne érezné jól Magát velünk, hiszen nem leli örömét a nyomorúságainkban. Gyakran megtörténik velünk is az, ami a bolond és szeleburdi emberekkel, mikor betegek, mert ők nem másra, mint a (συμπτωματα) tünetekre, vagy véletlen körülményekre, valamint az érzett fájdalomra figyelnek, s nem veszik észre magát a betegséget. Nekünk azonban inkább a tapasztalt orvosokat kell utánoznunk, akik a betegség okait vizsgálják és minden figyelmüket ezen okok eltörlésére fordítják. Tudják, hogy a külső orvosságok haszontalanok, sőt még ártalmasok is, ha a belső ok nem ismeretes. Az efféle gyógymódok ugyanis a betegség egész erejét befelé hajtják, s erősítik és növelik azt, így remény sincs a gyógyulásra.

Ezékiás tehát észrevette a nyomorúságának okát, azaz a bűneit, s mikor megkapta ezek bocsánatát, tudta, hogy a büntetés is megszűnt és alábbhagyott. Ebből látjuk, milyen abszurd a pápisták megkülönböztetése, akik elválasztják a büntetés enyhítését a vétkesség enyhítésétől. Ezékiás azonban itt arról tesz bizonyságot, hogy a büntetés elengedtetett a számára, mivel a bűnössége is eltöröltetett.

Gondosan meg kell figyelnünk a kifejezést, amit Ézsaiás használ: *hátad mögé vetetted*. Ez ugyanis azt jelenti, hogy még az emlékezetük is mindenestől eltöröltetett. Hasonlóképpen mondja a próféta máshol, hogy Isten „a tenger mélységébe veti minden bűnünket” (Mik7:19). Másik igeversben pedig azt olvassuk, hogy „a milyen távol van a napkelet a napnyugattól, olyan messze veti el tőlünk a mi vétkeinket” (Zsolt103:12).

Ezekkel a kifejezésmódokkal Isten arról biztosít bennünket, hogy nem fogja nekünk tulajdonítani azokat a bűnöket, amelyeket megbocsátott, s ha mindazonáltal mégis büntetni fog bennünket, azt nem bíróként teszi, hanem Atyaként, Aki oktatja a gyermekeit és kötelességeik ellátására sarkallja őket. A pápisták tévednek abbéli álmodozásukkal, hogy a büntetésekben benne foglaltatik valamiféle elégtétel,[[29]](#footnote-29) mintha Isten azért követelne bosszút, mert nem adna ingyenes bocsánatot. Mikor azonban Isten az Ő népét bünteti, akkor jövőbeni javukat segíti elő.

18. *Mert a pokol nem vall meg téged*.[[30]](#footnote-30) Mikor azt mondja, hogy nem magasztalná az Úr dicséretét, ha élete elvétetne, azzal megígéri, hogy hálás lesz és emlékezetében tartja azt, egyidejűleg kijelenti, hogy a legnagyobb és legmagasztosabb előny, amit az élet adhat neki, hogy dicsérheti Istent. S bár a valódi kegyesség jele nem más okból vágyni az életre, mint hogy Isten szüntelen dicséretével tölthessük el azt, Ezékiás látszólag mégis túl kizáró nyelvezetet használ, mert a hívők halála nem kevésbé hirdeti Isten dicsőségét, mint az életük, s mivel a haláluk után tökéletesen egyesülnek Istennel, nem szűnnek meg hangoztatni az Ő dicséretét együtt az angyalokkal. S felmerül egy másik kérdés is: Miért igyekezett Ezékiás annyira elkerülni a halált és miért vágyott annyira a földi életre? S bár ezt a második kérdést megválaszoltuk, az olvasót mégis emlékeztetnünk kell, hogy a félelmet nem egyedül a halál okozta, mert ugyanaz az Ezékiás, mikor élete véget ért, nem állt ellen, hanem akarattal engedett Istennek. A kegyes király, mikor Isten haragja sújtotta, csak azért szomorkodott, hogy bűnei kizárták őt az életből, mintha azután már soha többé nem élvezhetne semmiféle kegyet, vagy áldást.

Ettől függ a válasz az első kérdésre is, mert nem kell csodálkoznunk, ha a kegyes király, nemcsak azt feltételezvén, hogy itt kell hagynia ezt az életet, de azt is, hogy a halál a bűnök büntetése és Isten bosszúja, nyög és siránkozik, amiért méltatlan arra, hogy Isten dicsőségének előremozdítására szánhassa magát. Mindenki, akiket ez a villám megsújtott, akár élő, akár holt, képtelen Isten dicséretét magasztalni, mert a kétségbeeséstől elboríttatván el kell némulnia. Ugyanebben az értelemben mondja Dávid is: „Mert nincs emlékezés rólad a halálban, a seolban kicsoda dicsőít téged?” (Zsolt6:6) S az egész egyház mondja: „Nem a meghaltak dicsérik az Urat, sem nem azok, a kik alászállanak a csendességbe” (Zsolt115:17). Ennek oka az, hogy akik tönkrementek és elvesztek, azoknak nem lesz alapjuk a hálaadásra.

Mégis észre kell vennünk, hogy a szentek, mikor ilyeténképpen szólnak, nem azt veszik fontolóra, hogy miféle körülmények közé kerülnek a haláluk után, hanem a most érzett fájdalom hatására csak azt a célt nézik, amiért a világra teremtettek és abban megőriztettek. Az ember élete fő céljának, amint nemrég mondtuk, annak kell lennie, hogy az emberek Isten szolgálatába álljanak. S ugyanebből a célból védi Isten az Ő egyházát is a világban, mert az Ő akarata az, hogy a nevét ünnepeljék. S aki magát levettetve látja, mert nem méltó arra, hogy Isten imádói közé sorolják, vagy hogy helye legyen közöttük, az nem azt fontolgatja nyugodtan és figyelmesen, hogy mit fog tenni a halál után, hanem a bánat elsötétítő befolyása alatt, mintha a halál után a kegyesség minden gyakorlása abbamaradna, elveszi a haláltól Isten dicséretének erejét, mivel Isten dicsősége látszólag együtt temettetik el azokkal, akik bizonyságot tesznek róla.

19. *Ki él, ki él, csak az dicsőít Téged*. Ebben nem foglalja bele az összes embert válogatás nélkül, mert sokan élnek, akik mégis inkább kioltják Isten dicsőségét a hálátlanságukkal, már amennyire a hatalmukban áll, s kétségtelenül semmi sem áll messzebb a gondolataiktól, mint az, hogy Isten dicsőítésére születtek. Itt azonban egyszerűen csak azt jelenti ki, hogy az emberek, amennyire Isten támogatja őket ebben az életben, joggal tekinthetők az Ő dicsősége törvényes hírnökeinek, ha kegyességével elhívja őket ennek a hivatalnak az ellátására. S ez az ellentét megmutatja, hogy a nemrég tett kijelentés, miszerint „a halálban, vagy a sírban nincs emlékezés Istenről”, egyetemes kijelentés, s akik szándékosan merülnek bele Isten dicséretébe, azok megfosztatnak ettől a jótéteménytől, mikor elhagyják ezt a világot.

*Mint ma én!* Ünnepélyesen bejelenti, hogy ő lesz egyike Isten dicsősége tanúbizonyságainak, s így látható jelét adja Isten iránti hálájának, mert kijelenti, hogy nem lesz feledékeny, hanem folyamatosan ad majd hálát Istennek, s ismertté teszi a kapott jótéteményt. S nemcsak kortársai számára, de az utódoknak is, hogy ők is ünnepelhessék a dicséretét és imádhassák egy ekkora jótétemény Szerzőjét.

*Az atya a fiaknak hirdeti hűségedet!* Ebből egy hasznos leckét kell megtanulnunk, miszerint a gyermekek azzal a konkrét feltétellel adatnak, hogy minden ember, a gyermekeit nevelvén mindent megtesz, ami csak tőle telik, hogy átadja Isten nevét az utókornak, ezért a családapáknak különös gondosság parancsoltatik meg abban a vonatkozásban, hogy szorgalmasan emlegessék azokat a jótéteményeket, melyeket Isten adott nekik. A *hűség* szó alatt azt a hűséget érti, amit Isten tanúsít az Ő népe iránt, továbbá kegyelmének mindazon bizonyságtételeit, melyekkel bizonyítja, hogy Ő hűséges.

20. *Az Úr mentsen meg engemet*.[[31]](#footnote-31) Elismeri, hogy nem az emberek segítségével, vagy közreműködésével szabadult meg, hanem egyedül Isten kegyessége folytán. A fordítás, melyet egyesek adnak: „Az Úrra tartozik az én megszabadításom” nem fejezi ki kellőképpen ezt, és nekem úgy tűnik, távolabb áll a szó szerinti jelentéstől, mert nemcsak Isten hatalmát dicséri, hanem azt a munkát is, mellyel ennek nyilvánvaló bizonyítékát adta. Egyszóval Isten megtartását állítja szembe a halállal, ami kimondatott rá, mivel korábban úgy félt tőle, mint szigorú bírótól, most viszont elismeri szabadítónak, és örömében ugrándozik.[[32]](#footnote-32)

*Azért énekeljük énekimet*. A most elmondott okból nemcsak énekelni készül a hála jeleként, de másokat is hív, hogy csatlakozzanak hozzá ennek a kötelességnek az ellátásában, s ezen az alapon említi a templomot, ahol a vallásos emberek gyülekezetei összejöttek. Ha csak magánember lenne, s egy a köznép soraiból, akkor is kötelessége lenne nyilvános áldozatot kínálni Istennek, hogy példájával másokat buzdítson. Annál inkább kötelessége volt a királynak arról gondoskodni, hogy másokat is csatlakoztasson maga mellé a hálaadásban, különösen mivel az Ő személyét Isten az egész egyház javára biztosította.

*Éltünk minden napjaiban*. Kijelenti, hogy folytatja erőfeszítéseit, hogy Isten eme kegye mindenki számára ismertté váljon, s hogy ne csak egy napig, vagy egy évig maradjon fenn emlékezete, hanem amíg csak él. S valóban, bármikor rendkívül aljas dolog lenne megengedni, hogy Isten eme figyelemre méltó áldását elfelejtsék. Mivel azonban felejteni szoktunk, állandó sarkantyúzásra van szükségünk a felébredéshez. Egyben futólag megemlíti annak okát is, amiért Isten elrendelte a szent gyülekezéseket. Azért, hogy valamennyien, mintegy egyetlen szájjal dicsérhessék Őt, s buzdíthassák egymást az istenfélelem gyakorlására.

21. *Akkor mondá Ésaiás*. Ézsaiás most elmondja, milyen orvosságot írt elő Ezékiásnak. Egyesek úgy vélik, hogy ez nem orvosság volt, mert a fügék veszélyesek és ártalmasok a kelésekre, de a kegyes király világos figyelmeztetést kapott és megtanulhatta ebből a jelből, hogy a gyógyulás egyedül és kizárólag Isten kegyességének a következménye. Amint a szivárvány is,[[33]](#footnote-33) amivel arról tetszett Istennek bizonyságot tenni, hogy az emberiség soha többé nem pusztul el özönvíz által (1Móz9:13), látszólag azt jelzi, ami abszolút ellentétes vele (mert akkor jelenik meg, mikor nagyon vastag felhők gyülekeznek össze, s olyan zivatar áll küszöbön, mintha az egész világot kész lenne elönteni), így a flastromot is, ami egyáltalában nem volt alkalmas a betegség gyógyítására, a próféta célzatosan használta, hogy nyíltan bizonyságot tegyen: Isten Ezékiást orvosságok nélkül gyógyította meg. Mivel azonban a fügéket még a mi orvosaink is használják a gennyes hólyagok érlelésére, lehetséges, hogy az úr, Aki az ígéretet adta, orvosságot is adott, amint azt sok más esetben látjuk, mert noha az Úrnak nincs szüksége másodlagos eszközökre, mégis használja azokat, valahányszor csak jónak látja. S az ígéret étékét nem csökkenti ez az orvosság, mely nélkül a szó hiábavaló és hasztalan lenne, mert Ezékiás ezáltal újabb természetfeletti jelet kapott, amiből világosan megtanulta, hogy egyedül Istentől kapta azt az életet, ami miatt oly nagyon kétségbe volt esve.

23. *És mondá Ezékiás*. Egyesek úgy magyarázzák ezt a verset, mintha ez is egy Ezékiásnak adott jel lenne, így összekapcsolják ezt az előző verssel és a bámulat felkiáltásának tekintik. Valószínűbb azonban, hogy ebben a szakaszban a sorrend megfordult, amint az gyakorta megtörténik a héber szerzőknél, s amit a legutoljára mondtak, azt mesélik el először. Ézsaiás nem kezdettől fogva mondta, hogy Ezékiás jelet kért, bár a szent történelem (2Kir20:8) tanúsítja ezt, így tehát azt teszi hozzá, amit a maga helyén kihagyott.

*Hogy fölmegyek az Úr házába?*.Ezalatt azt érti, hogy egész életén át a fő célja Isten nevének ünneplése lesz, mert nem azért vágyott az életre, hogy könnyen, az örömök élvezetében éljen, hanem hogy Isten tiszteletét és az ő imádatának tisztaságát védje. Emlékezzünk tehát rá: Isten nem azért hosszabbítja meg az életünket, hogy követhessük természetes beállítottságunk hajlamait, vagy átadhassuk magunkat a fényűzésnek, hanem hogy műveljük a kegyességet, kegyes szolgálatokat tegyünk egymásnak, s gyakorta részt vegyünk az istenfélők összegyülekezésein és a vallás nyilvános gyakorlásában, hogy hirdethessük Isten igazságát és jóságát.

## 39. fejezet

**1. Abban az időben levelet és ajándékot küldött a babilóniai király, Meródák Baladán, Baladán fia, Ezékiás királyhoz, mert hallotta, hogy beteg volt és meggyógyult.**

**2. És örvende rajtok Ezékiás, és megmutatá nékik tárházát, az ezüstöt, az aranyat, a fűszereket, a drága kenetet, s egész fegyvertárát, és mindent, a mi kincsei közt található volt. Semmi nem volt, a mit meg nem mutatott volna nékik Ezékiás házában és egész birodalmában.**

**3. És eljött Ésaiás, a próféta, Ezékiás királyhoz, és monda néki: Mit szólának ez emberek, és honnan jöttek te hozzád? És monda Ezékiás: Messze földről jöttek hozzám, Bábelből.**

**4. És monda: Mit látának házadban? És monda Ezékiás: Mindent láttak, a mi csak házamban van, semmi nincs, a mit meg nem mutattam volna nékik kincseim közül.**

**5. És monda Ésaiás Ezékiásnak: Halld a seregek Urának beszédét:**

**6. Ímé napok jőnek, és elvitetik, valami házadban van, és a mit csak e mai napig gyűjtöttek eleid, Bábelbe; nem marad semmi meg, ezt mondja az Úr!**

**7. És fiaid közül, a kik tőled származnak, a kiket te nemzesz, el fognak hurczolni, és lesznek komornyikok Bábel királyának palotájában.**

**8. Akkor monda Ezékiás Ésaiásnak: Jóságos az Úrnak beszéde, a melyet te szóltál! és monda: Csak napjaimban legyen béke és állandóság!**

1. *Abban az időben*. Egyesek úgy vélik, hogy ő volt a kaldeus nemzet első királya, mert atyja, Baladán, királyi cím nélkül kormányozta Babilont. Ez a Meródák tehát, miután tizenkét évig uralkodott, legyőzte az asszírokat és a kaldeusok hűbéreseivé tette őket. Hiba ugyanis azt feltételezni, hogy a háború Nabukodonozorral kezdődött. Valóban lehetséges, hogy ő fejezte be a leigázásukat, de valószínű, hogy félig már le voltak győzve, így nem maradt más hátra, mint az elődje győzelme által megszerzett királyi hatalom megszilárdítása.

*Levelet és ajándékot küldött… Ezékiás királyhoz*. Bár a próféta egyszerűen csak azt mondja el, hogy hírnökök küldettek, mégis fontos észrevenni, hogy őket a babiloni király ravaszságból küldte azért, hogy kecsegtessék Ezékiást és hízelegjenek neki. Ő abban az időben az asszírokat fenyegette, akikről tudta, hogy a zsidók joggal utálták őket a folytonos háborúik miatt. Ezért, hogy megszerezze Ezékiást, mint szövetségest és partizánt abban a háborúban, mely most ellene folyt, közvetett módszerekkel próbálja megszerezni a barátságát. A jó király elméjét már megrontotta a becsvágy, ezért túl korán elfogadta a zsarnok hízelgéseit és bekapta a csalit.

Az ürügy Ezékiás köszöntése volt a betegségből való felgyógyulása kapcsán. A szent történelem azonban látszólag más okot említ, nevezetesen hogy Meródákot a csodajel késztette erre (2Krón32:31). Természetesen kétség sem fér hozzá, hogy a beszámoló a csodáról, melynek során a Nap visszafelé haladt, széles körben elterjedt, s sok nemzetre gyakorolhatott benyomást. Mégis aligha hihető, hogy a pogánynak bármi más oka is lett volna amellett, hogy Ezékiást csapdába csalja. Mivel azonban a figyelemre méltó jellel Isten megmutatta, hogy gondoskodik Ezékiás biztonságáról, s mivel a gonosz emberek alantas célokra szokták felhasználni Isten kegyességének minden bizonyítékát, Meródák úgy gondolta, hogy ha szövetségre tudna lépni Ezékiással, akkor a menny védelme és kegye alatt folytathatná a háborút.[[34]](#footnote-34)

Ennek következményeként küldött hírnököket Ezékiáshoz ajándékokkal, jóakaratának kifejezése végett, mert meg akarta szerezni jóindulatát, ugyanis hitt abban, hogy barátsága hasznos és előnyös lesz a számára. Szándéka az volt, hogy a későbbiekben felhasználja Ezékiást az asszírok ellen, akikről tudta, hogy a zsidók halálos gyűlöletet táplálnak irántuk. Ilyenek a királyok és hercegek céljai: ügyeiket csalással és ravaszsággal bonyolítani, hogy annyi szövetségest szerezzenek, amennyit csak lehet, akiket aztán felhasználhatnak az ellenségeik ellen.

2. *És örvende rajtok Ezékiás*. A próféta ellátja a történész szerepét is, mert pusztán csak elmondja, mit tett Ezékiás, majd utána azt is, hogy miért tette. Azért, mert Ezékiás a becsvágytól elvakultan hivalkodó bemutatót tartott a hírnököknek. S a próféta megfeddi a helytelen örömöt, mely később utat engedett a vágynak, hogy barátként bánjon velük.

Bárki, aki futólag olvassa el ezt a történetet, arra a következtetésre fog jutni, hogy Ezékiás nem tett semmi rosszat, mert humánus cselekedet volt a hírnököket kedvesen és vendégszerető módon fogadni, s barbárság lett volna egyrészt megvetni azokat, akik baráti látogatásra jöttek hozzá, másrészt gorombán elutasítani egy ily hatalmas király barátságát. De Ezékiás szívében még ott lappangott a hiábavaló kérkedés vágya is, mert jó képet akart kialakítani önmagáról, hogy a babiloni király megérthesse: ez a szövetség nem volna előnytelen a számára, s erről meg is bizonyosodhasson Ezékiás gazdagságai, erői és hadi felszerelései láttán. Rászolgált, hogy másik alapon is megfeddjék, nevezetesen hogy elméjét egy idegen és törvénytelen segítségre irányította, s eddig a mértékig megtagadta Isten tiszteletét, Akit nemrég ismert meg Szabadítójaként két alkalommal is. Ellenkező esetben ugyanis a próféta nem feddte volna meg ennyire komolyan ezt a cselekedetét.

Ez figyelemre méltó példa és azt tanítja nekünk, hogy semmi sem veszélyesebb, mint elvakulni a bővelkedéstől. Bizonyítja a régi közmondás igazságát is, miszerint „nehezebb elviselni a bővelkedést, mint a szűkölködést”, mert ha minden a mi akaratunk szerint történik, zabolátlanokká és szemtelenekké válunk, s nem tart meg minket a kötelesség útján semmiféle figyelmeztetés, vagy fenyegetés. Mikor Ezékiással is megtörtént ez, akit a próféta „az Úr félelme lesz kincse” magasztos dicséretben részesítette (Ézs33:6), akkor nagyon is óvakodnunk kell, nehogy ugyanabba a veszélybe kerüljünk. Félrevitte az üres dicsekedés, s nem emlékezett rá, hogy korábban félholt volt, s Isten rendkívüli csodával mentette ki a halálból. Korábban ünnepélyes ígéretet tett rá, hogy folytonosan ünnepelni fogja Isten dicséretét az istenfélők gyülekezetében (Ézs38:10), most azonban, mikor látja, hogy a barátságát keresik és egy hatalmas király küld hozzá üdvözletet, megfeledkezik Istenről és a ráruházott jótéteményeiről. Mikor látjuk, hogy ez a jó király ilyen gyorsan elbukott és vitte őt tévútra a becsvágy, tanuljuk meg a mértékletesség korlátait magunkra ölteni, amelyek állandóan és szorgalmasan megtartanak bennünket Isten félelmében.

3. *És eljött Ésaiás, a próféta*. Ugyanazt a történetet folytatja, de egy tanítást is hozzátesz. Jóllehet nem mondja, hogy Isten küldte, mégis biztos, hogy a Szentlélek befolyására és Isten parancsára tette, ezért megadja magának a *próféta* megnevezést. Ezzel azt jelzi, hogy nem magánszemélyként jött, hanem egy Isten által rá ruházott hivatal ellátása végett, hogy Ezékiás világosan megtudhassa, nem halandó emberrel van dolga.

Mikor pedig azt mondja *eljött*, ebből arra kell következtetnünk, hogy nem küldtek érte, hanem hagyták, hogy csendben otthon maradjon, miközben Ezékiás dicsekedve mutogatta kincseit, a prófétákat ugyanis rendszerit nem hívják meg az efféle konzultációkra. Korábban azonban, mikor lenyomta a szélsőséges aggodalom, miközben Rabsaké oly hevesen sértegette, s oly vakmerő istenkáromlásokat mondott Isten ellen, elküldött Ézsaiásért, s megkérte, járjon közbe Istennél és enyhítse lelki fájdalmát valamilyen vigasztalással (Ézs37:2-4). Azaz, a megpróbáltatások és a nyomorúság közepette keresik a prófétákat, de bővelkedésben figyelmen kívül hagyják, sőt megvetik őket, mivel intéseikkel megzavarják jókedvünket, s látszólag a szomorúságra adnak okot. Ézsaiás azonban *eljött*, bár nem hívták, s ebben állhatatosságát kell észrevennünk és dicsérnünk. Példájából megtanuljuk, hogy nem kell addig várnunk, amíg olyan emberek által el nem küldetünk, akiknek szükségük van a kötelességünk ellátására, mikor a legnagyobb aggodalmak közepette hitegetik magukat, s könnyelműségük, vagy tudatlanságuk, vagy akár rosszindulatuk miatt kerülnek veszélybe, mert a mi kötelességünk összegyűjteni a kóborló juhokat, még ha erre senki sem kér meg minket.

S bár Ezékiás joggal vádolható azzal, hogy megrontották a babiloni király hízelgései, s nem kérte Isten tanácsát, mégis, a nem közönséges mértékletesség jele, hogy nem zavarja el a prófétát, mintha a kákán is csomót keresne, hanem kedvesen válaszol, s végül nyugodtan és gyengéden fogadja a nagyon komoly megrovást. Jobb lett volna, ha a kezdetektől fogva kérdezte volna Isten száját, ahogyan meg van írva a zsoltárokban: „a te bizonyságaid én gyönyörűségem, és én tanácsadóim” (Zsolt119:24), de elkövetett egy hibát, s kötelessége volt engedelmesen átvenni az orvosságot a hibára.

*Mit szólának ez emberek?* A próféta nem azonnal zúdítja rá a súlyos megrovás fájdalmát, hanem lágyan sebesíti meg, hogy a bűnének megvallására vezesse. Ezékiás ugyanis hízelgett magának és úgy gondolta, minden rendben van vele, ezért fokozatosan kellett őt felrázni tunyaságából. Ezek a szavak mégis élesen vágtak, mintha a próféta így kérdezte volna: „Mi dolgod van *ezekkel az emberekkel*? Nem kellene a legnagyobb távolságot tartanod egy ennyire fertőző dögvésztől?” A próféta az üzenet tartalma felől is kérdezősködik, hogy Ezékiás megszégyenüljön, amiért nem vette észre vele szemben gyakorolt csalást. Okunk van hinni abban, hogy a próféta nem helytelenítette volna az üzenetet, ha nem lett volna valamiféle méreg belekeverve, viszont rámutat azokra a csapdákra, amelyekkel a babiloniak tőrbe akarták őt ejteni.

A válaszból azonban az is világos, hogy Ezékiást még nem sújtotta le ez a gyengéd megrovás, mert még mindig elégedett önmagával és azzal dicsekszik, hogy ezek az emberek m*essze földről jöttek hozzám, Bábelből*. Okunk van hinni, hogy Ézsaiás számára nem volt ismeretlen ez az ország, így Ezékiásnak nem kellett ennyire fennkölt nyelvezettel kifejezni a távolságot. Ő azonban ekképpen dicsekszik, mivel a becsvágy hatása alatt állt. Szükséges volt tehát erősebb nyomást gyakorolni rá, s élesebb csapásokat kell alkalmazni.

4. *És monda*. Ézsaiás folytatja közvetett figyelmeztetését, hogy meglássa: megindul-e Ezékiás és kivívja-e a nemtetszését. Egyelőre azonban még nem arat sikert, bár aligha hihető, hogy a király olyan ostoba lett volna, hogy ne érezné a vágás szúrását, hisz tudta: a próféta nem úgy jött, ahogyan a kíváncsiság rabjai szoktak koslatni a hírek után. Azt is tudta, hogy a próféta nem vele tréfálkozni jött, hanem valami fontosat akar kijelenteni. Bárhogyan is legyen, kedvező fogadtatásnak kell vélnünk kedves válaszát, mert nem tör ki a próféta ellen, hanem mértékletesen beszámol a tényállásról, bár még nem ismeri el, hogy vétkezett, vagy legalábbis nem jut el a megtérésig, ugyanis nem a rejtett hajlamból kiindulva ítéli meg a bűnét. A becsvágy annyira elhiteti az embereket, hogy az édessége nemcsak megmérgezi, de meg is őrjíti őket, s még mikor meg is intetnek, akkor sem térnek meg azonnal. Mikor tehát látjuk az istenfélő Ezékiást akkora butaságtól sújtottan, hogy észre sem veszi: megfeddték, vagy legalábbis beledöftek, hogy önmagára ébredjen, gondosan óvakodnunk kell ettől a rendkívül veszélyes betegségtől.

5. *És monda Ésaiás Ezékiásnak*. Isten eme ítéletéből észrevesszük, hogy Ezékiás vétke nem csekély volt, bár a józan ész másként ítél. Mivel ugyanis Isten mindig a legnagyobb mértékletességet tanúsítja az emberek büntetésében, ezért a jelen büntetés súlyosságából következtethetünk arra, hogy ez nem közönséges hiba, hanem nagyon súlyos vétek volt. S arra is emlékeznünk kell, hogy az emberek tévesen ítélik meg a szavakat, vagy a cselekedeteket, s egyedül Isten ezek illetékes bírája. Ezékiás megmutatta a kincseit. Vajon felhalmozta ezeket, hogy mindig rejtve maradjanak a föld mélyében? Kedvesen fogadta a hírnököket. Vajon el kellett volna őket kergetnie? Odahajtotta fülét a tanácsaikra. De hisz az asszír király ellenfele vágyott önként a barátságára. Vajon el kellett volna utasítania egy ekkora előnyt? Egyszóval, amíg csak a látszatokat vesszük figyelembe, semmit sem lelünk, amire ne találnánk egyidejűleg mentséget is.

Isten azonban, Aki elől semmi sincs elrejtve, Ezékiás örömében először is hálátlanságot fedez fel, mivel nem gondol azokkal a nehézségekkel, melyek nem is oly rég sújtották, s bizonyos vonatkozásban a kaldeusokat állítja Isten helyére, Akinek oda kellene szánni egész személyiségét és mindazt, amije csak van. Ezután felfedezi a büszkeséget, mivel Ezékiás túlontúl buzgón próbál hírnevet szerezni a pompával és a gazdagsággal. Észreveszi egy olyan szövetség megkötésére irányuló bűnös vágyat, mely az egész nemzetre pusztító hatással lenne. A fő hiba azonban a becsvágy volt, ami majdnem teljesen kitörli az istenfélelmet az emberek szívéből. Ezért kiált fel joggal Ágoston: „Mily nagy és mily ártalmas a büszkeség mérge, ami nem gyógyítható mással, csak méreggel!” Ő ugyanis Pál leveleinek ama szakaszára néz, melyben az apostol kijelenti: „a kijelentések nagysága miatt el ne bizakodjam, tövis adatott nékem a testembe, a Sátán angyala, hogy gyötörjön engem, hogy felettébb el ne bizakodjam” (2Kor12:7). Ezékiás rendületlen volt, mikor körülötte majdnem minden romba dőlt, de elgyengült a hízelgésektől és nem állt ellene a hiábavaló becsvágynak. Figyelmesen és gondosan figyeljük hát meg, micsoda romboló gonoszság ez, s legyünk annál óvatosabbak, hogy elkerüljük.

*Halld a seregek Urának beszédét*. A kemény ítélet közvetítőjeként azzal kezdi, hogy ő Isten hírnöke és kicsivel később megismétli: Isten parancsolta meg neki, hogy ezt cselekedje, nem pusztán azért, hogy megóvja magát a gyűlölettől,[[35]](#footnote-35) hanem azért, hogy mély benyomást tegyen a király szívére. Itt ismét látjuk a próféta szilárdságát és hősies bátorságát. Nem fél a király tekintetétől, és nem retteg tudatni vele a betegségét, s hirdetni neki Isten ítéletét, mert bár abban az időben, akárcsak manapság, a királyoknak kényes füleik voltak, mégis, teljesen tisztában lévén azzal, hogy Isten parancsolta meg neki ennek a kötelességnek az ellátását, bátran végrehajtja megbízatását, bármekkora ellenszenvet is ébresszen vele. A próféták valóban alá voltak vetve a királyoknak, és semmit sem követeltek maguknak, amíg Isten nevében nem kellett szólniuk, s azokban az esetekben semmi sem volt oly magasztos, amit ne lehetett volna lealacsonyítani Isten fensége előtt. S ha az lett volna a célja, hogy fejedelmének jó kegyét szerezze meg, a többi hízelgőhöz hasonlóan ő is csendben maradt volna. Ő azonban a hivatalát tartotta szem előtt, s megpróbálta azt a leghűségesebben ellátni.

6. *Nem marad semmi meg*. Helyénvaló megfigyelni a büntetés fajtáját, amit az Úr kiszab Ezékiásra. Ő ugyanis az utódaitól veszi azt el, amivel oly hangosan hencegett, azért, hogy ne legyen alapjuk a velük való dicsekvésre. Azaz, az Úr megbünteti az emberek becsvágyát és büszkeségét, hogy nevük, vagy királyságuk, melyről remélték, hogy örökké fennáll, kitöröltetik, s őket megvetéssel kezelik, emlékük pedig átkozottá válik. Egyszóval, legyőzi ostoba gondolataikat, ezért pont az ellenkezőjét fogják megtapasztalni azoknak a koholmányoknak, amikkel becsapják önmagukat.

Ha ennek azt vetik ellene, hogy ésszerűtlen lenne az egész város kirablását és a nemzet fogságba vitelét egyetlen ember hibájának tulajdonítani, miközben a Szentlélek mindenütt azt jelenti ki (2Krón36:14-17), hogy az általános makacsság volt az ok, amiért Isten megengedte a város és az ország kirablását a babiloniak által, arra azt mondom, hogy semmi abszurditás sincs abban, ahogyan Isten az egyén, de egyidejűleg az egész nemzet bűneit is bünteti. Mikor ugyanis Isten haragja elárasztotta az egész országot, mindenkinek kötelessége volt bűnvallásra egyesülni, minden egyénnek pedig egyénileg is megfontolni, mire szolgált rá, hogy egyetlen ember se háríthassa a szégyent másokra, hanem mindenki magára vegye azt. Emellett mivel a zsidók már addig is sok vonatkozásban rászolgáltak Isten ítéletére, Ő joggal engedte meg Ezékiásnak, hogy mindenki kárára elmulassza a kötelességét, hogy annál jobban siettesse haragját, s megnyissa az utat ítéletének végrehajtása előtt. Látjuk, hogy hasonló dolog Dáviddal is megtörtént, mert a Szentírás kijelenti, hogy nem véletlen esemény volt, mikor megszámláltatta a népet, hanem ez magának a nemzetnek a hibájából ment végbe, mert az Úr úgy döntött: ezen a módon bünteti meg őket. „Ismét felgerjede az Úrnak haragja Izráel ellen, és felingerlé Dávidot ő ellenek, ezt mondván: Eredj el, számláld meg Izráelt és Júdát” (2Sám24:1). Ebben az igeversben tehát büntetéssel is fenyegeti Ezékiást, ám a bűne, mellyel kiprovokálta Isten haragját, egyben Istennek az egész nemzettel szembeni bosszúja is volt.

7. *És fiaid közül*. Vélhető, hogy ez sokkal lesújtóbb volt Ezékiás számára, ezért a dolog fokozása végett szerepel a próféta mondandójának végén. Még ha bármiféle megpróbáltatás söpör is végig a nemzeten, általában úgy vélik, hogy a király és családja kivételek lesznek, mintha nem azonos rangúakként kezelnék őket a többi emberrel. Mikor tehát a király megértette, hogy fiai foglyokká és szolgákká válnak, ennek szélsőségesen szigorúnak kellett a számára látszani. Ebből ismét megtanulhatjuk, mennyire nem tetszett Istennek, hogy Ezékiás a földi gazdagságtól várja a segítséget, s bűnös emberek jelenlétében dicsekszik vele, s Isten félelmetes példával bünteti megbocsáthatatlan bűnként, hogy Ezékiás gazdagságának becsvágyó bemutatóját tartotta hitetlenek jelenlétében.

8. *Jóságos az Úrnak beszéde*. Ebből a válaszból megtudjuk, hogy Ezékiás nem volt ostoba, vagy makacsul gőgös ember, mivel türelmesen hallgatta a próféta szavait, bár a kezdetben ezek alig hatottak rá. Mikor megtudta, hogy az Úr haragszik, vonakodás nélkül elismeri a bűnét, s megvallja, hogy jogosan kapja a büntetést. Meghallván Isten ítéletét, nem okoskodik, vagy vitatkozik a prófétával, hanem szelíden és mértékletesen viselkedik, ezzel példát mutat nekünk az igazi odaszántságból és engedelmességből. Tanuljuk hát meg a kegyes király példáján nemcsak akkor figyelni nyugodtan az Úrra, mikor buzdít, vagy tanácsol, hanem akkor is, mikor elítél, és a jogos büntetéssel fenyeget. Mikor azt mondja, hogy „az Úrnak beszéde jóságos”, nemcsak dicséri igazságosságát, de nyugodtan belenyugszik abba, ami nyersesége folytán kellemetlen lehetett. Néha ugyanis még az elvetettek is rákényszerülnek bűneik megvallására, lázadásuk azonban nincs annyira korlátozva hogy ne zúgolódnának a Bíró ellen. Azért tehát, hogy Isten fenyegetései enyhíthetőek legyenek számunkra, mindig táplálnunk kell a könyörület valamelyes reménységét, mert szíveink egyébként mindig haszontalan keserűséget fognak magukból ontani. Aki azonban meg van arról győződve, hogy Isten, mikor büntet, semmilyen mértékben sem teszi félre az atyai érzéseket, nem csak azt fogja megvallani, hogy Isten igaz, de nyugodtan és szelíden fogja elhordozni pillanatnyi szigorúságát. Egyszóval, mikor erőteljes a meggyőződésünk Isten kegyelméről, s hisszük, hogy Ő a mi Atyánk, nem lesz nehéz, vagy kellemetlen számunkra állni, vagy bukni az Ő jótetszése szerint, mert semmi előnyösebb dolog nincs az Ő atyai büntetéseinél.

Így Dávid is, akit komolyan megfeddett Náthán próféta, alázatosan válaszol: „Ő az Úr, cselekedjék úgy, a mint néki jónak tetszik”,[[36]](#footnote-36) mert kétségtelen, hogy nemcsak azért néma, mert haszontalan lenne zúgolódni, hanem azért is, mert akarattal aláveti magát Isten ítéletének. Ugyanez a jellege Saul hallgatásának is, mikor megtudja, hogy a királyság elvétetik tőle (1Sám28:20). Mivel azonban csak a büntetés rettenti meg, és nem indul a bűnéből való megtérésre, nem kell csodálkoznunk, ha bensője kegyetlenséggel van tele, bár látszólag beleegyezik, mert nem képes ellenállni, amit egyébként akarna tenni. Mint a gonosztevők, akik mikor láncokra vannak verve, vagy meg vannak bilincselve, engedelmeskednek bíráiknak, akiket azonban, ha tehetnék, lerántanának a hatósági helyükről és megtaposnának. Míg azonban Dávid és Ezékiás „megalázkodtak Isten hatalmas keze alatt” (1Pt5:6), mégsem veszítették el reményüket a bocsánatra, ezért tehát inkább alávetették magukat a rájuk kiszabott büntetésnek semhogy kivonták volna magukat az Ő tekintélye alól.

*A melyet te szóltál!* Érdemes megjegyezni: nemcsak azt ismeri el, hogy Isten kiszabott ítélete igazságos, de azt is, hogy az Ézsaiás által szólt szavak jók. Hatalmas hangsúly van ebben a mondatban, hisz nem vonakodik tisztelettel fogadni a szavakat, bár halandó ember szájából hangzottak el, mert azok legfőbb Szerzőjére figyel. Az Ézsaiás által használt szabadság kétségtelenül nyers és kellemetlen volt a király számára, de elismervén őt Isten szolgájának, megengedi, hogy engedelmességre késztesse. Annál tűrhetetlenebb azok kényessége, akik megsértődnek, ha tanácsolnak nekik, vagy feddik őket, s gúnyosan válaszolnak az Íge tanítóinak és szolgálóinak: „Ti talán nem vagytok hozzánk hasonló emberek?” Mintha nem lenne kötelességünk Istennek engedelmeskedni mindaddig, míg nem küld angyalokat a mennyből, vagy Ő Maga alá nem száll. Ebből azt is megtanuljuk, milyen véleményt kell formálnunk a fanatikusokról, akik miközben azt színlelik, hogy tisztelik Istent, elvetik a próféták tanításait. Ha ugyanis készek volnának engedelmeskedni Istennek, nem kevésbé figyelnének Rá, mikor a prófétáin át szólal meg, mint mikor a mennyből mennydörög. Elismerem, különbséget kell tennünk az igaz és a hamis próféták között, „a pásztor hangja (Jn10:3, 5) és az idegen hangja” között, de nem szabad mindent válogatás nélkül elvetnünk, hacsak nem akarjuk Magát Istent is elvetni, s nemcsak akkor kell rájuk figyelnünk, mikor buzdítanak, vagy korholnak, hanem akkor is mikor Isten parancsára elítélnek, vagy bűneink jogos büntetésével fenyegetnek.

*Legalább[[37]](#footnote-37) napjaimban legyen béke*. A כי (*ki*) viszonyszó néha szembenállást fejez ki, itt azonban kivételt jelöl, ezért fordítottam a *legalább* szóval. Ezékiás ugyanis valami újat tesz hozzá, nevezetesen hálát ad Istennek, amiért enyhíti a büntetést, amire rászolgált. Mintha ezt mondta volna: „Az Úr támaszthatott volna hirtelen ellenségeket, hogy kiűzzön a királyságomból, most azonban megkímél, s késleltetvén mérsékli a büntetést, amit joggal szabott ki rám”. Ez a mondat magyarázható imaként is, melyben Ezékiás arra vonatkozó vágya fejeződik ki, hogy a büntetés egy jövőbeli korra legyen áttéve. Valószínűbb azonban, hogy amit a próféta az eljövendő napokról mondott, azt Ezékiás a szomorúságának csillapítására és önmaga türelemre intésére használta, mert a hirtelen bosszúállás még jobban megrémítette volna őt. Ez a kivétel tehát nagyon alkalmas a lélek szelídségének felgerjesztésére: „Isten *legalább* a mi korunkat megkíméli”. Ha azonban bárki az ok megjelölésének kívánja tekinteni: „*Mert* békesség lesz”,[[38]](#footnote-38) hadd örüljön a véleményének.

*Béke és igazság*.[[39]](#footnote-39) Egyesek úgy vélik, hogy az אמת (*emeth*), igazság az istentiszteletet és a tiszta vallást jelöli, mintha megköszönné Istennek, hogy mikor meghal, sértetlenségben hagyja meg a kegyesség tanítását. Én azonban az „állandóság”, vagy a királyság békés állapota megjelölésének veszem, ha ugyan nem tekinthető előnyösebbnek a jelentését egy szó helyettesítésével úgy módosítani, hogy „biztos és hosszas bővelkedés lesz”.

Gondolható azonban, hogy Ezékiás kegyetlen volt, amiért nem gondolt az utódaira, s nem okozott magának túl sok fejtörést azzal, hogy mi történik majd ezután. Az olyan mondások, mint az (εμου θανοντος γαια μιχθετω πυρι) „Ha majd meghalok égjen meg az egész Föld”, azaz „ha meghaltam, mindenki halott lesz”, és más hasonlók, most nagyon sok disznó gazember és epikureusi szájában profán és megrázó. Ezékiás szavainak értelme azonban teljesen más volt, mert miközben jót akart azoknak, akik utána éltek, mégis tiszteletlenség lett volna figyelmen kívül hagyni a halasztás ama jelét, amit Isten a bosszújának késleltetésével adott, mert ezzel eljuthatott arra a reménységre, hogy ez a kegyelem bizonyos mértékig az utódokra is kiterjed. Egyesek azt mondják, hogy örült a késleltetésnek, mert „ne aggodalmaskodjunk a holnap felől, mert elég minden napnak a maga baja” (v. ö. Mt6:34). Ez azonban nem vonatkozik a jelen igeszakaszra, mert Ezékiás nem hagyja figyelmen kívül az utódokat, hanem észrevéve, hogy Isten a halasztással mérsékli a büntetést, hálát ad Istennek, amint már mondtuk, mert jóllehet ez a büntetés egy jövő korra várt, mégis az ő kötelessége volt elismerni a jelenben adott kegyet. S valóban, leginkább a saját korunknak kell munkálkodnunk, s fő figyelmünket a jelenre kell fordítanunk. A jövő felett nem szabad átsiklani, de ami a jelen és a közvetlen, az erőteljesebb kötelezettségeket támaszt a szolgálatunkkal szemben. Minket ugyanis, akik élünk, egyidejűleg erőteljesebb kötelekkel köt Isten össze, hogy amennyire tőlünk telik, kölcsönös kapcsolatokkal segíthessük egymást. Hasonlóképpen azt is észre kell vennünk, hogy noha az Úr korábban meghosszabbította Ezékiás életét, miikor ő nagyon közel állt a halálhoz, most ismét jó ok volt attól félni, hogy emiatt a bűn miatt megrövidíti azt. Mikor megtudja, hogy az ígéret megerősíttetett, hálát ad Istennek, s türelmesebben viseli az eljövendő megpróbáltatást, bár fájdalmasnak és aggasztónak találta azt.

**Vasárnap délelőtti istentisztelet:**

**Kisgyermekek Jézusnál**

**Márk 10:13-16 (14.v.)**

**Kálvin magyarázata:**

**Rábold Gusztáv fordítása, 1941.**

**Márk 10: 13-15**

***Ekkor gyermekeket hozának hozzá, hogy illesse meg őket: a tanítványok pedig feddik vala azokat, akik hozák. 14. Jézus pedig ezt látván, haragra gerjede és monda nékik: Engedjétek hozzám jőni a gyermekeket és ne tiltsátok el őket; mert ilyeneké az Istennek országa. 15. Bizony mondom néktek: Aki nem úgy fogadja az Isten országát, mint gyermek, semmiképpen sem megy be abba. 16. Aztán ölébe vevé azokat, és kezét rájok vetvén, megáldá őket. Máté 19: 13-15, és Luk. 18: 15-17.***

***[…Olvasd, és mérlegeld,***

***Ami jó, azt értékeld!…]***

**Ez a történet nagyon hasznos, mert azt tanítja, hogy Krisztus nemcsak azokat fogadja magához, kik a szent vágyakozás és a hit indításából önként jönnek ő hozzá, hanem azokat is, akik koruk miatt még nem érezhetik, mennyire rászorulnak az ő kegyelmére. Nincs még akkora értelem ezekben a gyermekekben, hogy az Ő áldását kérjék: mégis, mikor neki felajánlották, szelíden és jóindulatúan fogadta, s ünnepies, áldó szertartással szentelte őket az Atyának.**

**Meg kell azután figyelnünk azok szándékát, kik a gyermekeket hozták: ha ugyanis bele nem gyökerezett volna elméjükbe az a meggyőződés, hogy nála van letéve a Szentlélek ereje, hogy ezt Isten népére árassza, akkor oktalanság lett volna gyermekeiket felajánlani. Kétségtelen tehát, hogy a kegyelemben való részesedést kívánták gyermekeik számára. Ezért van kitéve Lukácsnál bővítésként az *„is”* szócska, mintha ezt mondta volna: miután tapasztalták, mily különböző módon támogatta a felnőtteket, gyermekeikre is azt a reményt táplálták, hogy a Szentlélek néminemű ajándékával jönnek el tőle, ha kezét rájuk vetette. A kézfeltevés azután - mint másutt mondtam - régi és ünnepies jele volt a zsidóknál a megáldásnak: ezért nem csoda, ha azt óhajtották, hogy Krisztus ez ünnepélyes szertartás alkalmazásával imádkozzék a gyermekekért. E mellett azonban mivel a nagyobb áldja meg a kisebbet (Zsid. 7, 7), neki tulajdonítják a legnagyobb próféta jogát és tisztét Is.**

***A tanítványok pedig dorgálják vala azokat.* Ha diadém lett volna a fejére téve, szívesen és örömmel fogadták volna, mert a tulajdonképpeni tisztével még nem voltak tisztában. Így azonban méltatlannak tartották az ő személyéhez gyermekeket bocsátani hozzá: s ennek a tévedésnek van is némi színezete. Mi köze ugyanis a legnagyobb prófétának s Isten fiának a kisdedekhez?**

**Ebből azonban megtanuljuk, hogy oktalanok azok a bírák, kik saját testi értelmük alapján ítélik meg Krisztust: ismételten az történt ugyanis, hogy megfosztják őt a tulajdon sajátságaitól, s viszont olyanokat fognak rá tisztelet ürügye alatt, melyek ő reá a legkevésbé sem tartoznak. Így támadt a babonáknak mérhetetlen halmaza, mely költött Krisztust állított a világ elé. Tanuljuk meg tehát, hogy úgy gondolkozzunk felőle, amint ő tanít bennünket, s ne adjunk neki más szerepet, mint amellyel az Atya bízta meg őt. Látjuk mi történt a pápistáknál. Azt gondolták, nagy tiszteletben részesítik ők Krisztust, ha egy darabka kenyér előtt leborulnak: rút utálat ez az Isten előtt. Viszont mivel ránézve nem tartották eléggé megtisztelőnek, hogy Ő töltse be érettünk a szószólói tisztet, megszámlálhatatlan pártfogót teremtettek maguknak: s így elragadták tőle a közbenjárói tisztet.**

***Hagyjatok békét e kis gyermekeknek.* Kinyilvánítja, hogy ő magához akarja bocsátani a gyermekeket, s végre ölébe véve nemcsak magához öleli, hanem kezét rájuk téve meg is áldja őket. Ebből következtetjük, hogy erre a korra is kiterjed az ő kegyelme. S nem is csoda: mivel ugyanis Ádám egész nemzedékére halálos bűnösség nehezedik, mindnyájuknak el kellene pusztulniuk a legkisebbtől a legnagyobbig, kivéve azokat,** **kiket a megváltó megszabadít. Elzárni pedig ezt a kort a megváltás kegyelmétől nagy kegyetlenség; tehát nem meggondolatlanul használják ezt a pajzsot az anabaptistákkal szemben. Megtagadják ők a kisdedektől a keresztséget, mert nem értik meg azt a titkot, mely a keresztségben jelezve van. Mi azonban azt mondjuk velük szemben, hogy mivel a bűnök ingyen kegyelemből való megbocsátásának s egyúttal az Isten fiává való fogadtatásnak záloga és jelképe a keresztség, egyáltalában nem szabad ebből kizárni a kisdedeket sem, kiket Isten a fiaivá fogad és a saját Fiának vérével mos le. Amaz ellenvetésüket, hogy a keresztség együttesen ábrázolja a bűnbánatot és az élet megújhodását, könnyű megoldani azzal, hogy életkoruk mértéke szerint újhodnak meg a kisdedek Isten Lelke révén, míg a maga idején fokonként fel nem gyarapszik és nyíltan fel nem ragyog az az erő, mely bennük titkon van. Amaz állításukat, hogy csakis a hit által békülünk meg Istennel és leszünk a fiúvá fogadtatás örököseivé, a felnőttekre vonatkozólag elismerjük, de ezt, a kisdedeket illetőleg, ez a hely hamisnak bizonyítja. Bizonyára nem bohókás, vagy üres jel volt a kézfeltevés, s imáját nem engedte Krisztus hiába a levegőbe: ünnepélyesen azonban nem ajánlhatta fel őket Istennek úgy, hogy tisztasággal ne ajándékozza meg őket. S mit is kért a számukra, ha nem azt, hogy fogadja őket Isten a fiai közé? Ebből pedig az következik, hogy újjászülettek a Szentlélek által az üdvösség reménységére. Maga továbbá az átölelés bizonyság volt arra, hogy Krisztus a maga nyája közé sorolja őket. Ha pedig részesültek azokban a lelki ajándékokban, melyeket a keresztség jelképez, akkor képtelenség volna megfosztani őket a külső jeltől. Szentségtörő vakmerőség azonban messzire hajtani Krisztus aklától, akiket ő a kebelén melenget, s idegenekként zavarni el a zárt ajtótól, akiket nem akar távol tartani.**

***Ilyeneké a mennyeknek országa.* E mondással egybefoglalja a kisdedeket is és a hozzájuk hasonlókat is. Oktalanul zárják ki ugyanis az anabaptisták a gyermekeket, akiken kezdeniük kellene. Közben azonban a szóban levő dologgal kapcsolatban alkalomszerűen inteni akarta tanítványait, hogy megszabadítva magukat a rosszindulattól és gőgtől, gyermeki természetet öltsenek. Ezért van hozzátéve Márknál és Lukácsnál, hogy senki sem mehet be a mennyek országába, ha nem hasonló a gyermekhez. Meg kell azonban jegyeznünk Pál figyelmeztetését is, hogy ne legyünk gyermekek értelemben, hanem a gonoszságban (I. Kor. 14, 20).**

**SZERESD A GYERMEKET!**

Szeresd a gyermeket! A sivatag hegyen,

Hol villámok közt vala az Úr jelen,

E legszentebb parancs nincs kőtáblára írva -

Mosolygó kedviben, pirosló hajnalon

Aranybetűkkel ezt az örök Irgalom

Az emberszívbe írta.

Szeresd a gyermeket! Még néki szárnya van,

A csillagok közé ő még el-elsuhan

S kitárja vidoran a mennyek ajtaját.

Hiába könyveid, hiába lángeszed,

Az Isten titkait ki nem kémlelheted,

Csak gyermeklelken át.

Szeresd a gyermeket! A lét napfénye ő,

Estellik, hogyha megy, hajnallik, hogyha jő,

Csöpp lábai nyomán az öröm kertje zsendül,

Bimbónyi kis keze áldással van tele

S melyik szeráf-zene érhetne föl vele,

Ha víg kacaja zendül?!

Szeresd a gyermeket! Hisz oly hálás szegény,

Egyszerre könny, mosoly ragyog csillagszemén,

Ártatlan kis szívét az öröm megteli

S köszönetét, akár az esti fuvalom,

Mely félve játszadoz a harmatos gallyon,

Oly halkan rebegi.

Szeresd a gyermeket, öleld szívedre őt,

Ringasd el lágyam a szegény kis szenvedőt,

Lehunyt pilláinak töröld le könnyeit:

S míg te a gyermekek könnyét törölgeted,

Egy láthatatlan kéz a csillagok felett

Letörli vétkeid!

 *Móra Ferenc*

**KEZDET**

Csitt! Kezdődik az új szimfónia.

Lendül a pálca a Végzet kezében,

Csipke-hangfogós bölcső rejtekében

Mozdul a földnek egy kicsiny fia.

Alaktalan, halk, félénk hangolásra

Nyílik parányi rózsakehely-szája,

De Isten örök, nagy kéziratában

Már készen áll a lét szimfóniája.

S ha eljön az idő,

A szólamokat rendre végig játsszák

Hangszerükön: az öröm, vágy, a kín,

A szenvedély, a szeretet, a szépség,

A gügyögés, a sikoly, s az imádság.

Sötét nézőtér megviselt világunk,

Eloltogatta már a bűn a lámpát.

Könyörgünk Hozzád, mennyei Művész,

E hangolódó, halk kis életen

Zúgasd végig a fény szimfóniáját!

 II.

Vigyázz! Kezdődik egy új háború!

Torz fegyverüket fenik már a szörnyek,

Cipelnek csontváz-vállukon

Undok batyukban bajt, bűnt, bánatot,

Dacot, dühöt, kísértést, könnyet.

Felsír a föld piciny, fogoly fia

Gondokkal bélelt bölcső-börtönében

És ködbe fúl a fényszimfónia.

Valahol áll egy fényes bástyafok.

Szivárványzászlót lenget ott a béke.

A szeretet szegletköve,

Megfutott, kidőlt földi harcosok

Tisztára mosó menedéke.

Egy megbocsátó, égő, égi Szív

Ott minden imát pajzzsá kovácsol,

És aki nála menedékre lel,

Azért Ő vérével felel,

Ha vétek-rémek ellen harcbaszállni

Kibocsátja a biztonságos várból,

S örök rendjellel ékesíti végül

Mindazt, aki a földön Övé lett...

Szülőszívek! Bölcső testőrei!

Vigyázz! Imához! Kezdődik egy élet!

 *Dömötör Ilona*

**HÍVŐ CSALÁD**

Gyermek hite legyen

szülök megvetése.

Ez az élő Isten

örök rendelése.

Amit otthon lát, hall

az emberpalánta,

úgy kiséri útját,

mint lobogó fáklya.

Szeretni az Istent

s felebarátunkat,

ez az aranyszabály

életének célt ad.

Ahol nem törődnek

Isten szavaival,

a család, mint oldott

kéve, széthull hamar.

 *Gerő Sándor*

**KÖNYÖRGÉS GYERMEKEINKÉRT**

Buzgó imában, hittel kérünk,

mindenek Atyja, Istenünk:

Szentlelked ajándékozd nékünk,

tanácsodat megértenünk,

hogy korán neveljük neked

a ránk bízott gyermekeket!

Mint legelőd juhait, őket

Te gondozod és vezeted.

Hogy semmi el ne vonja Tőled,

védve, szívünkre helyezed,

hogy Teneked őrizze meg

életüket a szeretet!

Szülők szívében szent szereteted

szent zálogát szemlélhetik.

Szülői szívek őket már az

örök otthonhoz köthetik.

Neked szenteltek legyenek!

Neked nőjenek, érjenek!

Bár örökölnék üdvösséged

holtig híven mindannyian!

Könnyítsd terhüket! Nyújts segítséget

korunk nehéz próbáiban!

Szent kezed adjon vagy vegyen,

csak minden javukra legyen!

Javukra és dicsőségedre

rád bízzuk őket. Hű kezed

legyen mindig segítségükre,

hogy jók és tiszták legyenek!

S ha mi nem leszünk már velük,

Te légy útjuk, eledelük!

Álld meg őket borúban, fényben!

Add, hogy boldogok legyenek.

s egykor, áldásunktól kísérten

biztosan célhoz érjenek,

hogy ott dicsérjünk szüntelen

örökre együtt! Így legyen!

 *Fr. A. Koethe*

*Ford.: Túrmezei Erzsébet*

**KIÉ VAGY?**

Kié vagy édesanyád karján,

kicsi Gyermek, mindnyájunk szemefénye,

boldog szülők beteljesült reménye?

Enyém! - mosolyog rád édesanyád,

amikor szívére ölel.

Enyém! - símogat meg édesapád,

amikor magasba emel.

Miénk! - mondjuk mi mind,

kik velük együtt örülünk neked,

s féltve vigyázzuk harmatéleted.

És ma Jézus szólal meg: „Enyém vagy!

Enyém, mert megváltottalak,

neveden hívtalak,

szüleidnek szent megbízással

ajándékul én adtalak.

Elpecsétellek, óvlak, védelek,

és egész földi vándorútadon

láthatatlanul én leszek veled.“

Csendesen figyelünk az égi szóra,

Igen, te Jézusé vagy! Áldott óra!

Áhítattal látjuk homlokodon

a láthatatlan szent pecsétet.

Jézusé vagy! De Ő reánkbíz téged.

Titkok fátyola lebben,

hogy te így vagy miénk még teljesebben!

Jézus van itt mindnyájunkhoz közel,

s kegyelme mindnyájunkat átölel.

  *Túrmezei Erzsébet*

**MAI GYERMEKEK HÁLÁJA**

Mi csak a mesékből tudjuk, mi a szükség,

mert a valóságban sosem éheztünk meg.

Ruhánk, cipőnk mindig volt a mennyi kellett,

sosem fagyoskodtunk hideg kályha mellett.

De jó, hogy ez így van! Legyen hála érte

korunknak, mely a jót ránk ily bőven mérte!

Mégis akkor lennénk igazán hálásak,

ha sosem éreznénk magunkat árváknak.

Szüleinktől csak ezt halljuk, mi gyermekek:

„Megint nem érünk rá játszani veletek,

mert pénzt kell keresnünk autóra, lakásra,

új bútorra, tengerparti utazásra,

no meg játékokra és meséskönyvekre!’’

Elhisszük, hogy jó ez, szükség van minderre.

Mégis jobban tudnánk örülni mi annak,

amikor szüleink nekünk *időt* adnak.

Időt az övékből és türelmet hozzánk.

Jobb ez nekünk, mitha a pénzünket hozzák.

Akkor lennénk tehát igazán hálásak,

ha ilyen alapja lehetne hálánknak.

Jobban felfigyelnénk akkor az Istenre,

akinek Jézusban ránk is volt ideje.

Jobban hinnénk akkor, hogy nagy jövő vár ránk,

s mindezért akkor lesz igazi a hálánk!

 *Balog Miklós*

***(Édesanyának szavalásra)***

**HÍVŐ ÉDESANYA**

Az az édesanya

a legtöbbet tette,

aki gyermekeit

Jézushoz vezette.

A legszentebb ösvényt

nékik megmutatta, -

az az édesanya

a legtöbbet adta.

Én sem kívánok mást,

minthogy megérhessem:

gyermekeim lelkét

tudni szent kezedben.

Ösvényeden járva

házadban szolgálni,

velük együtt Téged

örökre imádni.

**IMÁDSÁG GYERMEKEIMÉRT**

Szívedre helyezem ma gyermekeim nevét.

Vigyázz a lépteikre és lelküket te védd!

Ha támad a Sátán, hogy megrostálja néped:

nevüket átszegzett kezeidbe vessed.

Tartsd őket szorosan és örökre kezedben.

Karom ha lehanyatlik, bízom a tiedben.

Ha csábító utakra elhajlanak Tőled,

éljék át visszavonzó, hű mentő erődet!

Hogy minden szenvedés, baj kerülje őket el,

nem kérem Tőled, tudva: keresztünk vinni kell.

De légy számukra fény, ha rájuk borul az árny,

ha félelem riaszt és borzongat nagy magány.

Szövetséged ígérted, tartsd őket benne mind.

Ha elidegenednek, kegyelmed újra int,

hogy gyorsan visszatérve siessenek Feléd,

- Szívedre helyezem ma gyermekeim nevét.

(Geerske Woerma nyomán

 *Siklós József)*

**SZÜLŐK, FELELJETEK!**

Hópehely a gyermeklélek,

égből indul mindenik.

Rögre, ágra, toronyhegyre

lágy pehely száll megpihenve.

S némelyiknek lenge röptét

szilaj szelek kergetik.

Sok gyanútlan csillagocska

köröttünk játszva száll.

Hány jut sziklák szép ormára?

S a legtöbbjét miért várja

undok sárnak fertőjében

lélekfojtó, rút halál?

 *Dömötör Ilona (Angyal szeretnék lenni c. kötetből, 74. old.)*

**Énekek A HIT HANGJAI énekeskönyvből**

159\*

Egy kis názáreti házban Áradt jóság, kedvesség.

Jézus nőtt testben, lélekben, Áldott, jó kisgyermekként.

2. Add, Urunk, hogy e kisgyermek Nőjön testben, lélekben,

Isten és emberek előtt Hitben és kedvességben.

3. Hadd szülessen egykor újjá, Add meg majd, hogy így legyen!

Híven szolgáljon e földön, És a mennybe érkezzen!

(\*BGyÉ. 510.)

138\*

Csöpp kicsi gyermek, Szép jövő, ígéret
Indul az útján, Hívja már az élet.

Küzdelem várja, Próba és szép évek,

Légy, Uram, oltalma!

2. Kérjük, ha felnőtt, Gyermekeddé tedd őt,

Valljon meg hittel Mint Urat s Megmentőt!

Meg ne hátráljon, Védd a benned hívőt,

Szent karod hordozza!

3. Munkára készen Jót tegyen serényen,

Hadd váljon kinccsé Minden a kezében!

Bajba jutottat Szíve s keze védjen;

Tedd, Uram, áldássá!

4. Csöpp kicsi élet Napsugaras fényben,

Isteni áldott Oltalomban éljen!

Testvéri szívek Éltető körében,

Tartsd meg őt békédben! (\*BGyÉ. 512.)

628\*

Ó, Uram, drága ajándékid A kisdedek és gyermekek.

Ím, bemutatjuk őket Néked, Kik szívednek oly kedvesek.

2. Hogyha nem volnál, Jézus, vélük, Sokféle bajtól tarthanánk.

Szüntelen aggódhatnánk értük; Ámde Te gondolsz mindig ránk.

3. Vedd őket áldó szent karodba, Hótisztán tartsd meg szívüket;

Elméjük oktasd mondásodra, Bűntől és bajtól óvd őket!

4. Új nevet, tisztát adj őnékik, Írd be az élet könyvébe,

S ha Néked éltek hűen végig, Majd vezesd őket az égbe. (\*BGyÉ. 513.)

581\*

Ó, boldog ház, hol befogadnak Téged,

Úr Jézus Krisztus, igazi barát!

Ahol a főhely csupán Téged illet,

S tisztelik benned a hajlék Urát.

Ott minden szívben a Te neved dobban,

Csillog a szem, ha föltekint Terád;

Mind Téged kérd: miként tehetne jobban,

És kész megtenni szíved óhaját.

2. Ó, boldog ház, hol ketten eggyé válnak;

Hol békesség és szeretet honol.

Az élet útján híven együtt járnak,

Egy hitben élnek, Rád figyelve jól.

Hol rajtad csüggő szemmel mind a ketten

Örömben, bajban összetartanak,

Tevéled vágynak élni reménységben,

Ha verőfényes, vagy ha zord a nap.

3. Ó, boldog ház, hol féltő imakézzel

A gyermek sorsát szívedre teszik,

Gyermekbarát, Te áldva rájuk nézel,

Tőled a legjobb tanítást nyerik.

Mind boldogan lábad köré leülnek,

És hallgatják ajkad szelíd szavát.

Már kicsi korban Néked úgy örülnek,

És megtanulják Neved dallamát. (\*BGyÉ. 517.)

*Az előbbi ének más fordításban:*

1**. Mily boldog ház, hol befogadtak téged,**

Mi Urunk Jézus, te legjobb barát,

És ha betérnek szeretett vendégek,

Mind közt legdrágább vagy és várva várt!

2. Mily boldog ház, hol szeretetben egyek,

És hitben járnak férj és feleség,

S mint akik, Jézus, benned eggyé lettek,

Egy keskeny úton sietnek feléd!

3. Mily boldog ház, hol szülők imádsága

Rád bízza, Jézus, a kicsinyeket,

És ahol őket, gyermekek barátja,

Hű szeretettel véded, vezeted!

4. Mily boldog ház, amelynek szorgos népe

Téged a munka közben sem feled,

Mert neked végzi, egy hő vágytól égve,

Hogy teljesítse szent tetszésedet!

5. Mily boldog ház, hol te törlöd a könnyet,

Megsebzett szívek áldott orvosa!

Mily boldog ház, hol víg napok ha jönnek,

Téged akkor sem felednek soha!

*Carl Johann Philipp Spitta 1801-1859 (német).*

*Evangélikus énekeskönyvből,* [*http://enekeskonyv.lutheran.hu/enek481.htm*](http://enekeskonyv.lutheran.hu/enek481.htm)

**Vasárnap délutáni istentisztelet**

**Erdélyben**

**Jónás 3:1-10**

**Ninive megtérése**

**Ki tudja?...**

**C. H. Spurgeon 275. sz. prédikációja**

**Elhangzott 1859 szeptember 18-án, Londonban.**

**Forrás: „Az Üdv Üzenete”**

***(Spurgeon prédikációit magyarul megjelentető folyóirat az 1900-as évek elején)***

***Az eredeti angol szöveg alapján kiegészítve közli: Borzási Sándor, 2012***

<http://www.spurgeongems.org>

meghallgatható: <http://www.baptista.ro/szatmarnemeti/igemagyarazat1.html>

***„Ki tudja? talán visszatér és megengesztelődik az Isten és elfordul haragjának búsulásától, és nem veszünk el!”.***

***Jónás könyve, 3,9.***

1¶Ez volt a niniveiek utolsó reménye: „Ki tudja, talán megtér és elváltoztatja Isten a gonoszt, hogy elfordulván haragjának búsulásától el ne vesszünk”. Jónás könyve rendkívül vigasztaló volt mindig azokra kik kétségben voltak koruk gonoszsága miatt. Ninivé város gonoszsága épp oly nagy volt, mint hatalma. 2¶Ha közülünk valamely kishitűnek azt parancsolták volna, hogy széjjel járjon e városban, számlálja meg annak tornyait, és nézze meg tiszta napfénynél a lakók gonoszságát, akkor ím így kiáltana fel: Jaj! jaj! mennyire alásüllyedt e város a bálványimádásban, a bűn oly hatalmasan vette körül, mint maga a varos fala! Gondoljatok csak bele, ha ezt a nehéz kérdést intézték volna hozzánk: miként vezethető e város bűnbánatra? Miként lehetne kivitelezni hogy az összes lakossága, a Legmagasságosabbnak imádására hozassék? Nos, ha nem volnánk megmerevedve a kétségtől, ami legvalószínűbb, akkor ott ülnénk legalább félelemtelten és gondolkoznánk a terv fölött. A várost felosztanánk missziókerületekre, és óhajtanánk, nem száz, hanem ezer prédikátort belehelyezni; ez költséget mutatna föl; és mi múlhatatlanul szükségesnek tekintenők számtalan helyiség beszerzését, melyekben az Isten Igéje prédikáltatnék. Helyiségeinknek mindenesetre rendkívül tágasak­nak kellene lenniük; igen hamar rájönnénk, hogy ha csak egy egész királyság jövedelme nem áll rendelkezésünkre, meg sem kezdhetjük a munkát. És mégis mit mond erre az Úr? 3¶Az Úr elveti az ész ítéletét, rendszerét és tervét, melyet a test és vér szőtt össze, és elhív *egyetlen* embert. Csodalatos vezérlete által elkészíti ez embert missziójára. Először leküldi őt a tenger melyére; azután feljön a mélységből. Eme borzalmas alámerülés megedzi lelkét és tetőtől-talpig fölruházza őt hitbátorsággal. Mi rettenthetné meg a szárazföldön azt, ki a hal gyomrából élve került elő?! Belép a városba, szemei kidüllednek az éppen most feje fölött elvonuló nagy ítéletre való megemlékezés miatt - és szilárd, komoly, átható és ünnepélyes szavakkal kiált: „Még negyven nap, és elpusztul Ninive!” . Oh Isten! ez a te utad? Ez azon eszköz, mely által ama nagy eseményt létrehozod? Egyetlen ember parancsára bűnbánatra hozod Ninivét? Elégséges lesz eme sápadt embernek szava — ki épp most szabadult ki a tengerből —, hogy Ninivét fölbuzdítsa? Oh Isten! ha Te elmentél volna tüzes szekereiden, ha a mennydörgésben szóltál volna, ha megráztad volna alattuk a földet, akkor bizonyára megrettent volna Ninive, - de ezen ember nem termett ám erre a föladatra... Csakhogy amilyen magas az ég a földtől, olyan távol vannak az Ő gondolatai a mi gondolataink­tól és útai a mi útainktól! 4¶Ez az egyetlen ember útra kel, és szinte nyomul a nép őt hallgatni. Tovább halad; a nép egyre növekszik. Amint megállt valamely utca szegletén, megnyíltak a ház ablakai és hallgat­ták őt az emeletekről, és a terek megteltek néppel amerre és ahová ment! De ő tovább megy, mindig tovább, mígnem az egész város meg­rendült hatalmas szavaitól. Most a király is maga elé hívatja Jónást és a rendíthetetlen próféta itt is hirdeti Isten fenyegetését. Meg lett a hatalmas benyomás. Az egész nép hamuba és zsákba öltözik, az ember és állat jajkiáltása fölemelkedik Istenhez. A Jehova tiszteltetik, Ninivé megtér. - 5¶Ah kedves testvéreim! itt erős alapot találunk a reményhez. Mit nem tehet meg az Isten! Ne véljétek, hogy neki várnia kell reánk. A leghatalmasabb munkát végrehajtja a legcsekélyebb eszköz által! Egy ember elégséges volna, ha Isten akarná, ez óriási várost fölrázni! Egy ember elégséges volna, egy egész nemzet megtérítésére, ha Isten úgy akarná! Igen, egy egész világrész megrendülhetne egy ember léptei alatt. Nem volna oly magas palota, hová egy ily ember szava föl nem hatolna, nem volna a gonoszságnak oly mélységes örvénye, hol egy ily ember szava nem hallatszanék. A mire nekünk szükségünk van, az, hogy Isten kinyújtsa hatalmas karját! és ki tudna akkor ellene állni? És ha csak egy szamár állcsontot vesz is elő, mégis erősebb Sámsonnál, s ekkor nemcsak halomszámra feküdnének a megsebesültek, hanem város és ország-számra is! Isten a leggyengébb eszközzel is leverné ezreit és millióit! Ó, Isten gyülekezetei! Ne féljetek semmit! Gondoljatok a férfiakra, kiket nektek a múltban adott! Tekintsetek vissza Pálra, gondoljatok Augusztinusra, örvendjetek Luthernek és Calvinnak, dicsekedjetek Whitefield-el és Wesley-vel és gondoljátok meg, hogy ezek is egyes emberek voltak, kik által Isten nagy dolgokat vitt végbe, kiknek emlékük ki nem hal, míg e világ csak létezik.

6¶Bevezető beszédemnél való ezen időzés után, eltérek most egy kissé ez elbeszéléstől, hogy olyanokhoz szólhassak, kik bűneik miatt reszketnek és ugyanabban az állapotban leledzenek, mint a niniveiek, és mint ők, irgalomért esedeznek.

Három dolgot emelek ki röviden e reggeli órán.

1. *A niniveiek nyomorult állapotát*

2. *ama gyenge alapot, melyre reményüket építették és*

3. *kimutathatom, miszerint nekünk nagyobb okunk van, mely ben­nünket imára ösztönöz, és vigasztalóbb alapokkal bírunk, melyek hitünket föléb­reszthetik.*

**I.**

7¶Először is tehát kimutatom, hogy a niniveieket közöttünk igen sokan kép­viselik, ha betekintünk**nyomorúságos állapotjukba, melyben találtattak.**A niniveiek éppen olyanok voltak, mint a Noé-korabeliek. Ettek-ittak, házasodtak, plántáltak, építettek stb. Az egész világ magtárjuk volt. Gazdagabbak és hatalmasabbak voltak minden népnél, mert Isten dicsőén hagyta őket növekedni, úgyhogy a föld legnagyobb nemzete lett belőle. Bebölcsőzvén magukat a biztonságba, a legundokabb bűnökbe estek. Gonoszságban a sodomaiakkal vetekedtek. Ha nem is voltak olyanok, mint a mai keleti városok, de leírhatatlan útálatosságúak. 8¶De mily hamar fölébresztettek biztonságukból és meggyőzettek bűnös állapotuk felől! Amaz egy idegen embernek prédikálása fényük tetőfokáról a gyász üdvös mélyébe hozta le őket! Dicsekedésüknek most vége lett; vigasságuk hangja megnémult és elkezdenek sírni és jajgatni. - Miben állott panaszos helyzetük? Azt gondolom, három fölfedezésben: mert fölfedezték az ő *nagy bűneiket,* aztán a megtérésre *kiszabott idő rövidségét* és végül *a város elpusztításának rettenetes módját.* 9¶Bár tudnátok ti is ilyet fölfedezni, kik biztonságban érzitek maga­tokat, ti, Sionban alvók, kik nem félitek az Istent, le sem tértek gonosz útaitokról.

Újra ismétlem: bárcsak valamely próféta szava fölriasztana benne­teket és *meggondolnátok bűneiteket,* mert sokak és nagyok azok! Némelyek közöttünk erkölcsös életet éltek. Nevelés és üdvös korlátok által egyebek erkölcstelenségeitől visszatartóztatunk, de azért mi is kényteleníttetünk szánkat a porba tenni. Ha szívünkbe pillantunk, látni fogjuk, hogy az a tisztátalan madarak fészke, teljes minden gonosszal és undoksággal. Mi épp oly bűnösök voltunk szívünkben, mint a legrosszabb emberek cselekedeteikben. Nézzetek csak testvéreim életetekre! Kicsoda mentes közületek az Isten elleni zúgolódástól? Ki az, aki felebarátját úgy sze­rette, mint önmagát? Ki az, ki testvérére soha sem haragudott? Ki az, ki nem káromolta meg Istent szivében sohasem, ha ajakával nem tette is? Ki az közülünk, aki szemeit mindig megtartóztatta a kivánságoktól? Nem vétkeztünk-e mindannyian? Ha bűneink nyilván volnának hom­lokainkon írva, ki nem fedezné be homlokát, hogy elrejtse egyebek előtt bűneit? Sok ember részére üdvös lenne, ha élettörténelmének könyvét keresztül lapozgatná. Forgassátok, csak kérlek, emlékezéseitek leveleit és olvassatok keresztül fekete és rosszal betűzött lapjait! 10¶Ne higgyétek, hogy prédikátoraitok értik a hizelkedés művészetét. Manapság szokássá vált a hallgatóságot erényesnek és jelesnek tekin­teni — de nem hazugság lenne ez a mindentlátó Isten előtt? Avagy nincsenek-e itt is olyanok, kik titokban bűnös életet éltek, olyan bűnökben, melyeket meg­neveznünk sem szabad? Micsoda? Nincs köztetek fösvény? Nem káro­sítja és csalja meg felebarátját senki közületek? Senki sem hamisít árucikket közületek? Nincs köztetek hazug, csaló, káromló és aki felebarátja ellen hamis tanúságot teszen? Van-e szerencsém magam előtt szeplőtlen gyülekezetet látni? Nem hízeleghetek magamnak, hogy úgy van. Óh, nem, a mi bűneink nagyok és undorítók. Bárcsak készek volnánk bevallani, amit tettünk! Ha a Szentlélek megvilágítja szíveinket és utunk romlását megmutatja, akkor bizonyára bánkódni fogunk és kiáltunk az Istenhez, mint azt a niniveiek tették. J

11¶Ezenkívül tudomást vettek a niniveiek *napjaik rövidségéről* is. „*Még* negyven nap, és azután Ninivé elpusztul!” Hogy meg van szabva a hátáridő! „Hat hét sem telik el, - mondja a próféta – míg meghaltok, és elvesztek nyomorultul! Szinte órai pontossággal meg van állapítva, „Még negyven nap”. Mily nagy rettegés közt számlálták a napokat! „De - mondaná valaki - csak nem azt akarod mondani, hogy napjaink száma csak negyven volna?” Nem testvérek, én nem vagyok próféta; én nem tudom megmondani, hogy hány napból áll életetek; de egyet meg tudok mondani: lehetséges, hogy vannak itt, kik nem élnek negyven napot! Lehetnek köztetek, kik nem rendelkezhetnek annyi kegyelmi idővel, mint a niniveiek. Tegyük fel, hogy képes volnék benneteket abba a nagy városba helyezni, és meg tudnám mutatni körülvevő falait s erősségeit; ha, miként Jónás, rájuk mutatnék és mondanám: „Negyven nap múlva ezen város elpusztul”, ez volna részetekről könnyebben hihető, vagy, ha azt mondom „negyven nap múlva tested a földnek adatik át”? Melyik venné, mondom, inkább igénybe az elhívést? Melyik könnyebb: meghalni, vagy egy várost elpusztítani? Mi vagy egyéb, óh ember, mint egy tömeg élő por? Egy féreg megölhet. egy porszem elég arra, hogy életedet elvegye! Mi az ember életfonala? Olyan, mint a pókháló. Csak álom azélet*,* egy gyermek lehelete tönkreteheti, és egy másik világban ébredünk föl. „Negyven nap!” Ez persze elég hosszú idő halálod idejéhez viszonyítva. 12¶Én már elég sokat prédikáltam e helyen, hogy visszapillantsak azokra, kik e helyről odamentek, ahová minden élőnek mennie kell. Én magam is gyakran megrettentem. Vasárnap még itt láttam, és már a rákövetkező kedden vagy csütörtökön azt a kérdést intézték hozzám: „Mikor tarthatja meg a gyászbeszédet ennél és ennél?” „Gyászbeszédet?” „Igen, gyászbeszédet, mert ekkor és ekkor meghalt.” „Mily borzasztó, hiszen a minap itt volt!”

13¶Hozzáteszem, negyven nap még hosszú terminus ahhoz képest, amilyen hamar jöhet halálod. De ha még negyven év volna is, nem elég rövid idő ez is? Ha bölcsen áttekinted magad, rájössz, hogy mily gyorsan elrepül az idő. Nem úgy van-e, mintha éppen most lett volna az esküvőtök? Meg csak tegnap volt, hogy a szép friss bimbót láttuk. Alig egy honapja, hogy a gabonát a földből előbújni láttuk, és már az aratás is elmúlt, a vándormadarak elhagytak bennünket, és az ősz színkülönlegessége követi a nyár bájos zöldjét. Az évek úgy tűnnek föl most, mint a hónapok; a hónapok napoknak tűnnek; és a napok, mint enyésző árnyék. Ó, férfiak és nők, embertársaim! Tehát az idő rövidségének épp úgy föl kellene ráznia bennünket.

14¶Most pedig hadd fűzzem hozza még a harmadik körülményt, mely a niniveieket megrendítette, nevezetesen a *kitűzött büntető ítélet rettenetes módját*. Jónas prédikálásának eme hatalmas hatását kétségkívüli hirdetése sajátságos határozatlanságának róhatjuk föl. Azt mondta: „Még negyven nap, és elpusztul Ninive!” De ki által? - azt nem mondja meg. Éppen ez a határozatlan és homályos hirdetés hozta őket félelembe. 15¶És ti, kik nem bekéltetek meg Istennel, kik vallás nélkül vagytok, kik Isten és remény nélkül éltek e világon: mily rettentő ítélet várakozik reátok! Ezt én nem vagyok képes ecsetelni, az írás pedig a jövendő élet felől igen határozatlan kifejezésekkel él. Jézus mondja: „És vettetnek a külső sötétségre, hol lészen jajgatas es fogcsikorgatás”; másutt úgy szól a pokolról és annak gyötrelmeiről, mint „ahol az ő férgük meg-nem hal, és tüzük el nem aluszik”. Továbbá, úgy írja le, mint „mélység”, és „örök tűz”. Ah, testvéreim! Mi még keveset tudunk Isten haragjáról, mely bizonyosan kiöntetik az istentelenekre, de azt eléggé tudjuk érteni, miszerint rettenetes dolog az emberi füleknek arról hallani.

Ha ez e jelen életben pontosan le volna írva, akkor ezen élet az örökös gyötrelem előcsarnoka volna. Nem hiszem, hogy kibírnák ennek olvasását emberi szemek. Füleink zúgnának bele, szívünk pedig elolvadna, mint viasz. Bűnös! én csak azt mondhatom: ha újjá nem születsz, rettenetesen el fogsz veszni! Isten kivonssza fegyverét, és véredbe mártja! Elűz orcája elől dörgő haragjával és villámló dühével. Szétzúz hatalmával és hevével megemészt! Gyötrelmeidnek nem lesz vége, és szenvedéseidnek füstje fölszáll örökkön-örökké! - 16¶Nem hozzátok szólok most, kik az Igének nem hisztek! Hozzátok nincs semmi közöm! Hanem hozzátok szólok, kik a Biblia kijelentésében hisztek, kik keresztyéneknek valljátok magatokat, veletek van most dolgom. Ah barátaim! Ha hisztek e könyvnek, és mégsem tértek meg, mily rettenetes ítélet vár akkor reátok! Mily félelmes lesz reátok a halál, mily rettenetes az utolsó nap! És mindez gyorsan reátok jön. Az Isten igazsága szekerének kerekei és tengelyei forrók, a gyorsaságtól! A fekete lovak tajtékoznak a gyors futás miatt. Talán míg itt állok és beszélek bátran olyan dolgokról, melyek minden embert felizgatván forróvá tehetnének – talán most teszi fel a halál nyilát a kézívbe, és te leszel az áldozatja, és prédikációm úgy végződhetik, mint egykor Pál apostolé, mikor Eutikus az ablakon keresztül alázuhant, és meghalt. Isten őrizzen ettől, de azért mindegyikünknek van oka magát az Izráel Istene előtt megalázni. Ezeket mondottam az első pontról. Ah, Szentlélek, áldd meg ez igéket!

Ezek a niniveiek azonban nem adták át magukat a kétségbeesésnek, hanem reménykedtek. Mert azt mondták. „Kiáltsanak az Istenhez erősen és térjen meg kiki az ő gonosz útjáról, és hamisságaitól, mely az ő kezökben van. Kik tudja, talán megtér és elváltoztatja Isten a gonoszt, hogy elfordulván haragjának búsulásától, el ne vesszünk.”

**II.**

17¶A második pont lesz, tehát,**az a gyenge alap, melyre a niniveiek reményüket építhették.** Hanem itt figyeljetek, mert Krisztus szerelmével, szívből óhajtom, hogy ti - sokkal jobb reményben ugyan - a niniveieket e példában követnétek. Megfigyelhetitek hogy *Jónás prédikálásában nem volt hirdetve a kegyelem*. Az egész rövid ítélet-kihirdetés volt. Hasonló volt a szentsíri templom harangjához, mellyel csak akkor harangoznak, ha egy gonosztevőt végeznek ki. Az irgalmasságról nem volt benne egy szó sem. Ez a bíró kürtje volt és nem a jubileumi év ezüst kürtje. Jónás arcáról nem sugárzott le kegyelem, sem szívében nem volt részvét. Dörgő követséggel jött el, és dörgő módon felelt meg kötelességének. „Még negyven nap, és elpusztul Ninive!” 18¶Mintha látnám Ninive királyát, tanácsosai között ülni; mintha hallanám, hogy mondja egy a tanácsos urak közül. „Kevés reményünk lehet az irgalomra, mert világos, hogy Jónás irgalomról nem beszélt. Milyen rettenetesen szólt Jónás! Még csak egy könny sem jött szemeibe. Meg vagyok győződve afelől, hogy Jónás Istene igen igazságos és szigorú. Ő minket nem kímél; el kell vesznünk!” De a király ezt felelte tanácsosainak: „*Ki tudja?* Te ezt mondod, de nem tudod bebizonyítani; ne hagyjunk fel mégse a reménnyel, mert *ki tudja?”* Drága hallgatóim, aki hozzátok szól most, az nem Jónás. Hozzátok intézett szavaim inkább Ézsaiás szavaihoz hasonlók, kiazt mondja: „No jertek, törvénykezzünk, azt mondja az Úr! ha bűneitek skárlátpirosak, hófehérek lesznek, és ha vérszínűek, mint a karmazsin, olyanok lesznek, mint a gyapjú.” (És 1,18). 19¶ Ah, nem tudnátok-e ti is mondani Ninive királyával: *„Ki tudja?”* Nem mentek-e be odahaza a titkos-kamrába imádkozni? Mert „*ki tudja?”* Nem nyitjátok-e fel a bibliát, és nem kerestek-e benne ígéretet? – mert „ki tudja?” Nem fogtok-e a kereszthez járulni, és a kiontott vérben bízni, mert – „Ki tudja?” Nyerhettek bocsánatot, Isten elfogadhat titeket, és egy napon még Isten dicséretét zenghetitek a trón előtt, odafenn.

20¶Egy másik körülmény, mely a niniveiket a reménytől megfosztotta, az volt, hogy *Istenről semmit sem tudtak egyebet, valamely rettenetes hírnél*, mit valamely borzasztó tettéből vettek. A király tanácsosai közül egy másik, nagy ismerettel bíró személy talán ezt mondhatta. „Uram, király, örökké élj! Jónás Istene rettenetes Isten. Nem hallottad, mit cselekedett Egyiptomban, miként vesztette el Fáraót és minden seregét a Veres-tengerben? És nem hallottad, mit tett Sénakhéribbel, miként őt és seregét elveszítette? Sohsem vetted még figyelembe hatalmának dörgését, és rettentő cselekedeteit? Bizony, Ő nem fog irántunk sem irgalmas lenni!” De a király azt felelte. „*Ki tudja?*” Te nem tudod ezt bebizonyítani; az csak egy feltételezés. *„Ki tudja?”* 21¶De, kedves hallga­tóim, mennyivel boldogabbak vagyunk mi a niniveieknél, mert mi tudjuk, hogy az Isten irgalmas. Számtalanszor biztosítottunk titeket Isten ajkáról származó igékkel, az Ő írott Ígéje által, afelől, hogy gyönyörködik az irgalmasságban. Erre határozott ígéretét kaptátok, sőt, eskűvel is megerősítette azt. Jehova felemelte az Ő kezét az égre, és megesküdött önmagára: „Élek én, azt mondja az Úr, hogy nem gyönyörködöm a bűnös halálában, hanem hogy a bűnös megtérjen Hozzám, és éljen.” Jöjj, hát, bűnös, mert „ki tudja”: Ő igen irgalmas Isten! Tégy úgy, mint Benhadád tett hajdan, amikor serege vereséget szenvedett, és ő egyedül maradt néhány nemesével. Ezt mondta: „Vessünk köteleket nyakunkba, és menjünk ki az Izráel királyához, mert hallottuk, hogy a Izráel királyai irgalmas királyok.” Így gondolj Jézusra! Hallottad, hogy irgalmas és szeretettel teljes. Jöjj Hozzá most: bízz az Ő vérében, mert „ki tudja”; ezen a napon bűneid eltöröltethetnek! „Ki tudja?” Ezen a napon Krisztus vérében megtisztulhatsz, megmosathatsz, és olyan fehérré válhatsz, mint Ádám a Paradicsomban. „Ki tudja?” E mai nap az Úr szíveteket örömre hangolhatja, hogy vigadozzatok előtte, miközben fületekbe súgja: „Enyém vagy és Én a tied!” „Ki tudja?” A fuldoklók szalmaszálba is kapaszkodnak. Nos, ez nem szalmaszál – ez erős szikla: ragadd meg, és meg vagy mentve! „Ki tudja?”

22¶De még egy dolog. A niniveiek *nélkülöztek még egy meghatalmazást, a mi viszont nékünk megvan*. Ők sohasem hallottak a keresztről. Jónás hatalmasan prédikált nekik, de üzenetéből hiányzott Jézus. Nem mondott semmit a jövendő Messiásról — semmit a meghintő vérről — nem említette a bűnért való nagy áldozatot — és ezért joggal mondhatták a király tanácsosai a király­nak : „Bizony mi sohasem hallottuk, hogy Isten megsértett igazságának helyreállítására valamilyen áldozatott mutattak volna be valaha is, amivel meglehetne Őt engesztelni. Hogy lehet Ő igaz és egyszersmind az is, ki megigazítja az istentelent?” „Ah, ki tudja", mondta a király, és erre a gyenge „ki, tudjá”-ra bátrak lettek, és mertek irgalmasságért esedezni. De, neked, óh bűnös, most hirdettetik, hogy „Ki az ő tulajdon Fiának nem kedvezett, hanem Őt magát adta váltságul, hogy aki hiszen Ő benne, el ne vesszen, hanem örökéletet vegyen! Mert úgy szerette Isten a világot, hogy elküldte egyszülött Fiát, hogy valaki hisz benne, el nem vesszen, hanem üdvözüljön! Mert semmi kárhoztatásuk nincsen azért immár azok­nak, kik a Jézus Krisztusban vannak!” Jöjj, ó bűnös, jöjj a kereszthez! Mert Krisztus keresztje által lehetséges, hogy Isten igaz legyen, és mégis, igaznak nyilvánítsa az istentelent. Mondom, ez fel kell gerjessze benned e kérdést – „Ki tudja?” – Ő megmoshat, és tisztává tehet engem, elfogadhat, és képesíthet arra, hogy gyermekeinek hangjai közt a leghangosabban énekeljem:

*„Bár a legfőbb bűnös vagyok,*

*De Jézus értem áldozott,*

*Vérével megmosott*

*És teljes szabadulást hozott!*

23¶És most, miután feltártam, milyen visszarettentő gondolataik lehettek, hadd mondjam el azt is, mik voltak azok **a reményt keltő tényezők**, melyekből szerintem, Ninive királya bátorítást nyert. Ezek igen minimális, de mégis kielégíthető okoknak látszottak. Talán azt mondta magában a király, úgy talán tanácsosainak is mondhatta: „Uraim, egyet meg nem cáfolhattok, t, i., hogy mi nagy bűnösök vagyunk, s ha megbánjuk tetteinket - és *irgalmasságért esedezünk, ez legalább is nem lehet hátrányunkra.* Kárunk nem lesz benne, nem leszünk rosszabb állapotban, még ha esetleg nem nyerünk is meghallgatást.”

Állítanom kell, hogy ebből már gyakran meríttettek remegő bűnösök vigasztalást. Amint az ének mondja:

*„Ha nem fogadna el, hát csak elveszek.*

*De elhatároztam, hogy Hozzá megyek.*

*Mert, ha Tőle távol állok, biztosan tudom,*

*Így örökre elvesztem, s elkárhozom.”*

De ha ti Krisztushoz nem jöttök; ha meg nem bánjátok bűneiteket; ha bizalmatokat Ő belé nem helyezitek, akkor elvesztek. Ez egész bizonyos. Ha hozzájöttök és Tőle elutasíttattok, ezzel a jövetellel nem veszíttetek semmit. De kíséreljétek meg és sokat nyertek vele, mert meg fogjátok látni, hogy el nem utasít! 24¶Emlékeztek a négy leprás kunyhójára, ott, Samaria kapujában? Ott ültek, minden élelem híján, s végül az éhség kínjai rendkívül erőt vettek rajtuk. És akkor az egyik azt mondta a társainak. „Miért maradunk itt, hogy meghaljunk éhen? ...jertek, szökjünk el a Siriabeliek táborába, ha meghagyják életünket, élünk, ha megölnek, meghalunk.” Így gondolkoztak, mert belátták, semmi veszítenivalójuk nem volt, és ott valamit nyerhettek, s ezért megkockáztatták. Ó, bűnös, bárcsak az Úr Isten ilyen bölcsességre tanítana téged. Folyamodj Hozzá úgy, amint vagy, és mond: „Uram, akármi legyen is, bármi történjék is velem, a Te keresztedet teszem bizodalmam egyetlen tárgyává. Ha te nem mentesz meg engem, - ha elveszek a hullámokban, mégis, úgy fogok elveszni, hogy üdvösségem sziklájába kapaszkodom; mert nincs számomra más bizalmi alap, és más reménység, amire építsek.” Ó, bárcsak Isten Lelkétől vezetést nyernétek ennek megtevésére, és tapasztalni fogjátok, hogy nem csalatkoztok.

25¶Ezenkívül azt is mondhatta a király: Jónás *nem mondta hogy az Isten* ***megkegyelmez****, de azt sem mondta, hogy* ***nem kegyelmez meg****.* Jónás ajkáról ez a kiáltás hangzott: „Még negyven nap, és elpusztul Ninive” - de nem mondta, hogy végképp nem kegyelmezne meg. Ennek következtében mondotta a király: „*Tehát ki tudja*, ki mondhatja ezt meg? Ha valaki ezt megmondhatta volna, az maga Jónás lett volna. Nemde haragos tekintetű ember volt ő? Ha lett volna még egy dörgés hatalmában, nemde odadobta volna még azt is? Bizonyos!” — mondotta a király — „és ha Jónás e szavaknál megállott, és nem tette hozzá, hogy „*nem* kegyelmezek meg”, az igen jó jel. *Ki tudja?* Ha Jónás erről semmit sem szólott, akkor mi sem szólhatunk.”

26¶Látod, bűnös társam, óhajtom, hogy ezt te is megfigyeld, és meg­tartsd. Mindazáltal neked ennél még sokkal jobb és erősebb alapod van, mert számodra *határozottan hirdettetik most az irgalom*. Isten nem akarja, hogy valakik elvesszenek, hanem, hogy mindenki megtérésre jusson. Az ő saját szavai ezek és nyíltan hív téged, hogy hozzá jöjj. Ő azt mondja: Aki akar, jöjjön és vegye az életnek vizét ingyen; és biztosítja néked az ő szavát: „Aki én hozzám jő, semmiképpen nem vetem ki.” Az üdv oly szabad és ingyenes minden töredelmes bűnös részére, mint a levegő, melyet belélegzünk. Ha e mai napon tudatosan átérzed, hogy Krisztusra van szükséged, ragadd meg Őt, és Ő a tied. Ő elérhető, túláradó forrás minden szomjazó számára. Minden felkészülés, amire csak szükséged van, egyszerűen egy epesztő szomjúság. Aztán jöjj, és igyál, senki sem űz el onnan.

*„Óh jöjjetek, kész minden már,*

*Kegyelmi lakomára.*

*A kapuk nyitva vannak már,*

*Mindenki megvan híva.*

*Te. rettegéssel telt kebel,*

*Alázott szív, nézz oda fel,*

*S meg lész vigasztalódva.”*

Rajta tehát, ha így meghivatol, *„Ki tudja?”* Jöjj-, ó jöjj és tégy próbát, mert *„Ki tudja?”*

27¶A legnagyobb bizalom, mely a királyt vezette — a mint hiszem — a következő gondolat lehetett. Úgy tetszik nekem, mintha hallanám őt beszélni: „Ah, ha Isten el akarna minket veszteni az ő kegyelme keresésének minden alkalma nélkül, akkor nem küldte volna el Jónást negyven nappal előbb; akkor egy napi kegyelmi időt sem adott volna. Hanem egy csapással megsemmisített volna. Egy csapást és egy igét küldött volna, de a csapást küldte volna először. Haragjában a várost min­den értesítés nélkül tönkre tette volna. Mit tett Sodomával? Nem kül­dött oda előre intő követséget; feljött a nap és tűz szállott alá az Ő mindenható kezéből. De nem így bánt Ninivével: Ninive intést kapott”. Okulj ebből, bűnös, és tartsd jó jelnek! Te már sok intést kaptál. Ma is intetel, sőt szíves meghívást kapsz Krisztushoz jönni. A keresztről szóló hang ma is beszél, és minden egyes aláhulló vércsepp „Áment” kiált reá!

28¶ „Jöjj, bűnös, kedvesen leszel fogadva, jöjj!” Ha nem volna az Úr hajlandó megbocsátani, elküldötte volna-e szolgáit, hogy téged intsenek és hívjanak? Ha szíve nem égne az irgalomtól, nem azt mondotta volna-e: „Hadd vesszenek el! úgy is mind bálványimádók.” 29¶Az nem csekély bizonyítéka az Isten kegyelmi szán­dékának, ha valakinek egy hű prédikátort küld. Ó hallgatóim, én nem szólhatok néktek nagy szólástehetséggel; nem szólhatok oly tűzzel, mint egy Whitefield, de azt mondhatom, hogy semmit el nem hallgat­tam előttetek, hogy hirdessem néktek Isten teljes akaratát, akár kedvesen fogadják egyesek, akár megvetik. Ha elvesztek, ez nem azért lesz, mert én valamit is visszatartottam abból, amit Istentől üzenetként kaptam, kitől küldetésem vettem. Áttörtem a hitvallások és hitrendszerek korlátjain, csak azért, hogy ne szálljon fejemre egy ember vére sem (minden hallgatóm vérétől tiszta legyek). Nem elégedtem meg azzal, hogy egy régi és szűk keretű hitvallás tartalmánál maradjak, ha úgy érzem, hogy visszatart attól, hogy buzgón intselek titeket, és figyelmeztesselek, hogy meneküljetek az eljövendő harag elől. Kockára tettem számos barátságot, és nem csekély gyalázatot vontam magamra, amiért meggyőződéssel szükségesnek tartom, és gyakorlom, hogy e dologban buzgón, komolyan intselek titeket. A prédikálás nem gyerekjáték. Nem gyerekjáték lesz számot adnom a prédikálási szolgálatról ama nagy napon. 30¶Nem lesz gyerekjáték a prédikáció hallgatásával beszámolnotok az utolsó napon. Intést kaptatok, mielőtt az irgalmasság kapuja előttetek bezáratnék; mielőtt éltetek véget érne! Most, most, ezt jól meggondoljátok! Bárcsak Isten Lelke térdeitekre vonna és imára késztetne! Bárcsak most hitre vezetne titeket, hogy bizodalmatokat Isten Fiának kiontott vérebe helyezzétek, ki elvette és hordozta a világ bűneit. Gondold meg, bűnös, ha elkárhozol, magad ölted meg magadat. Látod, az Isten nem akarja halálodat, hanem parancsolja, hogy hozzá jöjj! Sőt, így könyörög: „Térjetek vissza szófogadatlan fiak!” „Ó, Izráel, térj vissza hozzám!” Ismét, azt mondja: „Ha a ti bűneitek olyanok volnának mint a veres festék, fehérek lesznek mint a hó: ha pirosak mint a karmazsin, olyanok lesznek mint a fehér gyapjú.” Ó bárcsak vonhatnálak benneteket! Ó, bárcsak lánc volna ajkaimon, hogy ben­neteket Krisztus keresztjéhez köthetnélek aranybilincsekkel. Jertek, bűnö­sök, mert *„ki tudja?”*  Sőt, én megváltoztatom ez igét: *„Én tudom” —* ha hozzá tértek, Ő is hozzatok térend. Jöjjetek Hozzá, és elfogad titeket! Mert gyönyörködik a megbocsátásban, és most, ezen a napon, kész a feledésnek tengerébe vetni bűneiteket, és nem emlékezik meg róluk többé soha, örökké.

**III.**

31¶Ez elvezet a harmadik ponthoz, - t. i. ama**különböző okokat (érveket) szeretném kiemelni, melyek a niniveik példájának követésére indítanak minket.**

A régi uralkodóknál olyan szokás volt, hogyha egy embert gyil­kosságért halálra ítéltek, láncra függesztették, hogy aki a kivégzés helyén mellette elhalad, az igazság szigorát fölismerje. Én pedig azt hiszem, hogy azáltal inkább a kor nyerseségét és vadságát tapasztalhatták. Míg a láncon függés nekik a megrettentés jeléül szolgált, úgy én más módszert fogok alkalmazni, s ezt részetekre megváltoztatni, hogy a felhozott példák inkább megörvendeztessenek titeket. Tetszett *Istennek az Ő irgalmasságát ily példákban kijelenteni*, hogy a mikor rájuk pillantunk, így szólhassunk: Ha Isten azt megmentette, miért ne mentene meg engemet is? Jól ismeritek e tekintetben az *ó- és újtestmentomi* iratokat. Hiszen tudjátok, hogy egy Dávid kegyel­met nyert. Bizonyára emlékeztek, hogy Isten ama főbűnös Manassénak is megkegyelmezett. Ami az újtestamentomban kegyelmet nyert bűnösöket illeti, a kereszten függő latortól a tárzusi Saulusig, ki magát a bűnösök közt elsőnek vallja, elég csak utalnom rájuk. 32¶Szemeitek előtt is *vannak ma itt emberek*, kik valamikor olyanok voltak, mint ti, de kiknek Isten most megkegyelmezett. A sok ezer között igen sok van, aki csak csupa kíváncsiságból jön e házba. Rá tudnék mutatni olyanokra, kik 20—30 éven át semmilyen istentiszteleti helyre nem mentek. Némelyek iszákosak voltak és házaik a nyomor tanyája volt; némelyek nyilvános bűnös személyek voltak, kik tönkre tették lelküket és testüket, azonkívül egyebeket is bűnre csábítottak. Csak úgy beosontak e házba, hogy meghallgassák a prédikátort, ki felől oly sok furcsa dolgot beszéltek. Figyelmük feszült; foglyul ejtette őket az Ige. Valamely nyíl eltalálta szívüket és azóta itt vannak. Minden dicsekvés nélkül mondom, hogy ők az én örömem és koronám és azok is lesznek az én Megváltó Uram Jézus Krisztus megjelenésének napján. Ha ti, kik ezekhez hasonlók voltatok de most bánjátok bűneiteket, hallanátok bizonyságtételeiket, amint én hallottam, úgy soha nem kételkednétek többé Isten irgalmasságában. Ha elolvashatnátok néhány tengerész elbeszélését, melyeket magamnak megőrzés végett feljegyeztem — kik elbeszélik, hogy sohsem léptek szárazra, ha csak paráznaság és egyéb latorságért nem; ha mindazon utálatosságot elbeszélném, melyekben némelyek az itt levők között éltek, álmélkodva így kiáltanátok föl: „Bizony, a mi Urunk gazdag az irgalmasságban!” Azt hiszem, hogy ez odavonhat titeket Ő hozzá. Oh, ha vannak itt ilyenek, - mint tudom is, hogy vannak - és ha itt ültök e teremben valamely rettegő bűnösök mellett, kiknek bánatkönnyei folynak, el ne mulasszátok megmondani nekik: „Én is egyike vagyok azon embereknek, kikről Spurgeon beszél.” Az Úr tégedet megmentett, ezért el ne mulassz olyanoknak kezet nyújtani, kik készek megbánni bűneiket, és mondd nekik, hogy ők oda menjenek irgalomért, ahová te mentél, kerested és megnyerted azt! - 33¶Továbbá, még azt szeretném mondani, ha szabad *önmagamról szólnom*; ha ismernétek megtérésem előtti jellememet, egyikőtök se kételkednék többé az Isten irgalmassága fölött. A mikor Istenhez fordultam és bűneimet megvallottam, a pokol legelvetettebb fiának éreztem magamat. Mások dicsér­hettek, de én a magam javára egy szót sem szólhattam. Ha örökös részem legmélységesebb tüzébe jutottam volna, hajszálnyival sem kaptam volna több büntetést, mint amennyit megérdemeltem.

*„Mondjátok, mondjátok a bűnösöknek, ó,*

*Én szabad vagyok, ment vagyok a pokoltól!”*

És Krisztusban bűnbocsánatot nyertem, s Isten elfogadott. Kinek kell hát mindezek után még elcsüggedni?! „Ki tudja?” Jöjj, bűnös, jöjj és mondjad ezt szívedben, és hívd segítségül az Istent, ragadd meg hittel Megváltódat és mondjad – „*Ki tudja?”* A múltban feltárt megszámlálhatatlan irgalmi esetek fel kell gerjesszenek az imára, hogy így szólj „Ki tudja?”

34¶Aztán, újra, hadd emlékeztesselek téged, kire most rászakadt vétkességed terhe, hogy *egyetlen reményed a szabadulásra az Isten irgalmasságában rejlik.* Amikor egy ember tudja, hogy csak egyetlen remény maradt számára, milyen szívósan ragaszkodik ahhoz! Egy beteg megpróbált már minden gyógymódot – szinte egész vagyonát elköltötte, és most az utolsó szakaszhoz ért. Az utolsó gyógymódot próbálja. Ha ebben is kudarcot vall, meg kell halnia. Ugye, könnyű elképzelned, hogy az orvostól kapott utasításokat a legnagyobb szorgalommal, és a lehető legnagyobb komolysággal és engedelmességgel fogja teljesíteni? És most, ó, bűnös: vagy Krisztus, vagy a pokol a részed e napon! Ha Krisztus meg nem ment téged, örökre elveszett ember vagy! Ha nem a kereszt a te üdvöd, a pokolnak bosszúja mihamarabb elnyel. Vagy van Krisztusod, vagy semmid. Nem is így mondom, hanem: vagy Krisztus, vagy a kárhozat! Ragadd meg hát Őt, Ki a te egyedüli és utolsó reményed! Fuss hozzá: Ő a te egyedüli menhelyed. Ha te egy ragadozó állattól üldöztetnél s futás közben megpillantanál a pusztában egyetlen egy fát, melyre fölmászhatnál, ebben a te egyetlen és utolsó reményedben mily gyorsa­sággal futnál oda! Ha látnám, hogy futsz és eléd lépnék s kérdezném: „Megállj! hova oly sietve?” Elrohannál mellettem azzal a megjegyzéssel: „Ah! ott az egyetlen menekülésem és reményem; szétszaggattatom és elnyeletem, ha ott menekülést nem találok!” Ilyen a te mostani helyzeted. Íme, a mélység ordító oroszlánja, mély téged el akar nyelni, véredet szomjazza, sarkadban van! Menekülj a kereszthez! karold át Őt! ott van a reménység; ott van a biztos menhely! De ettől messze nemcsak darabokra szaggattatol, hanem az örök halálnak martaléka leszel!

35¶De végül hadd mondjak még egy dolgot a fölbátorításodra. Gondold meg, bűnös, hogy míg ez *részedre igen nagy szerencse*, hogy megmen­tetel, ugyanakkor *igen dicsőséges Istenre nézve, ha téged üdvözít ( Isten dicsőíttetik, ha téged üdvözít).* Az emberek nem törődnek a költséggel, ha valami által maguknak dicsőséget szerezhetnek. Nem könnyen alacsonyítják le magukat, olyat téve, ami nekik gyalázatot hoz; ha viszont hírnév jár vele, akkor örömest teszik. Gondold meg tehát, lélek, hogy ha Isten téged üdvözít, azáltal Ő dicsőíttetik. De miért is ne dicsőítenéd Őt, ha bűnöd eltörléséről, lelked megmentéséről van szó? 36¶Mikor én irgal­masságot kerestem, gondoltam, hogyha Isten nekem megkegyel­mezne, nincs e világon oly dolog, mit meg nem tennék Érte. Inkább darabokra hagytam volna magamat vagdaltatni, mint megtagadni Őt. Vágyam az volt, hogy egész életemen át neki éljek, s hogy azt tegyen velem, amit akar, a mennyben. Nem úgy éreztek-é néha, hogy ha Isten megkegyelmezne, a menny­ben leghangosabban énekelnétek? Nem szeretnétek-e Őt ? Nem kúsznátok-e térdeiteken trónjához és nem vetnétek-e elébe koronáitokat, ezt mondván: „Nem nékünk Uram, nem nékünk, hanem a Te nevednek legyen a dicsőség?” 36¶Isten örvend azon, hogy a bűnöst üdvözíti, mert az drágakő az Ő koronáján. Ő ugyan megdicsőíttetik igazsága által is, de nem annyira, mint irgalma által. Selyemruhában és arany koronával fején jelenik meg, amikor bűnöst üdvözít. Vaskoronát visel, amikor megrontja őket. Az ítélet előtte idegen dolog, nem szívesen végzi; ezt ő balkezével teszi, de jobb kezének cselekedetei irgalmasság és szeretet. Azért az igazakat mindig jobbja felől helyezi, hogy annál készebb legyen megbocsátani. Azért hát, jöjj, lélek, a Krisztushoz! Nem fogsz olyasmit kérni, mit nem szívesen adna, vagy ami zászlóját beszennyezné! Hanem olyat kérsz, ami épp oly dicsőséges Részére, mint amilyen üdvös a te részedre. Jöjj, megalázott lélek, kiálts Krisztus­hoz és Ő könyörül rajtad!

37¶Egyedüli aggodalmam, mialatt befejezem, az, hogy azt a leggyengébb benyomást is, amit nyertetek, mire haza értek, elfelejtitek. Hadd legyen szabad arra kérjelek benneteket, hogyha nyertetek valami benyomást, egyedül men­jetek haza, ha lehet! Ha pedig kényszerülve vagytok mással menni, akkor keveset beszélgessetek az úton, és menjetek egyenesen titkos kamrátokba, boruljatok le és valljátok meg bűneiteket, kérjetek irgalmasságot a Krisztus véréért és: „Ki tudja?" — még ma örvendhetnek mennyben százak fölött, kik e Filhamónia-teremben tanultak meg először imádkozni -- kik most lettek a Lélektől rávezetve, hogy megvallják utaikat, és Istenhez térjenek. Reménylem, barátaim, hogy egy sem megy el közületek helyéről míg imádkozom, hogy az így történjék, és kik ezt szintén óhajtjátok, ünnepélyesen mondjatok „Áment” az ima néhány szavaira, melyeket most mondani akarok:

*„Uram, ments meg bennünket e reggelen. Beismerjük bűnein­ket; alázatosan kérjük irgalmasságodat a Krisztus véréért. Kérünk, el ne vess minket, hanem engedd, hogy végtére mindnyájan jobbodra kerül­jünk. Mutasd meg itt a te hatalmadat és add, hogy sok lélek megmen­tessék e mai nap reggelén, a Jézusért.”*

 *(Az egész nép rámondta: Ámen.)*

**Mutató:**

A hit kockázata---24¶

Az idő gyorsasága---13¶

Az igehallgatás felelőssége ---30¶,

Bátorítás a hitre ---28¶,

Egyetemes bűnösség ---9¶,10¶,

Emberi felelősség---30¶

Evangélium hirdetés korlátlansága ---26¶

Felhívás a lelkiismerethez, „döntésre” --- 19¶

Halál órája ---11¶

Halálesetek----12¶

Hitvallások---29¶

Illusztrációk, példák, hasonlatok---17¶, 34¶,

Isten dicsőséges az üdvözítésben--- 35¶

Isten irgalmasságának példái---31¶

Isten kegyelemben gyönyörködik, nem a kárhoztatásban ---36¶

Isten kegyelme és ítélete--- 36¶

Isten szuverenitása az evangelizálásban ---2¶,5¶

Megtérések Spurgeon gyülekezetében---32¶

Mint mondjunk a Bibliát megvetőknek ---16¶

Mire épül a hit ---21¶

Misszionárius társaságok gondja---2¶

Nagyvárosok bűne ---7¶,8¶

Ninive királya és tanácsosai közti párbeszéd---18¶,20¶,23¶,25¶,27¶,

Nyilvános kivégzések---31¶

Pokol rettenetessége, meghatározása--- 15¶

Prédikációi alapgondolatok ---6¶,

Prédikálás --- 3¶kk, 10¶,14¶,16¶,17¶,22¶,29¶,

Spurgeon „döntésre” hívó módszere ---37¶

Spurgeon „radikalizmusa” ---29¶

Spurgeon és gyülekezete---32¶

Spurgeon képzelőereje az igeértelmezésben---4¶,18¶,20¶,23¶,25¶,27¶,

Spurgeon önmagáról ---33¶, 36¶, 3¶,10¶,12¶,29¶,

**Spurgeon által elképzelt**

**párbeszéd Ninive királya és tanácsosai között**

Mintha látnám Ninive királyát, tanácsosai között ülni; mintha hallanám, hogy mondja egy a tanácsos urak közül. „Kevés reményünk lehet az irgalomra, mert világos, hogy Jónás irgalomról nem beszélt. Milyen rettenetesen szólt Jónás! Még csak egy könny sem jött szemeibe. Meg vagyok győződve afelől, hogy Jónás Istene igen igazságos és szigorú. Ő minket nem kímél; el kell vesznünk!” De a király ezt felelte tanácsosainak: „*Ki tudja?* Te ezt mondod, de nem tudod bebizonyítani; ne hagyjunk fel mégse a reménnyel, mert *ki tudja?”....*

A király tanácsosai közül egy másik, nagy ismerettel bíró személy talán ezt mondhatta. „Uram, király, örökké élj! Jónás Istene rettenetes Isten. Nem hallottad, mit cselekedett Egyiptomban, miként vesztette el Fáraót és minden seregét a Veres-tengerben? És nem hallottad, mit tett Sénakhéribbel, miként őt és seregét elveszítette? Sohsem vetted még figyelembe hatalmának dörgését, és rettentő cselekedeteit? Bizony, Ő nem fog irántunk sem irgalmas lenni!” De a király azt felelte. „*Ki tudja?*” Te nem tudod ezt bebizonyítani; az csak egy feltételezés. *„Ki tudja?"...*

Talán azt mondta magában a király, s talán tanácsosainak is mondhatta: „Uraim, egyet meg nem cáfolhattok, t, i., hogy mi nagy bűnösök vagyunk s ha megbánjuk tetteinket - és irgalmasságért esedezünk, ez legalább is nem lehet hátrányunkra. Kárunk nem lesz benne, nem leszünk rosszabb állapotban, még ha esetleg nem nyerünk is meghallgatást.”...

Azt is mondhatta a király: Jónás nem mondta hogy az Isten *megkegyelmez,* de azt sem mondta, hogy *nem kegyelmez meg.* Jónás ajkáról ez a kiáltás hangzott: „Még negyven nap, és elpusztul Ninive” - de nem mondta, hogy végképp nem kegyelmezne meg. Ennek következtében mondotta a király: „*Tehát ki tudja*, ki mondhatja ezt meg? Ha valaki ezt megmondhatta volna, az maga Jónás lett volna. Nemde haragos tekintetű ember volt ő? Ha lett volna még egy dörgés hatalmában, nemde odadobta volna még azt is? Bizonyos!” — mondotta a király — „és ha Jónás e szavaknál megállott, és nem tette hozzá, hogy „*nem* kegyelmezek meg”, az igen jó jel. *Ki tudja?* Ha Jónás erről semmit sem szólott, akkor mi sem szólhatunk.”...

Mintha hallanám őt beszélni: „Ah, ha Isten el akarna minket veszteni az ő kegyelme keresésének minden alkalma nélkül, akkor nem küldte volna el Jónást negyven nappal előbb; akkor egy napi kegyelmi időt sem adott volna. Hanem egy csapással megsemmisített volna. Egy csapást és egy igét küldött volna, de a csapást küldte volna először. Haragjában a várost min­den értesítés nélkül tönkre tette volna. Mit tett Sodomával? Nem kül­dött oda előre intő követséget; feljött a nap és tűz szállott alá az Ő mindenható kezéből. De nem így bánt Ninivével: Ninive intést kapott”.

**Még negyven nap!**

*Jónás 3*

Úgy éltünk eddig Ninivében
gondtalanul és gátlástalanul,
mint apáink és nagyapáink.
Ettünk, ittunk és házasodtunk,
ha unatkoztunk, szórakoztunk,
volt miből: jól fizettek földjeink.
Szántottunk, vetettünk, kereskedtünk,
egy életünk van, s ezt jól kihasználtuk!
Pénzért minden örömöt megvehettünk ...
míg meg nem jelent nálunk egy sáros,
rongyos ruhás próféta, ki így kiáltott:
Még negyven nap és elpusztul a város!

Az utca népe csak gúnyolta őt,
a gyerekek görönggyel dobálták
a tengerből jött égi hírnököt.
De ő csak ment, kiáltozott tovább.
S bár egyre rekedtebben hangzott,
már csontunkig és velőnkig hatott,
hiába bújtunk házainkba,
szívünkbe markolt a szava.
Eszünkbe jutott Sodoma ...
Elsápadtak a kapuban a vének,
érezték: immár eljött az ítélet!
Tudták azt is, hogy Ninivében
egyetlen igaz ember sincsen.
Tudták, hogy már-már égig ért a vétkünk.
... Urunk, könyörülj, irgalmazz nekünk!

Tudomásul lehet-e venni,

hogy már csak negyven nap az életünk?

Száguldanak a napok felettünk

s mint szörnyű ítélet, közeleg
elkerülhetetlen végzetünk!
Már csak harmincöt... már csak harminc...
Szívünkben tanyát vert a rémület.
Minden perc, minden egyes óra
fejünkre olvassa bűneinket.
Gyűjtöttünk, vétkeztünk, gyűlölködtünk,
senkit igazán nem szerettünk,
Urunk, könyörülj, irgalmazz nekünk!

Jaj, már csak húsz nap! - Ennyi az élet.
Öltözzünk zsákba, roskadjunk porba,
vessük a tűzre ékszereinket,
hagyjunk el mindent, ami szívünkhöz nőtt,
ami az életet jelentette,
mert mindez már nem ment meg minket!
Mért is nem kerestük az Istent?
Miért kívántuk s vettük el a másét,
mért nyomorgattuk az árvát, a szegényt?
Istent és törvényt rég elfeledtünk...
Most eljön, hogy törvényt üljön felettünk!
Urunk, könyörülj, irgalmazz nekünk!

Ó, már csak tíz nap... Nyújtsunk békejobbot,

fogadjunk böjtöt, emberek!

Barmok és emberek böjtöljenek,

ne egyenek és ne igyanak!

Úgy sirassuk meg bűneinket,

melyek az égig tornyosultak,

s fejünkre vonták az ítéletet.

Úgy kiáltsunk, hogy égig hasson,

hogy az élő Isten meghallgasson!

Hátha, hátha a szívéhez talál...

Kinek kezében van élet és halál,

kinek igazsága örökké megáll:

Isten!!! - Bocsáss meg nekünk, és segíts,
hogy megtérvén éljünk és el ne vesszünk!
Urunk, könyörülj, irgalmazz nekünk!

*Oláh Lajosné, 1983. VII.*

**HÁNYSZOR?**

Az Úr Jónáshoz másodszor is szólt,

megismételve a küldetést.

Azt a parancsot, ami ellen

tiltakozott a szíve, a lelke,

ami elől futott és menekült,

amíg az ÚR utól nem érte...

Míg meg nem járta azt a mélységet,

ahol megtanulta az engedelmességet,

és fölismerte, hogy az Úrnak

különös terve van vele.

Az Isten ma is számít gyermekére,

Terve van veled és velem!

Mert oly sok még a bűnös város,

ahol nem tudják, mi a kegyelem,

és mennyi a halálra ítélt,

saját vesztébe rohanó ember!

Ki mondja meg nekik, hogy közel a vég?

Ki látja a sok vergődő szívet,

nyomorral, bajjal terhelt életet,

ki adja át az üzenetet,

hogy van számodra, van megoldás még?

Az Úrnak terve van velem s veled,

s bárhová futnál előle,

a küldetést el nem kerülheted!

Szólt egyszer... talán szólt másodszor is,

Mondd, hányszor várt hiába reád?

Saját terveid, vagy üvöltő zene

nem nyomhatja el többé szavát,

szíved mélyén egy halk hang egyre sürget.

Ne várj addig míg a mélységbe vet!

A küldetést el nem kerülheted.

 *Oláh Lajosné*

**MENJETEK EL, TEHÁT**

(Teológusok tanévzáróján)

Vigyétek az Ige bizonyságát szerte,

hogy az embert Isten csak azért büntette,

mert elfordult tőle és szent parancsától,

hamis törvényeket alkotva magától.

Tudja meg mindenki, hogy minékünk adta

szerelmes szent Fiát, s értünk feláldozta...

Térjen vissza hozzá a megtévedt világ,

ezt zengje minden szív, súgja fű, fa, virág!

Hadd költözzön be a szeretet és béke

embertársainknak jéghideg szívébe.

Omoljanak le a rideg válaszfalak,

ádáz ellenségek testvérré váljanak!

Prédikátoraink! Nézzetek az égre!

Mintha könny ragyogna jó Urunk szemébe’!

Kiterjeszti karját áldó szavak között

e megszentelt hajlék s e kis sereg fölött...

Menjetek, menjetek el a misszióba!

Mert rövid az utunk és eljár az óra.

Kezdjétek el nemes, mentő munkátokat,

keskeny úton járni tanítsatok sokat...

Áradjon rátok a Szent Szellem áldása,

Hívő szívünknek csak az a kívánsága.

Legyen missziótok mindig eredménydús,

örök vezetőnek

jövel, Uram, Jézus,

jövel, Uram, Jézus!

 *Somogyi Imre*

**Zsoltár**

Áldott légy, jó Uram, hogy újra

S újra szolgálni küld kezed,

Mely óv viharban, véd sötétben,

S virágos utakon vezet.

Áldott légy, jó Uram, hogy mindig

Magamon érzem a szemed.

Oly jó így járni sziklák közt is,

Hisz védelmez tekinteted.

Áldott légy, jó Uram, hogy Igéd

Csodás világát ismerem,

S hogy Te lettél s maradsz is mindig

Erős, hatalmas Istenem.

Áldott légy, jó Uram, hogy éltetsz,

Bajokkal, kínokkal nemesítsz,

S hogy olykor mégis – bíztatásul –

Atyai szívedre szorítsz.

Áldott légy, jó Uram, hogy egykor

Fény-országodba érhetek.

S a mennyei karokban zengek

Dicsőségedről éneket.

*Ürögdi Ferenc (Hozsannázó Napok, I. kötet, 60. old)*

**Nem vagyok én munkádra méltó**

Nem vagyok én munkádra méltó,

E munka szent... s én bűn vagyok.

Nem tudom a fényt széjjelszórni,

Mely szent arcodról rám ragyog.

Reszkető, félénk vallomásom

Halld meg, ó, Mester, odafent:

Nem vagyok én munkádra méltó,

Én bűn vagyok, s e munka szent!

Nem vagyok én munkádra méltó,

S Te mégis küldesz engemet,

S ennek a vonzó, szent erőnek

Már ellenállni nem lehet!

Küldesz... s megyek... Ó, hogyne mennék?

Vajon ki más kövessek én?

Nincs nekem saját ügyem többé,

Csak a Te ügyed az enyém!

Nem járhatok más küldetésben,

Szolgálni lelkem így tanul.

Hogy már szabad méltónak lennem

Ilyen nagyon méltatlanul!

Mi is lennék e munka nélkül?

Bolyonganék puszta téreken,

Bár nem vagyok munkádra méltó,

De ez lett már az életem!

*Haluszka M. Rózsa (Hozsannázó Napok, I. 504. old.)*

**VALLOMÁS**

Undor fog néha el,
ha önmagamba nézek.
Alantas vágyaim:
alattomos vitézek
milyen hős harcosok,
mily lelkesen csatáznak!
Csak egy is mennyit árt,
mikor hitemre támad!
Szégyellem szörnyen én,
hogy testem gyönge, hitvány,
portó anyagból áll,
s mily gyászos tanúsítvány
elődeim sivár,
búsan málló csonthalma
a magam végzetes
sorsáról. Mennyi bamba,
de vérszomjas, mohó
kívánság lappang bennem!
Milyen „ember" vagyok,
s angyalnak kéne lennem.
Utálom önmagam,
hogy napról-napra vétek
a lelkem ellen, és
hogy annyi csúnya vétek

csírája, magja él
testemben. Gondolatban
egy-egy szép bűn elől
gyakran el sem szaladtam.
Korbácsolom magam,
hisz nem vagyok különb, mint
mások, csak titkolom,
amit lehet, s a többit
álcázom... Égi Úr,
ölj ki belőlem mindent,
mi földre, sárba húz.
Hadd áldanám az Istent
tisztán, miként a hó,
bűn-csírától is menten,
hogy ne csak por legyek;
hadd jusson égbe lelkem.
Hogy ne csak csonthalom
maradjon majd utánam...
Ott, túl a múlhatón
engedj jobbodra állnom.
Legyen csak síromon,
hogy itt nyugszik a teste,
ha lelkem mennybe száll
egy bíborfényű este!

*Gerzsenyi Sándor*

**ISTEN MUNKATÁRSAI**

Nekünk ellentmond minden e világon.

Velünk felesel a hullott haraszt,

Tövis sérteget törött téli ágon.

mi hívogatjuk mégis a tavaszt.

Ez a mi harcunk, Testvér.

Jövendőt mondunk az alvó rügyeknek,

Kifütyöl bár a februári szél:

Helyet készítünk a virágseregnek,

hol rút kórókat zörgetett a szél,

Ez a mi dolgunk, Testvér!

Letiprott földet verejtékkel ásunk,

Vetőmagunkat sírva hintjük el,

Nem látjuk még, lesz-e aratásunk,

vagy meg sem érjük, míg plántánk kikel.

Ez a mi terhünk, Testvér.

De tudjuk azt, hogy van Gazdánk az égben,

ki velünk plántál, öntöz, s majd arat.

Esőt s fényt ád a maga idejében,

míg megteremti a termő nyarat.

Ez a mi erőnk, Testvér!

Tudjuk, az Ige majd csírába szökken.

Rügyet duzzaszt a lelkeken a hit.

E tavaszt váró, áldott munka közben

tanuljuk a nyár zsoltárait.

Ez a mi győzelmünk, Testvér!

*Dömötör Ilona*

*Babits Mihály*

 **Jónás imája**

Hozzám már hűtlen lettek a szavak,

vagy én lettem mint túláradt patak

oly tétova céltalan parttalan

s ugy hordom régi sok hiú szavam

mint a tévelygő ár az elszakadt

sövényt jelzőkarókat gátakat.

Óh bár adna a Gazda patakom

sodrának medret, biztos útakon

vinni tenger felé, bár verseim

csücskére Tőle volna szabva rim

előre kész, s mely itt áll polcomon,

szent Bibliája lenne verstanom,

hogy ki mint Jónás, rest szolgája, hajdan

bujkálva, később mint Jónás a Halban

leszálltam a kinoknak eleven

süket és forró sötétjébe, nem

három napra, de három hóra, három

évre vagy évszázadra, megtaláljam,

mielőtt egy még vakabb és örök

Cethal szájában végkép eltünök,

a régi hangot s szavaim hibátlan

hadsorba állván, mint Ő sugja, bátran

szólhassak s mint rossz gégémből telik

és ne fáradjak bele estelig

vagy mig az égi és ninivei hatalmak

engedik hogy beszéljek s meg ne haljak.

*Babits Mihály (1939)*

**Jónás és Krisztus között**

- Jó volna menekülni,

- Uram, oly rémítő a küldetés…

Gyönge a szó, s halló fül oly kevés.

Olyan távolról zeng az angyalének,

s üvölteni is oly kár Ninivének...

- Uram én nem hallgatok a Te szódra!

Társis felé szállt Jónás is hajóra...

- Jó lett volna futni,

amikor Atyám földre küldött - érted,

mert égig hatott immár a te vétked!

Érted hullottam poklok tárt ölére,

hogy ott mossalak véremmel fehérre.

S remegve tudtam, közel az az óra…

- de rád tekintettem, s hallgattam a szóra.

- Küldj Uram, Ninivébe!

Ha szerelmed rajtam könyörülni kész volt,

Ninive felett is kitárul az égbolt.

Harsogva kiáltom ezer éjszakán át:

Nem akarod, Isten, a bűnös halálát!

Tudom, süket fülek meghallják igédet,

S hozsánnát zeng néma ajka Ninivének.

 *Siklós József*  *(Balogh Debóra füzetéből, Kolozsvár)*

**Elmélkedések az Áhítat régebbi köteteiből:**

Jón 3:1-10 **1990**:343 old.; **1996**:25 old; **1993**:177 old; **1998**:341 old; **2000**:215 old; **2004**:391 old.; **2004**:394 old.

**Vasárnap délutáni istentisztelet**

**Magyarországon**

**Titus 2:1-10 (1.v.)**

**Hirdessük mindenkinek az egészséges tanítást!**

***MAGVETÉS***

*Zsolt 126: 5-6*

Ha a nagy Magvető nyomdokába léptél,

ha vállaltad a magvetés szolgálatát:

vállalnod kell vele a zord napokat is,

esőket, szeleket, viharok próbáját,

melyek terheikkel sorra mind megjönnek,

hogy próbára tegyék a te hűségedet.

Számíts arra is, hogy az elhintett jó mag

nem mindig a jó talajba talál,

kövek közé is hull, meg tövisek közé,

ahol fojtogatja a magot a halál.

Ne keserítsen el, ne hidd, hogy hiába!

A magvetés soha, soha nem vész kárba!

És ha forró szelek tikkasztják a vetést,

tudnod kell, hogy itt az öntözés ideje,

s akkor öntözz, öntözz, dús könnyhullatással,

szívedből feltörő, könnyes imádsággal!

A könnyek lágyítják a kőkemény talajt,

utat egyengetnek a gyenge csírának.

Légy fáradhatatlan, mint a nagy Magvető!

Ha munkádat csendes hűséggel elvégzed,

meglátod, megáldja ő könnyes vetésed,

lesz még örömteljes, boldog aratásod!

 *Oláh Lajosné*

**ÚTJELZŐ TÁBLA**

Vigyáz a falvak szélén, s ott áll

a szétfutó keresztutaknál.

Vigyáz, mindig útfélen állva,

s irányt mutat a tábla.

Lábára indák tekergőznek,

barmok hozzá dörgölőznek,

vállára galamb, varjú száll,

az útról ráfröccsen a sár,

nap fakítja és veri zápor,

megrepedez a tél fagyától,

kölykek vágnak belé sebet,

beszennyezik kósza ebek

de jó- s balsorsban egyaránt

áll és mutatja az irányt!

Mellette bölcsek és bolondok

cipelnek álmot, vágyat, gondot,

jönnek és mennek ifjak, vének,

nász menetek és temetések.

Ő áll és tűr, nem válogat.

Mindenkinek utat mutat!

- Útjelző tábla lettem én is

Ott, hol az út Isten felé visz,

Embersorok útfelén állva

mutatok mindig egy irányba:

KRISZTUS FELÉ!

Nap szúr, ver zápor,

didergek a közöny fagyától,

bűn-indák reám tekerőznek,

rút vágyak hozzám dörgölőznek,

vállamra kétség varjú száll

s fülembe azt kiáltja: kár!

Az élet sara rámfrecseg,

megsebeznek gonosz kezek,

de jó- s balsorsban egyaránt

állok s mutatom az irányt,

akik mellettem elhaladnak

s fáradt, tékozló fiaknak.

Mellemről Isten lángírása

beragyog ködbe, éjszakába

s szinte kiáltja: Emberek!

mindnyájan erre menjetek!

A Krisztus jár előttetek -

Nála lesz békességetek

csak a nyomába lépjetek,

szárnnyá válik keresztetek!

Hát bízzatok és higgyetek,

s szeressetek... szeressetek

*Bódás János*

**Járatlan út**

Az emberszívhez nem vezet vasút,

se gépkocsi: járatlan minden út,

mert ahány ember, annyiféle seb,

s mind egyre égetőbb, keservesebb.

A gyógyításhoz nem elég az ész,

se hatalom, se patika, se pénz:

szív, és Lélek kell, vigasz, égi ír

és erő, mely minden próbát kibír.

A szívben kő, vad szúró pusztaság,

tüske, duvadak, mérges viperák

állnak utadba, - százezernyi gát!

Senki se adja könnyen meg magát!

Visszariadsz?... Nem csoda! Egymagad

nem győzhetsz, roppant nagy a feladat!

S bár kitaposott út nem vár soha,

mégis, történhet meglepő csoda,

Jézussal együtt bármily úton jársz,

mindig a szívek mélyébe találsz.

Ő is járatlan utat követett,

de megmentette mind, ki elveszett…

*Bódás János (Hozsannázó Napok, II/532)*

**A kulcs**

Minden léleknek kulcsa van
Magától ki nem nyílik.
Kulcs nélkül bezártan marad,
Hiába is feszítik!

Bármely kísérlet mit sem ér,
Csak összezárul jobban,
De nyílni kezd, ha érzi, hogy
Egy szív érte is dobban.

Ha megnyitod a szíved úgy,
Hogy szereteted árad:
Kitárul minden lélek, mert
A lelkek erre várnak! *Hézser Zoltán*

**TAVASZI ÁRADÁS**

Nem, aki árva,

nem, akit kifosztott az élet,

nem, aki másutt nem lel menedéket,

nem, akit aggá gyötörtek a gondok…

Krisztust szolgálni az induljon el,

aki boldog!

Akinek boldogsága egyre nő,

s kicsap, mert lelke szűk medrébe nem fér.

Elindul adni. Ad és vissza nem kér.

Szolgál. Kicsinek, nagynak, mindenütt,

mindenkinek. Bérre, hálára nem vár.

Alázatosan fölfelé tekint,

ha itt is, ott is fölragyog egy szempár.

Tavasz fuvall a hófödte hegyekre,

s a megáradt folyó ha partot átlép,

tudjuk mi mind: nem is tehetne másképp.

Ha Krisztus fénylő napja rámosolygott,

adni, szolgálni így indul el az,

aki boldog.

*Túrmezei Erzsébet*

 **Panaszdal helyett**

Ahova éppen

állított Isten,

hű tanú ott lehetsz,

vagy soha, sehol.

Nincs galambszárnyad.

Illanó vágyad

el ne röpítsen:

a „volna”-pokol.

Itt és most éled

kiszabott élted!

Só, világosság,

csak itt lehetsz.

Kíntól se rettent,

helytállt a kereszten

érted a Bárány.

Így mentett meg.

Szorít a helyzet?

Vállald kereszted!

Nem azt ígérte

győztes Urad,

hogy messze röpít,

de őriz, segít,

naponként szabja meg

keskeny utad.

Panaszdal helyett,

vállald a helyed,

s erőt kérve,

hű tanú légy.

Dalold a földön,

a mennyben, örökkön

a megváltottak

új énekét.

 *Siklós József*  *(Balogh Debóra füzetéből, Kolozsvár)*

**Az Úr küld!**

Az Úr küld, hogy mennyei tűzzel

Állj ki bátran a népek elé,

Ne zárkózz hát önzőn önmagadba,

Ha lelked a fényt megnyeré.

Szakítsd le a zárt, tárd ki a szíved

Ha derű vár, vagy éj sötétje,

Ne riasszon cikázó villám,

Sem orkánok vad bömbölése.

Az Úr küld, hogy légy világosság,

Égjen lelked szent lángolással.

Úgy jó a tűz, ha lobogva ég,

Másként csak gyötör füstje által.

Gúnyok zápora ömlik majd rád,

Lángodat vihar el-elkapja,

De nem hamvadhat el az a tűz,

Mit táplál a Hit örök napja.

Az Úr küld, hogy képét hordozzad,

A tékozlóknak mutasd meg Őt.

Hogy lássák Benne hű Atyjukat,

A megbocsájtót, hőn szeretőt.

Maradj te mindig e kép mögött

Árnyékot rá képed ne vessen,

Add át magadat ékes keretül

Melyben Isten megjelenhessen.

Az Úr küld, s neked vadak között

Szelíd bárányként kell állnod,

Ne rémülj, ne fuss, hogyha szemed

Ezernyi nagy veszélyt látna ott.

Másnak ártani oly dicstelen;

Keresnünk kell társaink javát.

Ne feledd, mily parancsot kaptál:

Jóval győzd le gonoszság hadát.

Az Úr küld, jól vigyázz utadon,

Csábítnak majd sokan sokfelé,

De jaj lelkednek, ha nem marad

Ott, hová az Isten rendelé!

Irányt vesztve rohansz a térben,

Mint hullám, mit szirthez csap a szél.

Maradj meg hát, pályádon híven,

Mert ki hű, örökké csak az él.

Az Úr küld, előre hát testvér,

Kelj fel a közöny fekhelyéről,

Lökd félre kényelem-párnáid,

Elég volt már e tétlenségből!

A ma tied – ha elszalasztod,

Munkád bevégzetlen marad.

Ma még küld az Úr, menj, míg lehet

Mert ki itt vet, ott majd csak az arat.

S egykor, meglásd, Urad hívni fog;

„Jer haza már fáradt gyermekem,

Ki küzdöttél, dolgoztál hévvel,

Lelkedet én megpihentetem.”

Te akkor szépen, csendben megállsz,

Lerázza lelked az út porát

S mindent letéve, mennyekbe lépsz,

Hogy Jézustól végy üdv-koronát.

 *Betkó András (Balogh Debóra füzetéből, Kolozsvár)*

## [A NAGY KÜLDETÉS](http://keresztyenversek.wordpress.com/2009/11/20/a-nagy-kuldetes/)

Könnyebb volt akkor?

Amikor a Mester
Szólott: Jőjj és kövess engem!
Szólott: Evezz a mélyre!
Szólott: Menjetek el kettenként!
Szólott: Menjetek e széles világba!
Szólott: Hírdessetek örömhírt!

És akinek szivébe mélyedt
tűz szeme, az elindult
s ment. Otthagyta a hálót,
elhagyta mindenét.
Egy saruval és táska nélkül
elindult, mint hű tanítvány,
mint biztos bizonyosság:
Hogy várja otthontalan út.
falu széle, hol lábáról a port is
lerázza, mert az Igének ellene álltak.

Hogy áruló Júdás,
zürzavaros Getsemáné
gyötrelmes keresztfa
sírból kinövő kétely
után a feltámadott Krisztus
tanujaként meggyőzze a világot.

Jaj, hogy azóta mennyire halkult
el a szivünkben a krisztusi hívás.

Mennyi szavunkban a bölcseletünknek
fényeit élesztő sanda varázsszó.
emberi méretű forma-ígéret,
hitben erőtlen tétova zsoltár,
kegyeskedő szóban eldörgő ítélet,
rangvita, fényes cifra-nyomoruság.

De hogyha a Lélek szent tüze gyullad
megragad és küld szét e világban
minden népekhez, tétova akkor
nem lehet senki!
Hangzik az ige, szomjazó lelkek
folyama árad ím e forráshoz.

Tartsd meg a helyed, mert koronádat
Mestered majd ott adja jutalmul,
Ahová küldő szent szava állít.

 *Bácsi Sándor*

**POSTÁS VAGYOK**
Postás vagyok. A táskámban mindig
sok embernek sok-sok üzenet.
S nekem nem hoz senki levelet.

Várnak reám s jönnek is örömmel,
de az öröm nem reám nevet:
sose nézik meg a szememet,
csak a levelet, csak a levelet.

Utcahosszat minden ember ismer
s minden ajtón szabad bemenet.
Ámde sehol meg nem pihenek.

Mindenki hív - s nem marasztal senki.
Nem is vagyok. De van: üzenet.
Meg se fogják nyújtott kezemet,
csak a levelet, a levelet.

Mennyi öröm s mennyi idegen gyász!
Sokszor szaladnék, de nem lehet;
koldusan is osztok kincseket.

Szeretnek. De nem magamért. Érte,
aki messze van és nem feled,
ki küld maga helyet engemet...
... csak a levelet, csak a levelet.

Postás vagyok a szívemben mindig
sok embernek sok-sok üzenet.
S másnak viszek, másnak örömet.

De ha látom, hogy kigyúl az arca
és örömét én felezem meg:
hordom - elfeledve szívemet -
csak a levelet, a levelet.

 *Horváth Jenő*

1. “S’ils ont quelque loisir de reprendre haleine.” “Ha lélegzetvételhez jutnak.” [↑](#footnote-ref-1)
2. „Tedd rendbe a házadat”. Héberül: adj számot a házadról. [↑](#footnote-ref-2)
3. Quoad domum taam, vel, domui tuae. [↑](#footnote-ref-3)
4. A Károli-fordítás szerint: *És monda: Oh Uram, emlékezzél meg… - a ford.* [↑](#footnote-ref-4)
5. A Károli-fordítás szerint: *és egész szívvel – a ford.* [↑](#footnote-ref-5)
6. Ti. Ezékiás ezután következő feljegyzéséből – *a ford.* [↑](#footnote-ref-6)
7. “Puis qu’il estoit ills et successeur de David.” “Mivel Dávid fia és leszármazottja volt.” [↑](#footnote-ref-7)
8. “Si nous ne daignons ouvrir la bouche pour prier.” “Ha nem kegyeskedünk megnyitni a szánkat imában.” [↑](#footnote-ref-8)
9. “Quand on leur apportoit nouvelles de *l’ ennemi.”* “Mikor híreket kaptak az ellenségről.” [↑](#footnote-ref-9)
10. “Tant sous le vieil que sous le nouveau testament.” “Mind az Ó-, mind az Újszövetség alatt.” [↑](#footnote-ref-10)
11. Ez nyilvánvaló elnézés, de a szerző olvasata az „ascenderat”, ami megfelel a „qu’il estoit monte” francia változatnak. Kálvin változatában, amit a jelen fejezet magyarázatának elejéhez csatolt, a ירדה (*yaradah*) szót helyesen „descenderat”-nak fordítja, azaz „alászállt”-nak. – *a szerk*. [↑](#footnote-ref-11)
12. “Doit considerer et savoir que ce que fait ici Ezechias, luy est enjoint en cas semblable.” “Fontolóra kell venni és tudni kell, hogy amit itt Ezékiás tesz, az más hasonló alkalomkor lett neki megparancsolva.” [↑](#footnote-ref-12)
13. „Grotius feltételezése, miszerint Ézsaiás diktálta a zsoltárt, vagy adta azt Ezékiás szájába, teljes mértékben nem helyén való. Az, hogy Ezékiás zsoltárt alkosson, nem furcsább, mint hogy példabeszédeket gyűjtsön össze (Péld25:1). Sokkal furcsább lenne, ha valaki, aki ennyire hasonlít Dávidra jellemben és lélekben, nem követte volna a példáját a hitbuzgalmi komponálás gyakorlatában.’” – *Alexander*. [↑](#footnote-ref-13)
14. A Károli-fordítás szerint: *Én azt mondám: hát napjaimnak nyugalmában kell alászállanom…– a ford.* [↑](#footnote-ref-14)
15. “Pour adoucir la tristesse des fideles de ces tempsla.” “Ama kor hívői szomorúságának a csillapítására.” [↑](#footnote-ref-15)
16. “Qu’il faisoit son conte de mourir.” “Hogy leszámolt a meghalással.” [↑](#footnote-ref-16)
17. „A יה יה (*Yah Yah*) nem a יהוה (*Yehovah*) szó (Houbigant) elírása, hanem intenzív ismétlés, hasonló ahhoz, ami a 17. és 19. versekben is szerepel. Vagy, a másodikat az első magyarázata és minősítése végett tehette hozzá. Várta, hogy meglátja az Istent, de nem az élők földjén.” – *Alexander*. [↑](#footnote-ref-17)
18. A Károli-fordítás szerint: *Hiszen levágott a fonalról engem – a ford.* [↑](#footnote-ref-18)
19. A Károli-fordítás szerint: *Reggelig nyugton vártam – a ford.* [↑](#footnote-ref-19)
20. “Et exauce les souspirs faits en foy.” “És figyel a hittel elhangzó sóhajokra.” [↑](#footnote-ref-20)
21. A „felemelés” értelem nem a דלל (*dalal*), hanem a דלה (*dalah*) szóhoz tartozik. Jeromos elfogadta a „meggyengültek” értelmezést, és pótlólagosként hozta ki a jelentést, amit majdnem minden modern igemagyarázó követett: „Szemeim meggyengültek a magasságba meredésben”. Ezt a fordítást majdnem teljesen szó szerint fogadta el Diodati olasz változata: „I mici occhi erano scemati (riguardando) ad alto”. Alexander professzor így fordítja: „Szemeim elgyengültek a felfelé, vagy magasra nézésben”. – *a szerk*. [↑](#footnote-ref-21)
22. “Le mal m’ oppresse.” “A betegség lesújt engem,.” [↑](#footnote-ref-22)
23. „Vállalj fel engem, ments ki a halál angyalának kezéből, és felelj meg helyettem, szabadíts meg engem. A szó ’megfelelést’, vagy ahogyan mi mondjuk ’kezességet’ jelent, mint a zsoltárban: ’Légy kezes a te szolgádért (vagy felelj meg) az ő javára’ (Zsolt119:122).” – *Jarchi*. „Vagy, küzdj értem, vállald fel ügyemet, mert Jarchi szerint így kell fordítani a עשוק (*gnashuk*) szót, ha ’szin’-nek (és nem ’sin’-nek) olvassuk, ahogyan szemlátomást kell, mert az általam használt héber másolatban a pont a betű bal szarván helyezkedik el.” – *Breithaupt.* [↑](#footnote-ref-23)
24. A Károli-fordítás szerint: *Nyugton élem le éveimet lelkem keserűsége után! – a ford.* [↑](#footnote-ref-24)
25. A Károli-fordítás szerint: *Oh Uram! ezek által él minden!* *és ezekben van teljességgel lelkem élete – a ford.* [↑](#footnote-ref-25)
26. Outre ces ans-ci. [↑](#footnote-ref-26)
27. A Károli-fordítás szerint: *Te meggyógyítasz és éltetsz engemet! – a ford.* [↑](#footnote-ref-27)
28. „Szeretted a lelkemet a pusztulás gödréből. (Ez pontosan megfelel a szerző marginális olvasatának.) Itt a tömör szerkezet újabb példájával állunk szemben: *szeretni valamiből*, azaz *úgy szeretni, hogy egyúttal meg is szabadítani*. Ezt az érzelmet az angol Biblia körülírással fejezi ki.” – *Alexander.* [↑](#footnote-ref-28)
29. “Satisfaction ou recompenses.” “Elégtétel, vagy kiegyenlítés.” [↑](#footnote-ref-29)
30. A Károli-fordítás szerint: *Mert nem a sír dicsőít téged – a ford.* „Mert a sír nem fog téged megvallani” – *Alexander*. [↑](#footnote-ref-30)
31. “Le Seigneur m’a delivre.” “Az Úr szabadított meg engemet.” *– ez egyébként szó szerint megegyezik a Károli fordítással.* [↑](#footnote-ref-31)
32. „A nyilvánvaló kihagyás az első mondatban különféleképpen egészíthető ki a ’jött, sietett, parancsolt, készen állt, megelégedett’ szavakkal, vagy a ’van’ létigével, mint a jövő köznyelvi körülírásával, ahol a ’megment’ azt jelenti, ’meg fog menteni’.”- *Alexander.* [↑](#footnote-ref-32)
33. “L’arc en la nuce.” “Az ív a felhőben.” [↑](#footnote-ref-33)
34. „Que la guerre qu’il entreprendoit de faire auroit heureuse issue, et seroit benite du ciel.” „A háború, amit épen vívott, szerencsés kimenetelű lenne, s a menny is megáldaná”. [↑](#footnote-ref-34)
35. “Non pas que pour crainte d’estre mal voulu, il se descharge sur le Seigneur.” “Nem azért, hogy az önmagával szembeni rosszindulattól félve az Úrra hárítsa a felelősséget.” [↑](#footnote-ref-35)
36. A szerző emlékezetből idéz, és nem Dávidnak Náthánhoz intézett szavait mondja (2Sám12:12), hanem azt, amit Éli mondott Sámuelnek (1Sám3:18). – *a szerk.* [↑](#footnote-ref-36)
37. A Károli-fordítás szerint: *Csak napjaimban legyen béke – a ford.* [↑](#footnote-ref-37)
38. Car il y aura paix. [↑](#footnote-ref-38)
39. A Károli-fordítás szerint: *béke és állandóság! – a ford.* [↑](#footnote-ref-39)